



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας

2011/2107(INI)

21.6.2011

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ 1 - 204

Σχέδιο έκθεσης
Marisa Matias
(PE464.836v01-00)

σχετικά με την Πράσινη Βίβλο: Από τις προκλήσεις στις ευκαιρίες: προς ένα κοινό πλαίσιο στρατηγικής για τη χρηματοδότηση της έρευνας και της καινοτομίας στην ΕΕ
(2011/2107(INI))

AM\870996EL.doc

PE467.207v01-00

EL

Ενωμένη στην πολυμορφία

EL

AM_Com_NonLegReport

Τροπολογία 1
Philippe Lamberts

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 2 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

- έχοντας υπόψη την εμβληματική πρωτοβουλία στο πλαίσιο της στρατηγικής ΕΕ 2020 «Μια Ευρώπη που χρησιμοποιεί αποτελεσματικά τους πόρους»(COM(2011)0021),

Or. en

Τροπολογία 2
Patrizia Toia

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 9 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 20ής Απριλίου 2009 με τίτλο «Διεύρυνση των ορίων των ΤΠΕ»: στρατηγική έρευνας για τις μελλοντικές και τις αναδύμενες τεχνολογίες στην Ευρώπη» COM(2009)0184),

Or. en

Τροπολογία 3
Marisa Matias, Maria Da Graça Carvalho

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 11 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

- έχοντας υπόψη την πρόταση ψηφίσματος Β7-0343/2011 σχετικά με

*την 100ή επέτειο της απονομής του
βραβείου Νόμπελ στην Maria
Skłodowska-Curie,*

Or. en

Τροπολογία 4

Edit Herczog, Christian Ehler, Ioan Enciu, Judith A. Merkies, Britta Thomsen

Πρόταση ψηφίσματος Αιτιολογική σκέψη Α

Πρόταση ψηφίσματος

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι, βασιζόμενη στην αναθεώρηση του προϋπολογισμού, η Επιτροπή αποφάσισε να ξεκινήσει συζήτηση με στόχο να **βελτιωθεί** η αποτελεσματικότητα της χρηματοδότησης της έρευνας και της καινοτομίας τόσο σε εθνικό επίπεδο όσο και σε επίπεδο ΕΕ,

Τροπολογία

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι, βασιζόμενη στην αναθεώρηση του προϋπολογισμού, η Επιτροπή αποφάσισε να ξεκινήσει συζήτηση με στόχο να **μεγιστοποιηθεί** η αποτελεσματικότητα της χρηματοδότησης της έρευνας και της καινοτομίας τόσο σε εθνικό επίπεδο όσο και σε επίπεδο ΕΕ, **και να αντιμετωπιστεί η κατανομή των χρηματοδοτικών πόρων για προγράμματα έρευνας και καινοτομίας της ΕΕ ως ύψιστη προτεραιότητα της ΕΕ,**

Or. en

Τροπολογία 5

Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Πρόταση ψηφίσματος Αιτιολογική σκέψη Α

Πρόταση ψηφίσματος

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι, βασιζόμενη στην αναθεώρηση του προϋπολογισμού, η Επιτροπή αποφάσισε να ξεκινήσει συζήτηση με στόχο να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα της χρηματοδότησης της έρευνας και της καινοτομίας τόσο σε εθνικό επίπεδο όσο και σε επίπεδο ΕΕ,

Τροπολογία

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι, βασιζόμενη στην αναθεώρηση του προϋπολογισμού, η Επιτροπή αποφάσισε να ξεκινήσει συζήτηση με στόχο να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα της χρηματοδότησης της έρευνας και της καινοτομίας τόσο σε **περιφερειακό**, εθνικό επίπεδο όσο και σε επίπεδο ΕΕ,

Τροπολογία 6
Vicky Ford, Maria Da Graça Carvalho

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β

Πρόταση ψηφίσματος

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ έχει καθορίσει το στόχο για την αύξηση των δαπανών στον τομέα της έρευνας και της ανάπτυξης ώστε να ανέλθει στο 3% του ΑΕγχΠ της ΕΕ έως το 2020,

Τροπολογία

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ έχει καθορίσει το στόχο για την αύξηση των δαπανών στον τομέα της έρευνας και της ανάπτυξης ώστε να ανέλθει στο 3% του ΑΕγχΠ της ΕΕ έως το 2020, ***ωστόσο ο κυρίαρχος στόχος είναι η προώθηση της καινοτομίας και της ανάπτυξης και η αντιμετώπιση των κοινωνικών προκλήσεων της Ευρώπης, ιδίως η προώθηση και η ενθάρρυνση ιδιωτικών επενδύσεων στον τομέα της έρευνας και της ανάπτυξης,***

Or. en

Τροπολογία 7
Gunnar Hökmark

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β

Πρόταση ψηφίσματος

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ έχει καθορίσει το στόχο για την αύξηση των δαπανών στον τομέα της έρευνας και της ανάπτυξης ώστε να ανέλθει στο 3% του ΑΕγχΠ της ΕΕ έως το 2020,

Τροπολογία

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ έχει καθορίσει το στόχο για την αύξηση των δαπανών στον τομέα της έρευνας και της ανάπτυξης ώστε να ανέλθει στο 3% του ΑΕγχΠ της ΕΕ έως το 2020, ***και ότι ο στόχος αυτός απαιτεί αυξημένες δημόσιες δαπάνες στον τομέα της έρευνας και της επιστήμης, με στόχο την προσέλκυση περισσότερων ιδιωτικών επενδύσεων για έρευνα και ανάπτυξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση,***

Τροπολογία 8
Ιωάννης Α. Τσουκαλάς

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β

Πρόταση ψηφίσματος

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ έχει καθορίσει το στόχο για την αύξηση των δαπανών στον τομέα της έρευνας και της ανάπτυξης ώστε να ανέλθει στο 3% του ΑΕγχΠ της ΕΕ έως το 2020,

Τροπολογία

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ έχει καθορίσει το στόχο για την αύξηση των δαπανών στον τομέα της έρευνας και της ανάπτυξης ώστε να ανέλθει στο 3% του ΑΕγχΠ της ΕΕ έως το 2020, ***ωστόσο πολλές χώρες εξακολουθούν να απέχουν σημαντικά από την επίτευξη του στόχου αυτού,***

Or. el

Τροπολογία 9
Gunnar Hökmark

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Βα. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στο ψήφισμά του της 8ης Ιουνίου 2011 με τίτλο «Επένδυση στο μέλλον: ένα νέο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο» ζήτησε σημαντική αύξηση των δημοσίων δαπανών στον τομέα της έρευνας και της επιστήμης,

Or. en

Τροπολογία 10
Lena Ek

**Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β α (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Βα. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι δαπάνες θα πρέπει να ευθυγραμμιστούν όσο το δυνατόν περισσότερο με τους πρωταρχικούς στόχους πολιτικής στο πλαίσιο της στρατηγικής «Ευρώπη 2020»,

Or. en

**Τροπολογία 11
Bendt Bendtsen**

**Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι σημερινές τάσεις αποδεικνύουν ότι ασκούνται ισχυρές πιέσεις για το πάγωμα ή ακόμη και τη μείωση του ευρωπαϊκού προϋπολογισμού σε συνδυασμό με περίοδο σοβαρών περιορισμών στους εθνικούς δημόσιους προϋπολογισμούς, και ότι ο τομέας της έρευνας, της ανάπτυξης και της καινοτομίας συγκαταλέγεται στους τομείς ευρωπαϊκής συνεργασίας όπου έχει επιτευχθεί πραγματική προστιθέμενη αξία, πράγμα που αποδεικνύει την ανάγκη ανακατανομής των διαθέσιμων πόρων της ΕΕ,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι σημερινές τάσεις αποδεικνύουν ότι ασκούνται ισχυρές πιέσεις για το πάγωμα ή ακόμη και τη μείωση του ευρωπαϊκού προϋπολογισμού σε συνδυασμό με περίοδο σοβαρών περιορισμών στους εθνικούς δημόσιους προϋπολογισμούς, και ότι ο τομέας της έρευνας, της ανάπτυξης και της καινοτομίας συγκαταλέγεται στους τομείς ευρωπαϊκής συνεργασίας όπου έχει επιτευχθεί πραγματική προστιθέμενη αξία, ***σε αντίθεση με ορισμένες άλλες θέσεις του προϋπολογισμού***, πράγμα που αποδεικνύει την ανάγκη ανακατανομής των διαθέσιμων πόρων της ΕΕ,

Or. en

**Τροπολογία 12
Edit Herczog, Christian Ehler, Ioan Enciu, Judith A. Merkies, Britta Thomsen**

Πρόταση ψηφίσματος Αιτιολογική σκέψη Δ

Πρόταση ψηφίσματος

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι προς το παρόν αντιμετωπίζουμε μια οικονομική και κοινωνική κρίση (που πλήττει τα κράτη μέλη της ΕΕ με πολύ διαφοροποιημένο τρόπο), και ότι η έρευνα, η εκπαίδευση και η καινοτομία συνιστούν μέσα καθοριστικής σπουδαιότητας τόσο για την οικονομική ανάκαμψη και τη δημιουργία θέσεων εργασίας, όσο και για τον καθορισμό ενός βιώσιμου και συνεκτικού μοντέλου ανάπτυξης,

Τροπολογία

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι προς το παρόν αντιμετωπίζουμε μια οικονομική και κοινωνική κρίση (που πλήττει τα κράτη μέλη της ΕΕ με πολύ διαφοροποιημένο τρόπο), και ότι η έρευνα, η εκπαίδευση και η καινοτομία συνιστούν μέσα καθοριστικής σπουδαιότητας τόσο για την οικονομική ανάκαμψη και τη δημιουργία θέσεων εργασίας, όσο και για τον καθορισμό ενός βιώσιμου και συνεκτικού μοντέλου ανάπτυξης· **λαμβάνοντας υπόψη ότι η κύρια προτεραιότητα της ΕΕ θα πρέπει να είναι η μεγιστοποίηση της ανάπτυξης του δυναμικού μεγέθυνσης και θέσεων εργασίας της ΕΕ επιτοχώνοντας τους στόχους των εμβληματικών πρωτοβουλιών «ΕΕ 2020»**,

Or. en

Τροπολογία 13 Patrizia Toia

Πρόταση ψηφίσματος Αιτιολογική σκέψη Δ

Πρόταση ψηφίσματος

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι προς το παρόν αντιμετωπίζουμε μια οικονομική και κοινωνική κρίση (που πλήττει τα κράτη μέλη της ΕΕ με πολύ διαφοροποιημένο τρόπο), και ότι η έρευνα, η εκπαίδευση και η καινοτομία συνιστούν μέσα καθοριστικής σπουδαιότητας τόσο για την οικονομική ανάκαμψη και τη δημιουργία θέσεων εργασίας, όσο και για τον καθορισμό ενός βιώσιμου και συνεκτικού μοντέλου ανάπτυξης,

Τροπολογία

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι προς το παρόν αντιμετωπίζουμε μια οικονομική και κοινωνική κρίση (που πλήττει τα κράτη μέλη της ΕΕ με πολύ διαφοροποιημένο τρόπο), και ότι η έρευνα **(όσον αφορά τις θεμελιώδεις και εφαρμοσμένες διαστάσεις της)**, η εκπαίδευση και η καινοτομία συνιστούν μέσα καθοριστικής σπουδαιότητας τόσο για την οικονομική ανάκαμψη και τη δημιουργία θέσεων εργασίας, όσο και για τον καθορισμό ενός βιώσιμου και συνεκτικού μοντέλου ανάπτυξης,

Τροπολογία 14
Philippe Lamberts

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ

Πρόταση ψηφίσματος

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι προς το παρόν αντιμετωπίζουμε μια οικονομική και κοινωνική κρίση (που πλήττει τα κράτη μέλη της ΕΕ με πολύ διαφοροποιημένο τρόπο), και ότι η έρευνα, η εκπαίδευση και η καινοτομία συνιστούν μέσα καθοριστικής σπουδαιότητας τόσο για την οικονομική ανάκαμψη και τη δημιουργία θέσεων εργασίας, όσο και για τον καθορισμό ενός βιώσιμου και συνεκτικού μοντέλου *ανάπτυξης*,

Τροπολογία

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι προς το παρόν αντιμετωπίζουμε μια οικονομική, **περιβαλλοντική** και κοινωνική κρίση (που πλήττει τα κράτη μέλη της ΕΕ με πολύ διαφοροποιημένο τρόπο), και ότι η έρευνα, η εκπαίδευση και η καινοτομία συνιστούν μέσα καθοριστικής σπουδαιότητας τόσο για την οικονομική ανάκαμψη και τη δημιουργία θέσεων εργασίας, όσο και για τον καθορισμό ενός βιώσιμου και συνεκτικού **κοινωνικού** μοντέλου,

Τροπολογία 15
Jean-Pierre Audy

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Δα. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ και τα κράτη μέλη της πρέπει να θέσουν στη διάθεσή τους τα μέσα για να δοθεί συλλογική απάντηση στις μείζονες κοινωνικές, οικονομικές, περιβαλλοντικές, δημογραφικές και ηθικές προκλήσεις που αντιμετωπίζουν οι λαοί της Ευρώπης, όπως ο γηράσκων πληθυσμός, η υγεία, η προσφορά τροφίμων, η βιώσιμη ανάπτυξη, σημαντικά οικολογικά ζητήματα κ.λπ., και λαμβάνοντας υπόψη ότι οι λύσεις για τα ζητήματα αυτά θα πρέπει να

*αποτελούν κίνητρο για τους πολίτες
προκειμένου να αναλαμβάνουν
μεγαλύτερη ευθύνη για τις πράξεις τους,*

Or. fr

Τροπολογία 16
Françoise Grossetête

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη E

Πρόταση ψηφίσματος

E. λαμβάνοντας υπόψη ότι άλλες περιοχές και χώρες του κόσμου επενδύουν ολοένα περισσότερο στην έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία, και ότι οι επενδύσεις της ΕΕ στον τομέα αυτό θα πρέπει συνεπώς να προσανατολιστούν με γνώμονα την ενίσχυση του επιστημονικού δυναμικού και τη βελτίωση των συνολικών ανταγωνιστικών δυνατοτήτων της ΕΕ,

Τροπολογία

E. . λαμβάνοντας υπόψη ότι άλλες περιοχές και χώρες του κόσμου επενδύουν ολοένα περισσότερο στην έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία, και ότι οι επενδύσεις της ΕΕ στον τομέα αυτό θα πρέπει συνεπώς να προσανατολιστούν με γνώμονα την ενίσχυση του επιστημονικού δυναμικού και τη βελτίωση των συνολικών ανταγωνιστικών δυνατοτήτων της ΕΕ, **και ότι, στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή θα πρέπει να προτείνει αναθεώρηση των κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις για έρευνα και καινοτομία που θα μπορούσαν να ενισχύσουν την ανταγωνιστικότητα της Ένωσης,**

Or. fr

Τροπολογία 17
Edit Herczog, Christian Ehler, Judith A. Merkies, Britta Thomsen

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη E

Πρόταση ψηφίσματος

E. λαμβάνοντας υπόψη ότι άλλες περιοχές και χώρες του κόσμου επενδύουν ολοένα περισσότερο στην έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία, και ότι οι επενδύσεις

Τροπολογία

E. λαμβάνοντας υπόψη ότι άλλες περιοχές και χώρες του κόσμου επενδύουν ολοένα περισσότερο στην έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία, και ότι οι επενδύσεις

της ΕΕ στον τομέα αυτό θα πρέπει συνεπώς να προσανατολιστούν με γνώμονα την ενίσχυση του επιστημονικού δυναμικού και τη βελτίωση των συνολικών ανταγωνιστικών δυνατοτήτων της ΕΕ,

της ΕΕ στον τομέα αυτό θα πρέπει συνεπώς να προσανατολιστούν με γνώμονα την ενίσχυση του επιστημονικού δυναμικού και τη βελτίωση των συνολικών ανταγωνιστικών δυνατοτήτων της ΕΕ· **λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι απαραίτητη η δημιουργία ενός συνεκτικού συνόλου εργαλείων υποστήριξης στο πλαίσιο ολόκληρης της «αλυσίδας καινοτομίας», διασφαλίζοντας κατάλληλη ισορροπία μεταξύ της ακαδημαϊκά προσανατολιζόμενης έρευνας και της εφαρμοσμένης επιστημονικής έρευνας και καινοτομίας,**

Or. en

Τροπολογία 18 Gunnar Hökmark

Πρόταση ψηφίσματος Αιτιολογική σκέψη Ε

Πρόταση ψηφίσματος

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι άλλες περιοχές και χώρες του κόσμου επενδύουν ολοένα περισσότερο στην έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία, και ότι οι επενδύσεις της ΕΕ στον τομέα αυτό θα πρέπει συνεπώς να προσανατολιστούν με γνώμονα την ενίσχυση του επιστημονικού δυναμικού και τη βελτίωση των συνολικών ανταγωνιστικών δυνατοτήτων της ΕΕ,

Τροπολογία

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι άλλες περιοχές και χώρες του κόσμου επενδύουν ολοένα περισσότερο στην έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία, και ότι οι επενδύσεις της ΕΕ στον τομέα αυτό θα πρέπει συνεπώς να προσανατολιστούν με γνώμονα την ενίσχυση του επιστημονικού δυναμικού και τη βελτίωση των συνολικών ανταγωνιστικών δυνατοτήτων της ΕΕ, **λαμβάνοντας υπόψη ότι οι προτεραιότητες και οι δαπάνες στον τομέα της έρευνας θα πρέπει να καθορίζονται με στόχο να καταστεί η Ευρώπη η ηγετική δύναμη,**

Or. en

Τροπολογία 19 Vicky Ford, Maria Da Graça Carvalho

**Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη E**

Πρόταση ψηφίσματος

Ε. Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι άλλες περιοχές και χώρες του κόσμου επενδύουν ολοένα περισσότερο στην έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία, και ότι οι επενδύσεις της ΕΕ στον τομέα αυτό θα πρέπει συνεπώς να προσανατολιστούν με γνώμονα **την ενίσχυση του επιστημονικού δυναμικού** και τη βελτίωση των συνολικών ανταγωνιστικών δυνατοτήτων της ΕΕ,

Τροπολογία

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι άλλες περιοχές και χώρες του κόσμου επενδύουν ολοένα περισσότερο στην έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία, και ότι οι επενδύσεις της ΕΕ στον τομέα αυτό θα πρέπει συνεπώς να προσανατολιστούν με γνώμονα **την ενθάρρυνση των επενδύσεων της βιομηχανίας** και τη βελτίωση των συνολικών ανταγωνιστικών δυνατοτήτων της ΕΕ,

Or. en

**Τροπολογία 20
Ιωάννης Α. Τσουκαλάς**

**Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη E**

Πρόταση ψηφίσματος

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι άλλες περιοχές και χώρες του κόσμου επενδύουν ολοένα περισσότερο στην έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία, και ότι οι επενδύσεις της ΕΕ στον τομέα αυτό θα πρέπει συνεπώς να προσανατολιστούν με γνώμονα την ενίσχυση του επιστημονικού δυναμικού και τη βελτίωση των συνολικών ανταγωνιστικών δυνατοτήτων της ΕΕ ,

Τροπολογία

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι άλλες περιοχές και χώρες του κόσμου, **κυρίως οι αναπτυσσόμενες**, επενδύουν ολοένα περισσότερο στην έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία, και ότι οι επενδύσεις της ΕΕ στον τομέα αυτό θα πρέπει συνεπώς να προσανατολιστούν με γνώμονα την ενίσχυση **και προσέλκυση** του επιστημονικού δυναμικού και τη βελτίωση των συνολικών ανταγωνιστικών δυνατοτήτων της ΕΕ,

Or. el

**Τροπολογία 21
Bendt Bendtsen**

**Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ε**

Πρόταση ψηφίσματος

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι άλλες περιοχές και χώρες του κόσμου επενδύουν ολοένα περισσότερο στην έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία, και ότι οι επενδύσεις της ΕΕ στον τομέα αυτό θα πρέπει συνεπώς να προσανατολιστούν με γνώμονα την ενίσχυση του επιστημονικού δυναμικού και τη βελτίωση των συνολικών ανταγωνιστικών δυνατοτήτων της ΕΕ,

Τροπολογία

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι άλλες περιοχές και χώρες του κόσμου επενδύουν ολοένα περισσότερο στην έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία, και ότι οι επενδύσεις της ΕΕ στον τομέα αυτό θα πρέπει συνεπώς να προσανατολιστούν με γνώμονα την ενίσχυση του επιστημονικού δυναμικού και τη βελτίωση των συνολικών ανταγωνιστικών δυνατοτήτων της ΕΕ *μέσω έρευνας σε επίπεδο αριστείας,*

Or. en

**Τροπολογία 22
Gunnar Hökmark**

**Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΣΤ**

Πρόταση ψηφίσματος

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, *μολονότι* η χρηματοδότηση της ΕΕ *για την έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία αυξάνεται, τα πιο ανεπτυγμένα κράτη μέλη της ΕΕ εξακολουθούν, από επιστημονική και τεχνολογική άποψη, να απορροφούν το μεγαλύτερο μερίδιο των διαθέσιμων πόρων στο πλαίσιο διαφόρων χρηματοδοτικών συστημάτων και προγραμμάτων (συμπεριλαμβανομένων έργων μεγάλης κλίμακας), διαιωνίζοντας την υποεκπροσώπηση ορισμένων κρατών μελών και ευρωπαϊκών περιφερειών τόσο ως προς την πρόσβαση στη χρηματοδότηση όσο και ως προς τη συμμετοχή,*

Τροπολογία

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η χρηματοδότηση της ΕΕ *για έρευνα, ανάπτυξη και καινοτομία αποσκοπεί σε ευρωπαϊκή αριστεία, πρέπει να αυξηθούν οι δαπάνες αυτές με αυστηρά κριτήρια ως προϋπόθεση για την εξασφάλιση παγκόσμιας ηγετικής θέσης· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής θα πρέπει να διαδραματίσουν μεγαλύτερο ρόλο στην επίτευξη αριστείας σε όλα τα μέρη της Ένωσης,*

Or. en

Τροπολογία 23
Vicky Ford

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΣΤ

Πρόταση ψηφίσματος

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, μολονότι η χρηματοδότηση της ΕΕ για την έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία αυξάνεται, τα πιο ανεπτυγμένα κράτη μέλη της ΕΕ εξακολουθούν, από επιστημονική και τεχνολογική άποψη, να απορροφούν το μεγαλύτερο μερίδιο των διαθέσιμων πόρων στο πλαίσιο διαφόρων χρηματοδοτικών συστημάτων και προγραμμάτων (συμπεριλαμβανομένων έργων μεγάλης κλίμακας), διαιωνίζοντας την υποεκπροσώπηση ορισμένων κρατών μελών και ευρωπαϊκών περιφερειών τόσο ως προς την πρόσβαση στη χρηματοδότηση όσο και ως προς τη συμμετοχή,

Τροπολογία

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, μολονότι η χρηματοδότηση της ΕΕ για την έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία αυξάνεται, τα πιο ανεπτυγμένα κράτη μέλη της ΕΕ εξακολουθούν, από επιστημονική και τεχνολογική άποψη, να απορροφούν το μεγαλύτερο μερίδιο των διαθέσιμων πόρων στο πλαίσιο διαφόρων χρηματοδοτικών συστημάτων και προγραμμάτων **πλαίσιου** (συμπεριλαμβανομένων έργων μεγάλης κλίμακας), διαιωνίζοντας την υποεκπροσώπηση ορισμένων κρατών μελών και ευρωπαϊκών περιφερειών τόσο ως προς την πρόσβαση στη χρηματοδότηση όσο και ως προς τη συμμετοχή, **αναγνωρίζει ότι πολλές από τις λιγότερο εκπροσωπούμενες περιφέρειες στη χρηματοδότηση του προγράμματος πλαισίου απορροφούν αντίθετα περισσότερους πόρους οι οποίοι διατίθενται στο πλαίσιο του Ταμείου Συνοχής και των Διαρθρωτικών Ταμείων,**

Or. en

Τροπολογία 24
Krišjānis Kariņš

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΣΤ

Πρόταση ψηφίσματος

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, μολονότι η χρηματοδότηση της ΕΕ για την έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία αυξάνεται, τα πιο ανεπτυγμένα κράτη μέλη της ΕΕ εξακολουθούν, από επιστημονική και

Τροπολογία

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, μολονότι η χρηματοδότηση της ΕΕ για την έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία αυξάνεται, τα πιο ανεπτυγμένα κράτη μέλη της ΕΕ εξακολουθούν, από επιστημονική και

τεχνολογική άποψη, να απορροφούν το μεγαλύτερο μερίδιο των διαθέσιμων πόρων στο πλαίσιο διαφόρων χρηματοδοτικών συστημάτων και προγραμμάτων (συμπεριλαμβανομένων έργων μεγάλης κλίμακας), διαιωνίζοντας την υποεκπροσώπηση ορισμένων κρατών μελών και ευρωπαϊκών περιφερειών τόσο ως προς την πρόσβαση στη χρηματοδότηση όσο και ως προς τη συμμετοχή,

τεχνολογική άποψη, **να μπορούν** να απορροφούν το μεγαλύτερο μερίδιο των διαθέσιμων πόρων στο πλαίσιο διαφόρων χρηματοδοτικών συστημάτων και προγραμμάτων (συμπεριλαμβανομένων έργων μεγάλης κλίμακας), διαιωνίζοντας την υποεκπροσώπηση ορισμένων κρατών μελών και ευρωπαϊκών περιφερειών τόσο ως προς την πρόσβαση στη χρηματοδότηση όσο και ως προς τη συμμετοχή,

Or. en

Τροπολογία 25

Lambert van Nistelrooij, Markus Pieper, Hermann Winkler

Πρόταση ψηφίσματος Αιτιολογική σκέψη ΣΤ

Πρόταση ψηφίσματος

F. ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, μολονότι η χρηματοδότηση της ΕΕ για την έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία αυξάνεται, τα πιο ανεπτυγμένα κράτη μέλη της ΕΕ εξακολουθούν, από επιστημονική και τεχνολογική άποψη, να απορροφούν το μεγαλύτερο μερίδιο των διαθέσιμων πόρων στο πλαίσιο διαφόρων χρηματοδοτικών συστημάτων και προγραμμάτων (συμπεριλαμβανομένων έργων μεγάλης κλίμακας), διαιωνίζοντας την υποεκπροσώπηση ορισμένων κρατών μελών και ευρωπαϊκών περιφερειών τόσο ως προς την πρόσβαση στη χρηματοδότηση όσο και ως προς τη συμμετοχή,

Τροπολογία

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, μολονότι η χρηματοδότηση της ΕΕ για την έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία αυξάνεται, τα πιο ανεπτυγμένα κράτη μέλη της ΕΕ εξακολουθούν, από επιστημονική και τεχνολογική άποψη, να απορροφούν το μεγαλύτερο μερίδιο των διαθέσιμων πόρων στο πλαίσιο διαφόρων χρηματοδοτικών συστημάτων και προγραμμάτων (συμπεριλαμβανομένων έργων μεγάλης κλίμακας), διαιωνίζοντας την υποεκπροσώπηση ορισμένων κρατών μελών και ευρωπαϊκών περιφερειών **τους** τόσο ως προς την πρόσβαση στη χρηματοδότηση όσο και ως προς τη συμμετοχή,

Or. en

Τροπολογία 26 **Herbert Reul**

**Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΣΤ α (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

ΣΤα. λαμβάνοντας υπόψη ότι για την ολοκλήρωση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας και τη μακροπρόθεσμη διατήρηση της διεθνούς ανταγωνιστικότητάς του, η Ευρώπη πρέπει να αναπτύξει και να αξιοποιήσει το συνολικό δυναμικό της και ότι, ως εκ τούτου, τα διαρθρωτικά αίτια της διαρκούς διαρροής εγκεφάλων από ορισμένα κράτη μέλη και της ελλιπούς συμμετοχής τους στα ευρωπαϊκά ερευνητικά προγράμματα πρέπει να ξεπεραστούν προς όφελος ολόκληρης της Ευρώπης,

Or. de

**Τροπολογία 27
Britta Thomsen**

**Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΣΤ α (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

ΣΤα. λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχει τεράστιο αναξιοποίητο δυναμικό ως προς τον συντονισμό των 27 εθνικών ερευνητικών προγραμμάτων ώστε να αποφευχθεί η κατασπατάληση πόρων σε αλληλεπικαλυπτόμενες εργασίες και σε μη απαραίτητες διοικητικές διαδικασίες,

Or. da

**Τροπολογία 28
Krišjānis Kariņš**

**Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΣΤ α (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

ΣΤα. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έλλειψη υποδομών εξακολουθεί να παρεμποδίζει τις δυνατότητες ορισμένων κρατών μελών και περιφερειών να υποβάλουν αίτηση για χρηματοδότηση,

Or. en

**Τροπολογία 29
Gunnar Hökmark**

**Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ζ**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι εξακολουθούν να υπάρχουν ανισότητες στην ΕΕΕ ως προς τα εθνικά επίπεδα χρηματοδοτικών δυνατοτήτων για την έρευνα και την ανάπτυξη, βιομηχανικών δομών και συστημάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης,

Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι δυνατότητες έρευνας και ανάπτυξης σε ολόκληρη την Ευρώπη θα πρέπει να ενισχυθούν και ότι η βέλτιστη χρήση τους θα πρέπει να διασφαλισθεί, προκειμένου να υποστηριχθεί η ανάπτυξη έρευνας αιχμής παγκοσμίου επιπέδου στην Ευρώπη· λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν υπάρχει σύγκρουση μεταξύ των κριτηρίων για την αριστεία και τη συνοχή, χωρίς την αριστεία η Ευρώπη δεν θα μπορέσει να διαδραματίσει ηγετικό ρόλο και οι επενδύσεις στον τομέα της έρευνας στην Ένωση θα είναι λιγότερες,

Or. en

**Τροπολογία 30
Ιωάννης Α. Τσουκαλάς**

**Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ζ**

Πρόταση ψηφίσματος

Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι εξακολουθούν να υπάρχουν ανισότητες στην **ΕΕΕ** ως προς τα εθνικά επίπεδα χρηματοδοτικών δυνατοτήτων για την έρευνα και την ανάπτυξη, βιομηχανικών δομών και συστημάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης,

Τροπολογία

Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι εξακολουθούν να υπάρχουν **σημαντικές και διευρυνόμενες** ανισότητες στην **ΕΕ** ως προς τα εθνικά επίπεδα χρηματοδοτικών δυνατοτήτων για την έρευνα και την ανάπτυξη, βιομηχανικών δομών και συστημάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, **καθώς και ότι τα επίπεδα εθνικής χρηματοδότησης της έρευνας σχετίζονται άμεσα με τις επιδόσεις συμμετοχής των κρατών μελών στο 7ο Πρόγραμμα Πλαίσιο,**

Or. el

Τροπολογία 31
Rolandas Paksas

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Z

Πρόταση ψηφίσματος

Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι εξακολουθούν να υπάρχουν ανισότητες στην ΕΕΕ ως προς τα εθνικά επίπεδα χρηματοδοτικών δυνατοτήτων για την έρευνα και την ανάπτυξη, βιομηχανικών δομών και συστημάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης,

Τροπολογία

Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι εξακολουθούν να υπάρχουν ανισότητες στην ΕΕΕ ως προς τα εθνικά επίπεδα χρηματοδοτικών δυνατοτήτων για την έρευνα και την ανάπτυξη, βιομηχανικών δομών και συστημάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης· **λαμβάνοντας υπόψη ότι η αύξηση του κόστους χρηματοδότησης της έρευνας συνεπάγεται ότι χρειάζονται περισσότεροι χρηματοδοτικοί πόροι για να επιτευχθεί ο ίδιος στόχος, δηλαδή η ανάπτυξη νέων τομέων έρευνας·**

Or. It

Τροπολογία 32
Bendt Bendtsen

**Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Z**

Πρόταση ψηφίσματος

Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι εξακολουθούν να υπάρχουν ανισότητες στην **EEE** ως προς τα εθνικά επίπεδα χρηματοδοτικών δυνατοτήτων για την έρευνα και την ανάπτυξη, βιομηχανικών δομών και συστημάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης,

Τροπολογία

Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι εξακολουθούν να υπάρχουν ανισότητες στην **EE** ως προς τα εθνικά επίπεδα χρηματοδοτικών δυνατοτήτων για την έρευνα και την ανάπτυξη, βιομηχανικών δομών και συστημάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, **και ότι οι διαφορές αυτές αποτελούν σύμβολο των συγκριτικών πλεονεκτημάτων διαφορετικών κρατών μελών,**

Or. en

**Τροπολογία 33
Ioan Enciu**

**Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Z**

Πρόταση ψηφίσματος

Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι εξακολουθούν να υπάρχουν ανισότητες στην **EEE** ως προς τα εθνικά επίπεδα χρηματοδοτικών δυνατοτήτων για την έρευνα και την ανάπτυξη, βιομηχανικών δομών και συστημάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης,

Τροπολογία

Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι εξακολουθούν να υπάρχουν ανισότητες στην **EE** ως προς τα εθνικά επίπεδα χρηματοδοτικών δυνατοτήτων για την έρευνα και την ανάπτυξη, βιομηχανικών δομών και συστημάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης **και ότι θα πρέπει να τεθούν σε εφαρμογή μηχανισμοί εξισορρόπησης, προκειμένου να καταστούν όλα τα κράτη μέλη εξίσου ανταγωνιστικά,**

Or. en

**Τροπολογία 34
Antonio Cancian, Amalia Sartori**

**Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Z α (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Za. λαμβάνοντας υπόψη ότι η χρηματοδότηση από την ΕΕ της έρευνας, της ανάπτυξης και της καινοτομίας έχει διαφορετικούς βαθμούς σημασίας και τοπικού αντικτύπου στην Ευρώπη και ότι αυτή η διαφορετικότητα εξαρτάται τόσο από τις διαφορετικές επιστημονικές και τεχνολογικές εξειδικεύσεις των κρατών μελών όσο και από ανισότητες σε επίπεδο ΕΕ όσον αφορά τις ικανότητες χρηματοδότησης των κρατών μελών στον τομέα της έρευνας και της ανάπτυξης, των βιομηχανικών δομών και των συστημάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης,

Or. it

Τροπολογία 35
Jean-Pierre Audy

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ζ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Za. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι καλύτερες σχέσεις μεταξύ του ακαδημαϊκού, του ερευνητικού και του βιομηχανικού κόσμου είναι ουσιαστικής σημασίας για τη βέλτιστη μετατροπή των ερευνητικών αποτελεσμάτων σε αγαθά και υπηρεσίες που θα οδηγήσουν σε οικονομική μεγέθυνση και οφέλη για την κοινωνία συνολικά,

Or. fr

Τροπολογία 36
Zigmantas Balčytis

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ζ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Ζα. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εθνικές και οι περιφερειακές αρχές υιοθετούν διαφορετικές στρατηγικές, γεγονός το οποίο αποτελεί αιτία επικαλύψεων και εν συνεχεία οδηγεί σε αυξημένες δαπάνες και κατακερματισμό,

Or. It

Τροπολογία 37
Gunnar Hökmark

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Η

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι **η** μεγάλη σπουδαιότητα των ΜΜΕ για την οικονομία και την απασχόληση της ΕΕ **δεν αντικατοπτρίζεται στο επίπεδο της πρόσβασής τους σε χρηματοδοτικούς πόρους της ΕΕ για την έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία,**

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι **η βιομηχανία και οι ΜΜΕ έχουν** μεγάλη σπουδαιότητα για την οικονομία και την απασχόληση της ΕΕ **και ότι, επομένως, πρέπει να απλοποιηθεί και να περιοριστεί η γραφειοκρατία, προκειμένου να αυξηθεί η προσβασιμότητα και η συμμετοχή των ΜΜΕ, καθώς και της βιομηχανίας αυτής καθαυτής,**

Or. en

Τροπολογία 38
Vicky Ford, Maria Da Graça Carvalho

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Η

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μεγάλη σπουδαιότητα των ΜΜΕ για την οικονομία

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μεγάλη σπουδαιότητα των ΜΜΕ για την οικονομία

και την απασχόληση της ΕΕ δεν αντικατοπτρίζεται στο επίπεδο της πρόσβασής τους σε χρηματοδοτικούς πόρους της ΕΕ για την έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία,

και την απασχόληση της ΕΕ δεν αντικατοπτρίζεται στο επίπεδο της συμμετοχής τους σε χρηματοδοτικούς πόρους της ΕΕ για την έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία, **αναγνωρίζει ότι η συνεργασία με τη βιομηχανία έχει ενθαρρύνει την πραγματοποίηση σημαντικών επενδύσεων της βιομηχανίας στον τομέα της έρευνας, της ανάπτυξης και της καινοτομίας,**

Or. en

Τροπολογία 39

Edit Herczog, Judith A. Merkies, Britta Thomsen

Πρόταση ψηφίσματος Αιτιολογική σκέψη Η

Πρόταση ψηφίσματος

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μεγάλη σπουδαιότητα των ΜΜΕ για την οικονομία και την απασχόληση της ΕΕ δεν αντικατοπτρίζεται στο επίπεδο της πρόσβασής τους σε χρηματοδοτικούς πόρους της ΕΕ για την έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία,

Τροπολογία

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μεγάλη σπουδαιότητα των ΜΜΕ για την οικονομία και την απασχόληση της ΕΕ δεν αντικατοπτρίζεται στο επίπεδο της πρόσβασής τους σε χρηματοδοτικούς πόρους της ΕΕ για την έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία· **λαμβάνοντας υπόψη ότι η συμμετοχή των ΜΜΕ σε έργα έρευνας, ανάπτυξης και καινοτομίας θα πρέπει να φτάσει στο επίπεδο του 15%, προωθώντας κατ' αυτόν τον τρόπο την ανταγωνιστική βάση της Ευρώπης,**

Or. en

Τροπολογία 40

Philippe Lamberts

Πρόταση ψηφίσματος Αιτιολογική σκέψη Η α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Ha. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αλλαγή θα πρέπει να αντικατοπτρίζεται στο ΚΠΣ όσον αφορά τους τομείς προτεραιότητας και τους καταναμηθέντες προϋπολογισμούς, ώστε να υλοποιηθεί η φιλοδοξία της ΕΕ για την αντιμετώπιση των κυριότερων κοινωνικών προκλήσεων, όπως η αλλαγή του κλίματος, η ενέργεια και η ενεργειακή απόδοση· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι χρηματοδοτικοί πόροι που διατίθενται για έρευνα στο πεδίο της βιώσιμης ενέργειας συνιστούν σήμερα το μικρότερο μερίδιο του συνολικού προγράμματος πλαισίου, γεγονός το οποίο έρχεται σε αντίθεση με τους στόχους της ΕΕ στον τομέα αυτόν,

Or. en

Τροπολογία 41
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Η α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Ha. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι παγκόσμιες κοινωνικές προκλήσεις απαιτούν παγκόσμιες λύσεις, οι οποίες θα πρέπει να περιλαμβάνουν καλή χρήση των υφιστάμενων πλατφορμών συνεργασίας στις οποίες συμμετέχουν εταίροι από όλα τα κράτη μέλη και τη δημιουργία νέων· λαμβάνοντας υπόψη ότι η καλύτερη ολοκλήρωση του διεθνικού ερευνητικού συστήματος και των μέσων για τις ΜΜΕ θα είναι θεμελιώδους σημασίας για την αντιμετώπιση αυτών των προκλήσεων,

Or. pl

Τροπολογία 42
Britta Thomsen

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Η α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Ha. λαμβάνοντας υπόψη ότι υπό το πρίσμα της παγκόσμιας κρίσης είναι αναγκαία μια μεταστροφή στον τομέα της έρευνας της ΕΕ από τη στείρα θεματοκεντρική προσέγγιση στην έμφαση στις μείζονες κοινωνικές προκλήσεις που αντιμετωπίζει ο πλανήτης,

Or. da

Τροπολογία 43
Jean-Pierre Audy

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Η α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Ha. λαμβάνοντας υπόψη ότι στο πλαίσιο της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» η έρευνα και η καινοτομία αποτελούν βασικό παράγοντα έξυπνης, διατηρήσιμης και ευαίσθητης ανάπτυξης,

Or. fr

Τροπολογία 44
Lena Ek

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Η α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Ηα. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 7ο πρόγραμμα πλαίσιο θα πρέπει να βασιστεί στις ίδιες γενικές αρχές με τον Ευρωπαϊκό Χώρο Έρευνας,

Or. en

Τροπολογία 45
Britta Thomsen

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Η β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Ηβ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι συνδεόμενες με τη φτώχεια και οι παραμελημένες ασθένειες εμποδίζουν την οικονομική ανάπτυξη, ιδίως στις αναπτυσσόμενες χώρες· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ασθένειες πλήττουν περισσότερους από ένα δισεκατομμύριο ανθρώπους και προκαλούν εκατομμύρια θανάτους ετησίως,

Or. en

Τροπολογία 46
Angelika Niebler, Christian Ehler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

1. επιδοκιμάζει την Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής που καθορίζει Κοινό Πλαίσιο Στρατηγικής (ΚΠΣ) για την χρηματοδότηση στους τομείς της έρευνας και της καινοτομίας, **και πιστεύει ότι ο νέος πυρήνας του ΚΠΣ θα πρέπει να**

1. επιδοκιμάζει την Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής που καθορίζει Κοινό Πλαίσιο Στρατηγικής (ΚΠΣ) για την χρηματοδότηση στους τομείς της έρευνας και της καινοτομίας· **πιστεύει ότι ο νέος πυρήνας του ΚΠΣ θα πρέπει να αποτελεί**

αποτελεί τον άξονα κατάρτισης των ερευνητικών προγραμμάτων και των χρηματοδοτικών συστημάτων της ΕΕ·

τον άξονα κατάρτισης των ερευνητικών προγραμμάτων και των χρηματοδοτικών συστημάτων της ΕΕ· *θεωρεί, ωστόσο, ότι σε καμία περίπτωση δεν πρέπει η δομή αυτή να έχει ως αποτέλεσμα να υποβιβαστεί η πανεπιστημιακού επιπέδου επιστήμη σε σχέση με άλλους παράγοντες στο πλαίσιο του ανταγωνισμού για τους όλο και πιο λιγοστούς χρηματοδοτικούς πόρους·*

Or. de

Τροπολογία 47
Patrizia Toia

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1

Πρόταση ψηφίσματος

1. επιδοκιμάζει την Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής που καθορίζει Κοινό Πλαίσιο Στρατηγικής (ΚΠΣ) για την χρηματοδότηση στους τομείς της έρευνας και της καινοτομίας, και πιστεύει ότι ο νέος πυρήνας του ΚΠΣ θα πρέπει να αποτελεί τον άξονα κατάρτισης των ερευνητικών προγραμμάτων και των χρηματοδοτικών συστημάτων της ΕΕ·

Τροπολογία

1. επιδοκιμάζει την Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής που καθορίζει Κοινό Πλαίσιο Στρατηγικής (ΚΠΣ) για την χρηματοδότηση στους τομείς της έρευνας και της καινοτομίας, και πιστεύει ότι ο νέος πυρήνας του ΚΠΣ θα πρέπει να αποτελεί τον άξονα κατάρτισης των ερευνητικών προγραμμάτων και των χρηματοδοτικών συστημάτων της ΕΕ· *αυτό πρέπει να πραγματοποιηθεί μέσω μιας συστημικής προσέγγισης με στόχο την ενοποίηση στόχων, ενδιαφερομένων, στρατηγικών και μέσων·*

Or. it

Τροπολογία 48
Amalia Sartori, Antonio Cancian

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1

Πρόταση ψηφίσματος

1. επιδοκιμάζει την Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής που καθορίζει Κοινό Πλαίσιο Στρατηγικής (ΚΠΣ) για την χρηματοδότηση στους τομείς της έρευνας και της καινοτομίας, και πιστεύει ότι ο νέος πυρήνας του ΚΠΣ θα πρέπει να αποτελεί τον άξονα κατάρτισης των **ερευνητικών προγραμμάτων** και των χρηματοδοτικών **συστημάτων της ΕΕ**.

Τροπολογία

1. επιδοκιμάζει την Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής που καθορίζει Κοινό Πλαίσιο Στρατηγικής (ΚΠΣ) για την χρηματοδότηση στους τομείς της έρευνας και της καινοτομίας, και πιστεύει ότι ο νέος πυρήνας του ΚΠΣ θα πρέπει να αποτελεί τον άξονα κατάρτισης των **υφιστάμενων κοινοτικών πολιτικών στον τομέα της έρευνας και της καινοτομίας** και των **σχετικών** χρηματοδοτικών **προγραμμάτων**.

Or. it

Τροπολογία 49
Gunnar Hökmark

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1

Πρόταση ψηφίσματος

1. επιδοκιμάζει την Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής που καθορίζει Κοινό Πλαίσιο Στρατηγικής (ΚΠΣ) για την χρηματοδότηση στους τομείς της έρευνας και της καινοτομίας, και πιστεύει ότι ο νέος πυρήνας του ΚΠΣ θα πρέπει να **αποτελεί τον άξονα κατάρτισης των ερευνητικών προγραμμάτων και των χρηματοδοτικών συστημάτων** της ΕΕ.

Τροπολογία

1. επιδοκιμάζει την Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής που καθορίζει Κοινό Πλαίσιο Στρατηγικής (ΚΠΣ) για την χρηματοδότηση στους τομείς της έρευνας και της καινοτομίας, και πιστεύει ότι ο νέος πυρήνας του ΚΠΣ θα πρέπει να **είναι να καταστούν τα ερευνητικά προγράμματα και τα χρηματοδοτικά συστήματα της ΕΕ πιο ελκυστικά και για όλους τους συμμετέχοντες και πιο εύκολα στην πρόσβαση από αυτούς**.

Or. en

Τροπολογία 50
Jean-Pierre Audy

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1

Πρόταση ψηφίσματος

1. επιδοκιμάζει την Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής που καθορίζει Κοινό Πλαίσιο Στρατηγικής (ΚΠΣ) για την χρηματοδότηση στους τομείς της έρευνας και της καινοτομίας, και πιστεύει ότι ο νέος πυρήνας του ΚΠΣ θα πρέπει να αποτελεί τον άξονα κατάρτισης των ερευνητικών προγραμμάτων και των χρηματοδοτικών συστημάτων της ΕΕ·

Τροπολογία

1. επιδοκιμάζει την Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής που καθορίζει Κοινό Πλαίσιο Στρατηγικής (ΚΠΣ) για την χρηματοδότηση στους τομείς της έρευνας και της καινοτομίας, και πιστεύει ότι ο νέος πυρήνας του ΚΠΣ θα πρέπει να αποτελεί τον άξονα κατάρτισης των ερευνητικών προγραμμάτων και των χρηματοδοτικών συστημάτων της ΕΕ **και των κρατών μελών·**

Or. fr

Τροπολογία 51

Maria Da Graça Carvalho, Christian Ehler, Pilar del Castillo Vera, Marisa Matias, Jean-Pierre Audy

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1 α (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

1α. Ζητεί να καταβληθούν συντονισμένες προσπάθειες από τον δημόσιο και τον ιδιωτικό τομέα σε ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο για την υλοποίηση του στόχου της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» για την πραγματοποίηση δαπανών στον τομέα της έρευνας και ανάπτυξης σε ποσοστό 3% του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος (ΑΕγχΠ), την επίτευξη της δημιουργίας του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας και της «Ένωσης Καινοτομίας»· ζητεί από τα θεσμικά όργανα της ΕΕ και τα κράτη μέλη να συμφωνήσουν χωρίς περαιτέρω καθυστέρηση επί της κατάρτισης ενός ειδικού οδικού χάρτη για την επίτευξη αυτού του στόχου, και επισημαίνει την τεράστια οικονομική δέσμευση την οποία θα συνεπαγόταν αυτός ο στόχος, η οποία θα αντιστοιχεί σε περίπου 130 δισεκατομμύρια ευρώ ετησίως τόσο για τον προϋπολογισμό της ΕΕ όσο και για

τον εθνικό προϋπολογισμό, και στο
διπλάσιο για τον ιδιωτικό τομέα·

Or. en

Τροπολογία 52
Zigmantas Balčytis

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

***1α. επικροτεί την εμβληματική
πρωτοβουλία «Ένωση Καινοτομίας», η
οποία τάσσεται υπέρ μιας
ολοκληρωμένης στρατηγικής
προσέγγισης της έρευνας και της
καινοτομίας και δημιουργεί το πλαίσιο
και τους στόχους στους οποίους θα
πρέπει να συμβάλουν τα μελλοντικά
προγράμματα της ΕΕ στον τομέα της
έρευνας και της καινοτομίας·***

Or. It

Τροπολογία 53
Britta Thomsen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

***1α. τονίζει ότι πρέπει να σφυρηλατηθεί
μια ισχυρή σχέση μεταξύ του κοινού
στρατηγικού πλαισίου και της
εμβληματικής πρωτοβουλίας «Νέες
δεξιότητες και νέες θέσεις εργασίας»,
ώστε να αξιοποιηθεί το δυναμικό
δημιουργίας θέσεων εργασίας του
προγράμματος πλαισίου·***

Or. da

Τροπολογία 54
Judith A. Merkies

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος

2. υποστηρίζει την άποψη ότι οι πόροι και τα προγράμματα της ΕΕ για την έρευνα καθώς και τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής έχουν διαφορετικούς στόχους *και ότι, για το λόγο αυτό, πρέπει να εξακολουθούν να διαχωρίζονται, αλλά σε συμπληρωματική βάση*.

Τροπολογία

2. υποστηρίζει την άποψη ότι οι πόροι και τα προγράμματα της ΕΕ για την έρευνα ***και την καινοτομία*** καθώς και τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής έχουν διαφορετικούς στόχους, ***η δημιουργία ωστόσο συνεργειών μεταξύ τους οι οποίες προσανατολίζονται προς την επίτευξη των κοινών μας μειζόνων κοινωνικών προκλήσεων (δημογραφικές αλλαγές, βιώσιμη διαχείριση των πόρων και σταθερή και ισότιμη οικονομική βάση) πρέπει να αποτελεί προϋπόθεση για το σύνολο της χρηματοδότησης και των προγραμμάτων της ΕΕ***.

Or. en

Τροπολογία 55
Gunnar Hökmark

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος

2. υποστηρίζει την άποψη ότι ***οι πόροι και τα προγράμματα*** της ΕΕ για την έρευνα καθώς και ***τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής*** έχουν διαφορετικούς στόχους ***και ότι, για το λόγο αυτό, πρέπει να εξακολουθούν να διαχωρίζονται, αλλά σε συμπληρωματική βάση***.

Τροπολογία

2. υποστηρίζει την άποψη ότι ***θα πρέπει να αναπτυχθούν ενισχυμένες συνέργειες μεταξύ των πόρων και των προγραμμάτων της ΕΕ για την έρευνα καθώς και μεταξύ των Διαρθρωτικών Ταμείων και του Ταμείου Συνοχής, ώστε να προωθηθεί αποτελεσματικότερα η ευφυής εξειδίκευση, με την ενίσχυση, για παράδειγμα, της δημιουργίας ομίλων***.

Or. en

Τροπολογία 56
Antonio Cancian, Amalia Sartori

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος

2. υποστηρίζει την άποψη ότι οι πόροι και τα προγράμματα της ΕΕ για την έρευνα καθώς και τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής έχουν διαφορετικούς στόχους και ότι, για το λόγο αυτό, πρέπει να εξακολουθούν να διαχωρίζονται, αλλά σε συμπληρωματική βάση·

Τροπολογία

2. υποστηρίζει την άποψη ότι οι πόροι και τα προγράμματα της ΕΕ για την έρευνα καθώς και τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής έχουν διαφορετικούς στόχους και ότι, για το λόγο αυτό, πρέπει να εξακολουθούν να διαχωρίζονται, αλλά σε συμπληρωματική βάση· ***θα πρέπει επίσης να έχουν στόχους που αφορούν τη δημιουργία συνεργειών, όπως η προώθηση της αριστείας και των σχέσεων μεταξύ της ακαδημαϊκής κοινότητας, των δημόσιων ερευνητικών κέντρων και της βιομηχανίας στις διάφορες περιοχές·***

Or. it

Τροπολογία 57
Teresa Riera Madurell

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος

2. υποστηρίζει την άποψη ότι οι πόροι και τα προγράμματα της ΕΕ για την έρευνα καθώς και τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής έχουν διαφορετικούς στόχους και ότι, για το λόγο αυτό, πρέπει να εξακολουθούν να διαχωρίζονται, αλλά σε συμπληρωματική βάση·

Τροπολογία

2. υποστηρίζει την άποψη ότι οι πόροι και τα προγράμματα της ΕΕ για την έρευνα καθώς και τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής έχουν διαφορετικούς στόχους και ότι, για το λόγο αυτό, πρέπει να εξακολουθούν να διαχωρίζονται, αλλά σε συμπληρωματική βάση· ***ενθαρρύνει να γίνει σαφέστερος και συστηματικότερος συντονισμός τους, προκειμένου να ενθαρρυνθεί η «ευφυής εξειδίκευση» από την πλευρά των περιφερειών,***

Τροπολογία 58

Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Lena Kolarska-Bobińska, Jolanta Emilia Hibner

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος

2. υποστηρίζει την άποψη ότι οι πόροι και τα προγράμματα της ΕΕ για την έρευνα καθώς και τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής έχουν διαφορετικούς στόχους και ότι, για το λόγο αυτό, πρέπει να εξακολουθούν να διαχωρίζονται, αλλά σε συμπληρωματική βάση·

Τροπολογία

2. υποστηρίζει την άποψη ότι οι πόροι και τα προγράμματα της ΕΕ για την έρευνα καθώς και τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής έχουν διαφορετικούς στόχους και ότι, για το λόγο αυτό, πρέπει να εξακολουθούν να διαχωρίζονται, αλλά σε συμπληρωματική βάση **και οι μεταξύ τους συνέργειες πρέπει να προσδιοριστούν**·

Or. en

Τροπολογία 59

Pilar del Castillo Vera

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος

2. υποστηρίζει την άποψη ότι οι πόροι και τα προγράμματα της ΕΕ για την έρευνα καθώς και τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής έχουν διαφορετικούς στόχους και ότι, για το λόγο αυτό, πρέπει να εξακολουθούν να διαχωρίζονται, αλλά σε συμπληρωματική βάση·

Τροπολογία

2. υποστηρίζει την άποψη ότι οι πόροι και τα προγράμματα της ΕΕ για την έρευνα καθώς και τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής έχουν διαφορετικούς στόχους και ότι, για το λόγο αυτό, πρέπει να εξακολουθούν να διαχωρίζονται, αλλά σε **ευέλικτη και** συμπληρωματική βάση·

Or. en

Τροπολογία 60

Vicky Ford

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος

2. υποστηρίζει την άποψη ότι οι πόροι και τα προγράμματα της ΕΕ για την έρευνα καθώς και τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής έχουν διαφορετικούς στόχους και ότι, για το λόγο αυτό, πρέπει να εξακολουθούν να διαχωρίζονται, αλλά σε συμπληρωματική βάση·

Τροπολογία

2. υποστηρίζει την άποψη ότι οι πόροι και τα προγράμματα της ΕΕ για την έρευνα καθώς και τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής έχουν διαφορετικούς στόχους και ότι, για το λόγο αυτό, πρέπει να εξακολουθούν να διαχωρίζονται, αλλά σε συμπληρωματική βάση, **όπου κρίνεται σκόπιμο**·

Or. en

Τροπολογία 61
Judith A. Merkies

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

2α. ζητεί από την Επιτροπή να συγκροτήσει ένα απλό και προσβάσιμο σύστημα για την επιτάχυνση της καινοτομίας, την πραγματοποίηση επενδύσεων σε έργα έρευνας, ανάπτυξης και καινοτομίας για την καταπολέμηση των μειζόνων κοινωνικών προκλήσεων και να ακολουθήσει μια πραγματικά ολιστική προσέγγιση· ταυτόχρονα, προτρέπει να διατηρηθεί μια στέρεη βάση αριστείας στη βασική έρευνα, με θεμέλιο την επιτυχία του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας·

Or. en

Τροπολογία 62
Patrizia Toia

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2 α (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

2α. υπογραμμίζει την ικανότητα των περιφερειών να πραγματοποιούν διάλογο, αναπτύσσοντας δίκτυα αριστείας, και ζητεί από την Επιτροπή να εξετάσει την προστιθέμενη αξία ερευνητικών έργων, τα οποία έχουν λάβει ενίσχυση από περιφερειακές κυβερνήσεις·

Or. it

**Τροπολογία 63
Gunnar Hökmark**

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

3. επισημαίνει ότι είναι σημαντικό να διατηρηθούν πολιτικές σύγκλισης, και καλεί την Επιτροπή να δημιουργήσει δυνατότητες ανέλιξης προς την αριστεία στα κράτη μέλη και στις περιοχές που υποεκπροσωπούνται στο πρόγραμμα πλαίσιο δημιουργώντας κατάλληλα μέτρα για την εντατικοποίηση της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών που συμμετέχουν ενεργά και εκείνων με λιγότερο ισχυρή συμμετοχή, και να αυξήσει σημαντικά την ανάπτυξη ανθρωπίνων ικανοτήτων και υποδομών στην τελευταία κατηγορία κρατών μελών·

3. υπογραμμίζει ότι είναι σημαντικά τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής για την υποστήριξη της ανάπτυξης ηγετικής έρευνας και έρευνας αριστείας σε όλα τα μέρη της Ένωσης·

Or. en

**Τροπολογία 64
Bendt Bendtsen**

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος

3. επισημαίνει ότι είναι σημαντικό να διατηρηθούν πολιτικές σύγκλισης, και καλεί την Επιτροπή να δημιουργήσει δυνατότητες ανέλιξης προς την αριστεία στα κράτη μέλη και στις περιοχές που υποεκπροσωπούνται στο πρόγραμμα πλαίσιο **δημιουργώντας κατάλληλα μέτρα για την εντατικοποίηση της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών που συμμετέχουν ενεργά και εκείνων με λιγότερο ισχυρή συμμετοχή, και να αυξήσει σημαντικά την ανάπτυξη ανθρωπίνων ικανοτήτων και υποδομών στην τελευταία κατηγορία κρατών μελών**.

Τροπολογία

3. επισημαίνει ότι είναι σημαντικό να διατηρηθούν πολιτικές σύγκλισης, και καλεί την Επιτροπή να δημιουργήσει δυνατότητες ανέλιξης προς την αριστεία στα κράτη μέλη και στις περιοχές που υποεκπροσωπούνται στο πρόγραμμα πλαίσιο·

Or. en

Τροπολογία 65

Christian Ehler, Jorgo Chatzimarkakis, Herbert Reul, Maria Da Graça Carvalho, Edit Herczog, Pilar del Castillo Vera, Norbert Glante, Jan Březina, Angelika Niebler, Jean-Pierre Audy

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος

3. επισημαίνει ότι είναι σημαντικό να διατηρηθούν πολιτικές σύγκλισης, και καλεί την Επιτροπή να δημιουργήσει δυνατότητες ανέλιξης προς την αριστεία στα κράτη μέλη και στις περιοχές που υποεκπροσωπούνται στο πρόγραμμα πλαίσιο δημιουργώντας κατάλληλα μέτρα για την εντατικοποίηση της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών που συμμετέχουν ενεργά και εκείνων με λιγότερο ισχυρή συμμετοχή, και να αυξήσει σημαντικά την ανάπτυξη ανθρωπίνων ικανοτήτων και υποδομών στην τελευταία κατηγορία κρατών μελών·

Τροπολογία

3. επισημαίνει ότι είναι σημαντικό να διατηρηθούν πολιτικές σύγκλισης, και καλεί την Επιτροπή να δημιουργήσει δυνατότητες ανέλιξης προς την αριστεία στα κράτη μέλη και στις περιοχές που υποεκπροσωπούνται στο πρόγραμμα πλαίσιο δημιουργώντας κατάλληλα μέτρα για την εντατικοποίηση της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών που συμμετέχουν ενεργά και εκείνων με λιγότερο ισχυρή συμμετοχή, και να αυξήσει σημαντικά την ανάπτυξη ανθρωπίνων ικανοτήτων και υποδομών στην τελευταία κατηγορία κρατών μελών· **είναι της άποψης ότι τα**

Διαρθρωτικά Ταμεία πρέπει να αξιοποιηθούν πλήρως για να στηρίζουν την ανάπτυξη ικανοτήτων στις περιφέρειες μέσω ειδικών δραστηριοτήτων που θα αποσκοπούν στην ίδρυση κέντρων αριστείας, στον εκσυγχρονισμό των πανεπιστημίων, στην αγορά επιστημονικού εξοπλισμού, στη μεταφορά τοπικής τεχνολογίας, στην υποστήριξη προς νέες επιχειρήσεις και τα δευτερογενή οφέλη, και στην τοπική διάδραση μεταξύ βιομηχανίας και πανεπιστημιακής κοινότητας· πιστεύει ότι με τον τρόπο αυτόν θα καταστεί δυνατή η ανάπτυξη μιας κλίμακας αριστείας, η οποία θα οδηγήσει τις περιφέρειες αυτές σε πλήρη συμμετοχή στο κοινό στρατηγικό πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία, το οποίο θα βασίζεται στην ποιότητα και στην αριστεία·

Or. en

Τροπολογία 66
Edit Herczog, Ioan Enciu

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος

3. επισημαίνει ότι είναι σημαντικό να διατηρηθούν πολιτικές σύγκλισης, και καλεί την Επιτροπή να δημιουργήσει δυνατότητες ανέλιξης προς την αριστεία στα κράτη μέλη και στις περιοχές που υποεκπροσωπούνται στο πρόγραμμα πλαίσιο δημιουργώντας κατάλληλα μέτρα για την εντατικοποίηση της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών που συμμετέχουν ενεργά και εκείνων με λιγότερο ισχυρή συμμετοχή, και να αυξήσει σημαντικά την ανάπτυξη ανθρωπίνων ικανοτήτων και υποδομών στην τελευταία κατηγορία κρατών μελών·

Τροπολογία

3. επισημαίνει ότι είναι σημαντικό να διατηρηθούν πολιτικές σύγκλισης, και καλεί την Επιτροπή να δημιουργήσει δυνατότητες ανέλιξης προς την αριστεία στα κράτη μέλη και στις περιοχές που υποεκπροσωπούνται στο πρόγραμμα πλαίσιο δημιουργώντας κατάλληλα μέτρα για την εντατικοποίηση της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών που συμμετέχουν ενεργά και εκείνων με λιγότερο ισχυρή συμμετοχή, **καθώς και αναπτύσσοντας μεγαλύτερη συνέργεια μεταξύ εθνικών προγραμμάτων και ευρωπαϊκών προγραμμάτων προκειμένου να**

αποφευχθεί η επικάλυψη, και να αυξήσει σημαντικά την ανάπτυξη ανθρωπίνων ικανοτήτων και υποδομών στην τελευταία κατηγορία κρατών μελών· ενθαρρύνει τη διατήρηση και την αυστηρή συμμόρφωση με το ποσοστό χρηματοδότησης 50%-50% μεταξύ της ΕΕ και του βιομηχανικού κλάδου·

Or. en

Τροπολογία 67
Jean-Pierre Audy

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος

3. επισημαίνει ότι είναι σημαντικό να **διατηρηθούν πολιτικές σύγκλισης, και καλεί την Επιτροπή να δημιουργήσει** δυνατότητες ανέλιξης προς την αριστεία στα κράτη μέλη **και στις περιοχές που υποεκπροσωπούνται στο πρόγραμμα πλαίσιο δημιουργώντας** κατάλληλα μέτρα για την εντατικοποίηση της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών που συμμετέχουν ενεργά και εκείνων με λιγότερο ισχυρή συμμετοχή, και να αυξήσει σημαντικά την ανάπτυξη ανθρωπίνων ικανοτήτων και υποδομών στην τελευταία κατηγορία κρατών μελών·

Τροπολογία

3. επισημαίνει ότι είναι σημαντικό να **δημιουργηθούν** δυνατότητες ανέλιξης προς την αριστεία στα κράτη μέλη **που συμμετέχουν λιγότερο στο πρόγραμμα πλαίσιο έρευνας και ανάπτυξης και ζητεί από την Επιτροπή να αναπτύξει** κατάλληλα μέτρα για την εντατικοποίηση της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών που συμμετέχουν ενεργά και εκείνων με λιγότερο ισχυρή συμμετοχή, και να αυξήσει σημαντικά την ανάπτυξη ανθρωπίνων ικανοτήτων και υποδομών στην τελευταία κατηγορία κρατών μελών·

Or. fr

Τροπολογία 68
Ιωάννης Α. Τσουκαλάς

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος

3. επισημαίνει ότι είναι σημαντικό να διατηρηθούν πολιτικές σύγκλισης, και καλεί την Επιτροπή να δημιουργήσει δυνατότητες ανέλιξης προς την αριστεία στα κράτη μέλη και στις περιοχές που υποεκπροσωπούνται στο πρόγραμμα πλαίσιο δημιουργώντας κατάλληλα μέτρα για την εντατικοποίηση της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών που συμμετέχουν ενεργά και εκείνων με λιγότερο ισχυρή συμμετοχή, και να αυξήσει σημαντικά την ανάπτυξη ανθρωπίνων ικανοτήτων και υποδομών στην τελευταία κατηγορία κρατών μελών·

Τροπολογία

3. επισημαίνει ότι είναι σημαντικό να διατηρηθούν πολιτικές σύγκλισης, και καλεί την Επιτροπή να δημιουργήσει δυνατότητες ανέλιξης προς την αριστεία στα κράτη μέλη και στις περιοχές που υποεκπροσωπούνται στο πρόγραμμα πλαίσιο, **κάνοντας αποτελεσματική χρήση των εργαλείων που έχει στη διάθεσή της και δημιουργώντας, αν το κρίνει αναγκαίο, νέα κατάλληλα μέτρα** για την εντατικοποίηση της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών που συμμετέχουν ενεργά και εκείνων με λιγότερο ισχυρή συμμετοχή, και να αυξήσει σημαντικά την ανάπτυξη ανθρωπίνων ικανοτήτων και υποδομών στην τελευταία κατηγορία κρατών μελών·

Or. el

Τροπολογία 69
Amalia Sartori, Antonio Cancian

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος

3. επισημαίνει ότι είναι σημαντικό να διατηρηθούν πολιτικές σύγκλισης, και καλεί την Επιτροπή να δημιουργήσει δυνατότητες ανέλιξης προς την αριστεία στα κράτη μέλη και στις περιοχές που υποεκπροσωπούνται στο πρόγραμμα πλαίσιο δημιουργώντας κατάλληλα μέτρα για την εντατικοποίηση της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών που συμμετέχουν ενεργά και εκείνων με λιγότερο ισχυρή συμμετοχή, και να αυξήσει σημαντικά την ανάπτυξη ανθρωπίνων ικανοτήτων και υποδομών στην τελευταία κατηγορία κρατών μελών·

Τροπολογία

3. επισημαίνει ότι είναι σημαντικό να διατηρηθούν πολιτικές σύγκλισης, και καλεί την Επιτροπή να δημιουργήσει δυνατότητες ανέλιξης προς την αριστεία στα κράτη μέλη και στις περιοχές που υποεκπροσωπούνται στο πρόγραμμα πλαίσιο, **βάσει των αντίστοιχων δυνατών σημείων τους και της αξίας την οποία θα μπορούσαν να προσδώσουν στην ΕΕ,** δημιουργώντας κατάλληλα μέτρα για την εντατικοποίηση της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών που συμμετέχουν ενεργά και εκείνων με λιγότερο ισχυρή συμμετοχή, και να αυξήσει σημαντικά την ανάπτυξη ανθρωπίνων ικανοτήτων και

Τροπολογία 70
Rolandas Paksas

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος

3. επισημαίνει ότι είναι σημαντικό να διατηρηθούν πολιτικές σύγκλισης, και καλεί την Επιτροπή να δημιουργήσει δυνατότητες ανέλιξης προς την αριστεία στα κράτη μέλη και στις περιοχές που υποεκπροσωπούνται στο πρόγραμμα πλαίσιο δημιουργώντας κατάλληλα μέτρα για την εντατικοποίηση της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών που συμμετέχουν ενεργά και εκείνων με λιγότερο ισχυρή συμμετοχή, και να αυξήσει σημαντικά την ανάπτυξη ανθρωπίνων ικανοτήτων και υποδομών στην τελευταία κατηγορία κρατών μελών·

Τροπολογία

3. επισημαίνει ότι είναι σημαντικό να διατηρηθούν πολιτικές σύγκλισης, και καλεί την Επιτροπή να δημιουργήσει δυνατότητες ανέλιξης προς την αριστεία στα κράτη μέλη και στις περιοχές που **είναι οικονομικά ασθενέστερες και περισσότερο ευάλωτες κοινωνικά και** υποεκπροσωπούνται στο πρόγραμμα πλαίσιο δημιουργώντας κατάλληλα μέτρα για την εντατικοποίηση της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών που συμμετέχουν ενεργά και εκείνων με λιγότερο ισχυρή συμμετοχή, και να αυξήσει σημαντικά την ανάπτυξη ανθρωπίνων ικανοτήτων και υποδομών στην τελευταία κατηγορία κρατών μελών·

Τροπολογία 71
Vicky Ford

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος

3. επισημαίνει ότι είναι σημαντικό να διατηρηθούν πολιτικές σύγκλισης, και καλεί την Επιτροπή να δημιουργήσει δυνατότητες ανέλιξης προς την αριστεία

Τροπολογία

3. επισημαίνει ότι είναι σημαντικό να διατηρηθούν πολιτικές σύγκλισης, και καλεί την Επιτροπή να δημιουργήσει δυνατότητες ανέλιξης προς την αριστεία

στα κράτη μέλη και στις περιοχές που υποεκπροσωπούνται στο πρόγραμμα πλαίσιο **δημιουργώντας κατάλληλα μέτρα** για την εντατικοποίηση της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών που συμμετέχουν ενεργά και εκείνων με λιγότερο ισχυρή συμμετοχή, και να αυξήσει σημαντικά την ανάπτυξη ανθρωπίνων ικανοτήτων και υποδομών στην τελευταία κατηγορία κρατών μελών·

στα κράτη μέλη και στις περιοχές που υποεκπροσωπούνται στο πρόγραμμα πλαίσιο **αξιοποιώντας τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής** για την εντατικοποίηση της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών που συμμετέχουν ενεργά και εκείνων με λιγότερο ισχυρή συμμετοχή, και να αυξήσει σημαντικά την ανάπτυξη ανθρωπίνων ικανοτήτων και υποδομών στην τελευταία κατηγορία κρατών μελών·

Or. en

Τροπολογία 72
Silvia-Adriana Țicău

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος

3. επισημαίνει ότι είναι σημαντικό να διατηρηθούν πολιτικές σύγκλισης, και καλεί την Επιτροπή να **δημιουργήσει δυνατότητες ανέλιξης προς την αριστεία στα** κράτη μέλη και **στις** περιοχές που υποεκπροσωπούνται στο πρόγραμμα πλαίσιο δημιουργώντας κατάλληλα μέτρα για την εντατικοποίηση της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών που συμμετέχουν ενεργά και εκείνων με λιγότερο ισχυρή συμμετοχή, και να αυξήσει σημαντικά την ανάπτυξη ανθρωπίνων ικανοτήτων και υποδομών στην τελευταία κατηγορία κρατών μελών·

Τροπολογία

3. επισημαίνει ότι είναι σημαντικό να διατηρηθούν πολιτικές σύγκλισης, και καλεί την Επιτροπή να **στηρίζει περισσότερο τα** κράτη μέλη και **τις** περιοχές που υποεκπροσωπούνται στο πρόγραμμα πλαίσιο δημιουργώντας κατάλληλα μέτρα για την εντατικοποίηση της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών που συμμετέχουν ενεργά και εκείνων με λιγότερο ισχυρή συμμετοχή, και να αυξήσει σημαντικά την ανάπτυξη ανθρωπίνων ικανοτήτων και υποδομών στην τελευταία κατηγορία κρατών μελών·

Or. ro

Τροπολογία 73
Pilar del Castillo Vera

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος

3. επισημαίνει ότι είναι σημαντικό να διατηρηθούν πολιτικές σύγκλισης, και καλεί την Επιτροπή να δημιουργήσει δυνατότητες ανέλιξης προς την αριστεία στα κράτη μέλη και στις περιοχές που υποεκπροσωπούνται στο πρόγραμμα πλαίσιο δημιουργώντας κατάλληλα μέτρα για την εντατικοποίηση της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών που συμμετέχουν ενεργά και εκείνων με λιγότερο ισχυρή συμμετοχή, και να αυξήσει σημαντικά την ανάπτυξη ανθρωπίνων ικανοτήτων και υποδομών στην τελευταία κατηγορία κρατών μελών·

Τροπολογία

3. επισημαίνει ότι είναι σημαντικό να διατηρηθούν πολιτικές σύγκλισης, και καλεί την Επιτροπή να δημιουργήσει δυνατότητες ανέλιξης προς την αριστεία, **σύμφωνα με αποτελεσματικά και σαφή κριτήρια**, στα κράτη μέλη και στις περιοχές που υποεκπροσωπούνται στο πρόγραμμα πλαίσιο δημιουργώντας κατάλληλα μέτρα για την εντατικοποίηση της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών που συμμετέχουν ενεργά και εκείνων με λιγότερο ισχυρή συμμετοχή, και να αυξήσει σημαντικά την ανάπτυξη ανθρωπίνων ικανοτήτων και υποδομών στην τελευταία κατηγορία κρατών μελών·

Or. en

Τροπολογία 74 **Patrizia Toia**

Πρόταση ψηφίσματος **Παράγραφος 3**

Πρόταση ψηφίσματος

3. επισημαίνει ότι είναι σημαντικό να διατηρηθούν πολιτικές σύγκλισης, και καλεί την Επιτροπή να δημιουργήσει δυνατότητες ανέλιξης προς την αριστεία στα κράτη μέλη και στις περιοχές που υποεκπροσωπούνται στο πρόγραμμα πλαίσιο δημιουργώντας κατάλληλα μέτρα για την εντατικοποίηση της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών που συμμετέχουν ενεργά και εκείνων με λιγότερο ισχυρή συμμετοχή, και να αυξήσει σημαντικά την ανάπτυξη ανθρωπίνων ικανοτήτων και υποδομών στην τελευταία κατηγορία κρατών μελών·

Τροπολογία

3. επισημαίνει ότι είναι σημαντικό να διατηρηθούν πολιτικές σύγκλισης, και καλεί την Επιτροπή να δημιουργήσει δυνατότητες ανέλιξης προς την αριστεία στα κράτη μέλη και στις περιοχές που υποεκπροσωπούνται στο πρόγραμμα πλαίσιο δημιουργώντας **κατάλληλους δείκτες και** κατάλληλα μέτρα για την εντατικοποίηση της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών που συμμετέχουν ενεργά και εκείνων με λιγότερο ισχυρή συμμετοχή, και να αυξήσει σημαντικά την ανάπτυξη ανθρωπίνων ικανοτήτων και υποδομών στην τελευταία κατηγορία κρατών μελών·

Or. it

Τροπολογία 75
Herbert Reul

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

3α. είναι της άποψης ότι η ανακοίνωση ενός διαγωνισμού για την ίδρυση κέντρων έρευνας αιχμής σε μειονεκτούσες περιφέρειες αποτελεί κατάλληλο μέσο για την ανάπτυξη του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας· είναι της άποψης ότι η χορήγηση ενισχύσεων με τη μορφή διαγωνισμού ενισχύει τον δυναμισμό και τη δημιουργικότητα που μπορούν να οδηγήσουν ακόμη και σε διαρθρωτικά αδύναμες περιφέρειες στην επιτυχή δημιουργία νέων χώρων έρευνας και τεχνολογίας με τη δημιουργία θέσεων εργασίας προσανατολισμένων στο μέλλον· θεωρεί ότι στον διαγωνισμό θα συμμετέχουν ομάδες οι οποίες θα αποτελούνται κάθε φορά από ένα διεθνώς αναγνωρισμένο ερευνητικό ίδρυμα και μια μειονεκτούσα περιφέρεια και ότι οι επιστημονικές προσεγγίσεις των προτάσεων ίδρυσης πρέπει να εξεταστούν σύμφωνα με την αρχή της αριστείας· θεωρεί ότι, ταυτόχρονα, η περιφέρεια πρέπει να προωθήσει μια βιώσιμη γενική έννοια η οποία, για παράδειγμα, με τη βοήθεια πόρων των Διαρθρωτικών Ταμείων και με τη δημιουργία κατάλληλο πλαισίου όρων πλαίσιο θα δημιουργήσει υποδομές φιλικές προς την έρευνα και την καινοτομία·

Or. de

Τροπολογία 76
Antonio Cancian, Amalia Sartori

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3 α (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

3α. Ζητεί από την Επιτροπή να συμπληρώσει τα ετήσια και πολυετή προγράμματα εργασίας της με εκ των προτέρων αξιολογήσεις οι οποίες εκτιμούν τον εδαφικό αντίκτυπο διάφορων θεμάτων έρευνας και καινοτομίας που θα μπορούσαν να λάβουν χρηματοδότηση, προκειμένου να διασφαλίσει μεγαλύτερη γεωγραφική ισορροπία όσον αφορά την πρόσβαση σε χρηματοδότηση·

Or. it

**Τροπολογία 77
Patrizia Toia**

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3 α (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

3α. Ζητεί από την Επιτροπή να στηρίζει διεθνικές δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης και καινοτομίας, συνδυάζοντας τους στόχους της πολιτικής για τη συνοχή και της επιστημονικής αριστείας· πιστεύει ότι η συνέργεια αυτή θα μπορούσε να αποτελέσει ενισχυτικό παράγοντα για την επιτάχυνση της γεφύρωσης του χάσματος μεταξύ των λιγότερο ανεπτυγμένων και των περισσότερο ανεπτυγμένων περιφερειών στον επιστημονικό τομέα,

Or. en

**Τροπολογία 78
Krišjānis Kariņš**

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3 α (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

3α. σημειώνει ότι οι άρτιες υποδομές αυξάνουν την ανταγωνιστικότητα των κρατών μελών και των περιφερειών και τις προοπτικές συμμετοχής τους στα κονδύλια και στα προγράμματα της ΕΕ που αφορούν την έρευνα·

Or. en

**Τροπολογία 79
Patrizia Toia**

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3 β (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

3β. τονίζει τον ρόλο των περιφερειών και των μειζόνων περιφερειακών ομίλων στην ανάπτυξη και στην υλοποίηση ευρωπαϊκών ερευνητικών προγραμμάτων, και όσον αφορά τους ισχυρούς δεσμούς τους με τοπικές επιχειρήσεις, υπηρεσίες και κέντρα έρευνας και κατάρτισης·

Or. it

**Τροπολογία 80
Patrizia Toia**

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3 γ (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

3γ. τονίζει ότι πρέπει να γίνεται η βέλτιστη χρήση των αλυσίδων εφοδιασμού, των περιφερειών και των

*εξαιρετικά εξειδικευμένων
επιχειρηματικών δικτύων που
συμβάλλουν στην προώθηση της
ευρωπαϊκής αριστείας τόσο εντός όσο και
εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στην
ενθάρρυνση της διαμόρφωσης νέων
βιομηχανικών ομίλων·*

Or. it

Τροπολογία 81
Gunnar Hökmark

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος

4. υπενθυμίζει ότι, **μολονότι η αριστεία θεωρείται το κυριότερο γενικό κριτήριο για τη χρηματοδότηση, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ότι η μορφή της αριστείας διαφέρει ανά είδος συμμετέχοντος ή ανάλογα με τη φύση του σχεδίου έρευνας και καινοτομίας (το κριτήριο αριστείας για ερευνητικό ίδρυμα δεν είναι το ίδιο με εκείνο που ισχύει για μεμονωμένο ερευνητή ή για μια ΜΜΕ, και επίσης διαφέρει μεταξύ σχεδίων βασικής και εφαρμοσμένης έρευνας)**·

Τροπολογία

4. υπενθυμίζει ότι **η επιστημονική αριστεία θα πρέπει να αποτελεί** το κυριότερο κριτήριο **της ευρωπαϊκής χρηματοδότησης της έρευνας· πιστεύει ότι η αξιοπιστία του προγράμματος πλαισίου βασίζεται στην επιστημονική ποιότητα, η οποία δεν πρέπει να προσδιορίζεται με άλλα μέσα·**

Or. en

Τροπολογία 82
Teresa Riera Madurell

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος

4. υπενθυμίζει ότι, μολονότι η αριστεία θεωρείται το κυριότερο γενικό κριτήριο για τη χρηματοδότηση, πρέπει να λαμβάνεται

Τροπολογία

4. υπενθυμίζει ότι, μολονότι η αριστεία θεωρείται το κυριότερο γενικό κριτήριο για τη χρηματοδότηση, πρέπει να λαμβάνεται

υπόψη ότι *η μορφή της αριστείας διαφέρει ανά είδος συμμετέχοντος ή ανάλογα με τη φύση του σχεδίου έρευνας και καινοτομίας (το κριτήριο αριστείας για ερευνητικό ίδρυμα δεν είναι το ίδιο με εκείνο που ισχύει για μεμονωμένο ερευνητή ή για μια ΜΜΕ, και επίσης διαφέρει μεταξύ σχεδίων βασικής και εφαρμοσμένης έρευνας)*.

υπόψη ότι *οι διαφορετικοί συμμετέχοντες ξεκινούν από διαφορετικές καταστάσεις, και ότι είναι συνεπώς απαραίτητο να προσαρμοστούν τα μέτρα τα οποία λαμβάνονται πριν από την παροχή στήριξης σε κάθε συμμετέχοντα στις ειδικές περιστάσεις κάθε περίπτωσης*.

Or. es

Τροπολογία 83 Bendt Bendtsen

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος

4. υπενθυμίζει ότι, **μολονότι** η αριστεία θεωρείται το κυριότερο γενικό κριτήριο για τη χρηματοδότηση, **πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ότι η μορφή της αριστείας διαφέρει ανά είδος συμμετέχοντος ή ανάλογα με τη φύση του σχεδίου έρευνας και καινοτομίας (το κριτήριο αριστείας για ερευνητικό ίδρυμα δεν είναι το ίδιο με εκείνο που ισχύει για μεμονωμένο ερευνητή ή για μια ΜΜΕ, και επίσης διαφέρει μεταξύ σχεδίων βασικής και εφαρμοσμένης έρευνας)**.

Τροπολογία

4. υπενθυμίζει ότι η αριστεία θεωρείται το κυριότερο γενικό κριτήριο για τη χρηματοδότηση **και ότι η απλότητα αυτή έχει βασική σημασία για την εξασφάλιση αξίας για τα περιορισμένα κονδύλια της ΕΕ**.

Or. en

Τροπολογία 84 Edit Herczog, Christian Ehler

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος

4. υπενθυμίζει ότι, **μολονότι η αριστεία**

Τροπολογία

4. **εκφράζει την πεποίθηση ότι η αρχή της**

θεωρείται το κυριότερο γενικό κριτήριο για τη χρηματοδότηση, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ότι η μορφή της αριστείας διαφέρει ανά είδος συμμετέχοντος ή ανάλογα με τη φύση του σχεδίου έρευνας και καινοτομίας (το κριτήριο αριστείας για ερευνητικό ίδρυμα δεν είναι το ίδιο με εκείνο που ισχύει για μεμονωμένο ερευνητή ή για μια ΜΜΕ, και επίσης διαφέρει μεταξύ σχεδίων βασικής και εφαρμοσμένης έρευνας).

αριστείας στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας εξακολουθεί να αποτελεί τη βάση για τη μελλοντική ανταγωνιστικότητα της Ευρώπης· υπενθυμίζει ότι η μορφή της αριστείας διαφέρει ανά είδος συμμετέχοντος ή ανάλογα με τη φύση του σχεδίου έρευνας και καινοτομίας· τονίζει ότι η τεχνική βελτίωση, η καινοτομία και η δημιουργία αγοράς θα πρέπει να αποτελούν τα κύρια κριτήρια της βιομηχανίας και της εφαρμοσμένης έρευνας· εκφράζει την πεποίθηση ότι τα μέσα συνοχής, όπως τα Διαρθρωτικά Ταμεία, πρέπει να ενισχύσουν την ανάπτυξη αριστείας και ικανοτήτων, επιτυγχάνοντας καλύτερη συμβατότητα με την έρευνα και την καινοτομία σε περιφερειακό επίπεδο·

Or. en

Τροπολογία 85

Christian Ehler, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Jorgo Chatzimarkakis, Herbert Reul, Maria Da Graça Carvalho, Pilar del Castillo Vera, Norbert Glante, Jan Březina, Angelika Niebler

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος

4. υπενθυμίζει ότι, μολονότι η αριστεία θεωρείται το κυριότερο γενικό κριτήριο για τη χρηματοδότηση, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ότι η μορφή της αριστείας διαφέρει ανά είδος συμμετέχοντος ή ανάλογα με τη φύση του σχεδίου έρευνας και καινοτομίας (το κριτήριο αριστείας για ερευνητικό ίδρυμα δεν είναι το ίδιο με εκείνο που ισχύει για μεμονωμένο ερευνητή ή για μια ΜΜΕ, και επίσης διαφέρει μεταξύ σχεδίων βασικής και εφαρμοσμένης έρευνας).

Τροπολογία

4. εκφράζει την πεποίθηση ότι η αρχή της αριστείας στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού χώρου έρευνας εξακολουθεί να αποτελεί τη βάση για τη μελλοντική ανταγωνιστικότητα της Ευρώπης· υπενθυμίζει ότι η μορφή της αριστείας διαφέρει ανά είδος συμμετέχοντος ή ανάλογα με τη φύση του σχεδίου έρευνας και καινοτομίας· εκφράζει την πεποίθηση ότι τα μέσα συνοχής, όπως τα Διαρθρωτικά Ταμεία, θα πρέπει να ενισχύσουν τη δημιουργία αριστείας και την ανάπτυξη ικανοτήτων, επιτυγχάνοντας καλύτερη συμβατότητα με την έρευνα και την καινοτομία σε

Τροπολογία 86
Amalia Sartori, Antonio Cancian

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος

4. υπενθυμίζει ότι, μολονότι η αριστεία θεωρείται **το κυριότερο γενικό κριτήριο** για τη χρηματοδότηση, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ότι η μορφή της αριστείας διαφέρει ανά είδος συμμετέχοντος **ή ανάλογα με τη φύση του σχεδίου έρευνας και καινοτομίας** (το κριτήριο αριστείας για ερευνητικό ίδρυμα δεν είναι το ίδιο με εκείνο που ισχύει για μεμονωμένο ερευνητή ή για μια ΜΜΕ, και επίσης **διαφέρει μεταξύ σχεδίων βασικής και εφαρμοσμένης έρευνας**).

Τροπολογία

4. υπενθυμίζει ότι, μολονότι η αριστεία θεωρείται **ένα από τα κυριότερα γενικά κριτήρια** για τη χρηματοδότηση **της έρευνας**, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ότι η μορφή της αριστείας διαφέρει ανά είδος συμμετέχοντος (το κριτήριο αριστείας για ερευνητικό ίδρυμα δεν είναι το ίδιο με εκείνο που ισχύει για μεμονωμένο ερευνητή ή για μια ΜΜΕ) **ή την ίδια τη μορφή της έρευνας και καινοτομίας(η καινοτομία που σχετίζεται με δραστηριότητες όπως επιδείξεις και μεγάλης κλίμακας πιλοτικά ερευνητικά σχέδια χρειάζεται διαφορετικά κριτήρια για την επιτυχία)**.

Τροπολογία 87
Hannu Takkula, Sari Essayah

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος

4. υπενθυμίζει ότι, **μολονότι** η αριστεία **θεωρείται το κυριότερο γενικό** κριτήριο για τη χρηματοδότηση, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ότι η μορφή της αριστείας διαφέρει ανά είδος συμμετέχοντος **ή ανάλογα με τη φύση του**

Τροπολογία

4. υπενθυμίζει ότι η αριστεία **είναι η κυριότερη θεμελιώδης αρχή και** κριτήριο για τη χρηματοδότηση **της έρευνας και ανάπτυξης, αλλά** πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ότι η μορφή της αριστείας διαφέρει ανά είδος συμμετέχοντος **ή ανάλογα με τη**

σχεδίου έρευνας και καινοτομίας (το κριτήριο αριστείας για ερευνητικό ίδρυμα δεν είναι το ίδιο με εκείνο που ισχύει για μεμονωμένο ερευνητή ή για μια ΜΜΕ, και επίσης διαφέρει μεταξύ σχεδίων βασικής και εφαρμοσμένης έρευνας).

φύση του σχεδίου έρευνας και καινοτομίας (το κριτήριο αριστείας για ερευνητικό ίδρυμα δεν είναι το ίδιο με εκείνο που ισχύει για μεμονωμένο ερευνητή ή για μια ΜΜΕ, και επίσης διαφέρει μεταξύ σχεδίων βασικής και εφαρμοσμένης έρευνας).

Or. en

Τροπολογία 88 Vicky Ford

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος

4. υπενθυμίζει ότι, **μολονότι** η αριστεία θεωρείται το κυριότερο γενικό κριτήριο για τη χρηματοδότηση, **πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ότι η μορφή** της αριστείας διαφέρει ανά είδος συμμετέχοντος ή ανάλογα με τη φύση του σχεδίου έρευνας και καινοτομίας (το κριτήριο αριστείας για ερευνητικό ίδρυμα δεν είναι το ίδιο με εκείνο που ισχύει για μεμονωμένο ερευνητή ή για μια ΜΜΕ, και επίσης διαφέρει μεταξύ σχεδίων βασικής και εφαρμοσμένης έρευνας).

Τροπολογία

4. υπενθυμίζει ότι η αριστεία θεωρείται το κυριότερο γενικό κριτήριο για τη χρηματοδότηση, **αλλά η αξιολόγηση** της αριστείας διαφέρει ανά είδος συμμετέχοντος ή ανάλογα με τη φύση του σχεδίου έρευνας και καινοτομίας (το κριτήριο αριστείας για ερευνητικό ίδρυμα δεν είναι το ίδιο με εκείνο που ισχύει για μεμονωμένο ερευνητή ή για μια ΜΜΕ, και επίσης διαφέρει μεταξύ σχεδίων βασικής και εφαρμοσμένης έρευνας).

Or. en

Τροπολογία 89 Ioan Enciu

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος

4. υπενθυμίζει ότι, μολονότι η αριστεία θεωρείται το **κυριότερο γενικό** κριτήριο για τη χρηματοδότηση, **πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ότι η μορφή** της αριστείας διαφέρει ανά είδος

Τροπολογία

4. υπενθυμίζει ότι, μολονότι η αριστεία θεωρείται το **πρωταρχικό** κριτήριο για τη χρηματοδότηση, **πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ότι η μορφή** της αριστείας διαφέρει ανά είδος συμμετέχοντος ή ανάλογα με τη

συμμετέχοντος ή ανάλογα με τη φύση του σχεδίου έρευνας και καινοτομίας (το κριτήριο αριστείας για ερευνητικό ίδρυμα δεν είναι το ίδιο με εκείνο που ισχύει για μεμονωμένο ερευνητή ή για μια ΜΜΕ, και επίσης διαφέρει μεταξύ σχεδίων βασικής και εφαρμοσμένης έρευνας).

φύση του σχεδίου έρευνας και καινοτομίας (το κριτήριο αριστείας για ερευνητικό ίδρυμα δεν είναι το ίδιο με εκείνο που ισχύει για μεμονωμένο ερευνητή ή για μια ΜΜΕ, και επίσης διαφέρει μεταξύ σχεδίων βασικής και εφαρμοσμένης έρευνας).

Or. en

Τροπολογία 90

António Fernando Correia De Campos

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 4 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

4α. θεωρεί ότι η επιστημονική αριστεία είναι το σημαντικότερο κριτήριο για τη διάθεση ανταγωνιστικής χρηματοδότησης για έρευνα· αναγνωρίζει, ωστόσο, ότι η μέχρι τώρα χρήση των Διαρθρωτικών Ταμείων για έρευνα και ανάπτυξη δεν έχει αποφέρει ακόμη αρκετά ικανοποιητικά αποτελέσματα όσον αφορά τη γεφύρωση του χάσματος των επιδόσεων έρευνας και καινοτομίας μεταξύ των κρατών μελών, επισημαίνει τη σημασία της επίτευξης του στόχου αυτού, προκειμένου να μην δημιουργηθεί μια ευρωπαϊκή οικονομία δύο ταχυτήτων· πιστεύει ότι είναι αναγκαίο να εφαρμοσθούν νέες προσεγγίσεις σε ευρωπαϊκό επίπεδο για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας στον τομέα της έρευνας και ανάπτυξης στα κράτη μέλη που δεν έχουν τις επιθυμητές επιδόσεις· πιστεύει ότι δεν έχουν διερευνηθεί ακόμη πλήρως οι δυνατότητες των ευρωπαϊκών προγραμμάτων να αναπτύξουν αριστεία στην Ευρώπη, αξιοποιώντας την ευκαιρία μάθησης που προσφέρεται από ιδρύματα έρευνας και ανάπτυξης με ηγετικό ρόλο· ζητεί να αυξηθεί η ικανότητα

προγραμμάτων για τη διεθνική κατάρτιση ερευνητών· τονίζει ότι πρέπει να εφαρμοσθούν νέες προσεγγίσεις ώστε να καταστούν δυνατές διεθνικές αδελφοποιήσεις μεταξύ πανεπιστημίων και ερευνητικών οργανισμών, προβλέποντας θεσμική αμοιβαία μάθηση σχετικά με μηχανισμούς διακυβέρνησης, πολιτικές για τους ανθρώπινους πόρους και τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, τη χρηματοδότηση, την εκπαίδευση, οργανωτικά συστήματα έρευνας και καινοτομίας, και τη συμμετοχή των επιχειρήσεων και της κοινωνίας·

Or. en

Τροπολογία 91
Ιωάννης Α. Τσουκαλάς

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

4α. υπενθυμίζει ότι η Καινοτομία αποτελεί θεμελιώδη συνιστώσα του Τριγώνου της Γνώσης (Εκπαίδευση-Έρευνα-Καινοτομία), συνεπώς οποιαδήποτε προσπάθεια για την ενίσχυσή της είναι άρρηκτα συνδεδεμένη με την ενίσχυση των άλλων παραμέτρων και προϋποθέτει μια συνεκτική και ισορροπημένη πολιτική προς τη δημιουργία μιας Ευρωπαϊκής κοινωνίας που θα βασίζεται στη γνώση (knowledge-based society)·

Or. el

Τροπολογία 92
Angelika Niebler, Christian Ehler

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4 α (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

4α. επικρίνει την έλλειψη διαφάνειας και πληροφόρησης σχετικά με μελλοντικές προσκλήσεις υποβολής προτάσεων για ερευνητικά έργα· αυτό έχει ως συνέπεια ερευνητές και ιδρύματα να μην μπορούν να προετοιμαστούν ούτε εγκαίρως ούτε πλήρως· ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ενημερώνουν καλύτερα τους διαφόρους παράγοντες σχετικά με την πρόσβαση στο πρόγραμμα πλαίσιο·

Or. de

**Τροπολογία 93
Gunnar Hökmark**

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4 α (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

4α. τονίζει ότι προκειμένου να επιτευχθεί αριστεία και να ενισχυθεί η ευρωπαϊκή ανταγωνιστικότητα, οι καλύτερες και άριστες κοινότητες έρευνας και καινοτομίας στην Ευρώπη πρέπει να ενθαρρύνονται να συνεργάζονται με τις καλύτερες ερευνητικές κοινότητες εκτός Ευρώπης· πιστεύει ότι το άνοιγμα του μελλοντικού ΚΠΣ θα πρέπει κατά κύριο λόγο να βασίζεται στην αρχή της αμοιβαιότητας, επιτρέποντας τη συμμετοχή επί ίσοις όροις σε προγράμματα και δραστηριότητες υψηλού αμοιβαίου ενδιαφέροντος·

Or. en

Τροπολογία 94
Patrizia Toia

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

4α. τονίζει την ανάγκη να προωθηθεί μια προσέγγιση η οποία θα συμβάλει στη στροφή της έρευνας προς την καινοτομία, εστιάζοντας την προσοχή, μεταξύ άλλων, στα διάφορα στάδια της αλυσίδας καινοτομίας: έρευνα, ανάπτυξη, επίδειξη, διάδοση και μεταφορά τεχνολογίας·

Or. it

Τροπολογία 95
Françoise Grossetête, Christian Ehler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

4α. επισημαίνει τη σημασία κοινών τεχνολογικών πρωτοβουλιών, όπως του συστήματος πληροφόρησης για την εσωτερική αγορά, για την προώθηση της επιστημονικής γνώσης στην Ευρώπη·

Or. fr

Τροπολογία 96
Ιωάννης Α. Τσουκαλάς

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

4β. ενόψει του στόχου για χρηματοδότηση της έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης με 3% του ΑΕΠ

ως το 2020, και αναγνωρίζοντας ότι η έρευνα και η καινοτομία αποτελούν τη μοναδική σίγουρη οδό προς την οικονομική ανάκαμψη της ΕΕ, καλεί την Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο ορισμού, για τα Κράτη Μέλη, ενδιάμεσου ελάχιστου δεσμευτικού ποσοστού χρηματοδότησης της έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης, της τάξης 1% του ΑΕΠ ως το 2015.

Or. el

Τροπολογία 97
Gunnar Hökmark

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

4β. εκφράζει την πεποίθηση ότι, στο μέλλον, το μονομερές άνοιγμα του ΚΠΣ θα πρέπει επίσης να εξεταστεί όταν θα είναι ευθυγραμμισμένο με τα ευρωπαϊκά συμφέροντα και όταν ο αντίκτυπος θα εξαρτάται από τη συμμετοχή παραγόντων τρίτων χωρών· πιστεύει, επιπλέον, ότι για να αντιμετωπιστούν οι μείζονες προκλήσεις, το μελλοντικό ΚΠΣ θα πρέπει να διευκολύνει μια δομή διεργασιών παγκόσμιας στρατηγικής και καθορισμού προτεραιοτήτων, στην οποία θα συμμετέχουν και μη ευρωπαϊκοί παράγοντες·

Or. en

Τροπολογία 98
Ιωάννης Α. Τσουκαλάς

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

4γ. ζητεί τη συμμετοχή της Επιτροπής στην αξιολόγηση των προτάσεων και των προγραμμάτων έρευνας και καινοτομίας που χρηματοδοτούνται από τα Διαρθρωτικά Ταμεία και τα Ταμείο Συνοχής σε εκείνα τα Κράτη Μέλη που υστερούν ως προς την εθνική χρηματοδότηση της έρευνας, προκειμένου να διασφαλιστεί η κοινή εφαρμογή κανόνων και στοχεύσεων, η αξιοκρατική αξιολόγηση και η βέλτιστη δυνατή αξιοποίηση των κονδυλίων αυτών.

Or. el

Τροπολογία 99
Gunnar Hökmark

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

4γ. υπογραμμίζει ότι το ΠΠ8 πρέπει να αποσκοπεί σε έρευνα και δομές οι οποίες θα επιτρέπουν τη δημιουργία ενός ευρωπαϊκού καθολικού χώρου έρευνας.

Or. en

Τροπολογία 100
Bendt Bendtsen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

5. ζητεί την καλύτερη διάρθρωση μεταξύ τοπικών και περιφερειακών, εθνικών και

5. ζητεί την καλύτερη διάρθρωση μεταξύ διαφόρων ρυθμιστικών επιπέδων, και ότι

ευρωπαϊκών στρατηγικών έρευνας και καινοτομίας, με σεβασμό προς τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των διαφόρων περιεχομένων και ταυτόχρονα, ενισχύοντας τις δυνατότητες συμπληρωματικότητας και συνεργασίας μεταξύ τους· πιστεύει ότι η ανταλλαγή πληροφοριών και αποτελεσμάτων είναι στο πλαίσιο αυτό καθοριστικής σπουδαιότητας·

η χρηματοδότηση σε επίπεδο ΕΕ θα πρέπει να επιδιώξει τη μόχλευση επενδύσεων σε περιφερειακό και εθνικό επίπεδο

Or. en

Τροπολογία 101
Edit Herczog, Christian Ehler, Ioan Enciu

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος

5. ζητεί την καλύτερη διάρθρωση μεταξύ τοπικών και περιφερειακών, εθνικών και ευρωπαϊκών στρατηγικών έρευνας και καινοτομίας, με σεβασμό προς τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των διαφόρων περιεχομένων και ταυτόχρονα, ενισχύοντας τις δυνατότητες συμπληρωματικότητας και συνεργασίας μεταξύ τους· πιστεύει ότι η ανταλλαγή πληροφοριών και αποτελεσμάτων είναι στο πλαίσιο αυτό καθοριστικής σπουδαιότητας·

Τροπολογία

5. ζητεί την καλύτερη διάρθρωση μεταξύ τοπικών και περιφερειακών, εθνικών και ευρωπαϊκών **διασυνοριακών** στρατηγικών έρευνας και καινοτομίας, με σεβασμό προς τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των διαφόρων περιεχομένων και ταυτόχρονα, ενισχύοντας τις δυνατότητες συμπληρωματικότητας και συνεργασίας μεταξύ τους· πιστεύει ότι η ανταλλαγή πληροφοριών και αποτελεσμάτων είναι στο πλαίσιο αυτό καθοριστικής σπουδαιότητας· **τονίζει ταυτόχρονα την εξέχουσα σημασία συνεργασία με άλλες ερευνητικές οντότητες και ομάδες καινοτομίας εκτός της ΕΕ·**

Or. en

Τροπολογία 102
Maria Da Graça Carvalho

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5

PE467.207v01-00

56/113

AM/870996EL.doc

Πρόταση ψηφίσματος

5. ζητεί την καλύτερη διάρθρωση μεταξύ τοπικών και περιφερειακών, εθνικών και ευρωπαϊκών στρατηγικών έρευνας και καινοτομίας, με σεβασμό προς τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των διαφόρων περιεχομένων και ταυτόχρονα, ενισχύοντας τις δυνατότητες συμπληρωματικότητας και συνεργασίας μεταξύ τους· πιστεύει ότι η ανταλλαγή πληροφοριών και αποτελεσμάτων είναι στο πλαίσιο αυτό καθοριστικής σπουδαιότητας·

Τροπολογία

5. ζητεί την καλύτερη διάρθρωση μεταξύ τοπικών και περιφερειακών, εθνικών και ευρωπαϊκών στρατηγικών έρευνας και καινοτομίας, με σεβασμό προς τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των διαφόρων περιεχομένων και ταυτόχρονα, ενισχύοντας τις δυνατότητες συμπληρωματικότητας και συνεργασίας μεταξύ τους· **ζητεί την ανάπτυξη ταχύτερων, περισσότερο ευέλικτων και απλούστερων μέσων ώστε να καταστεί δυνατή η συγχρηματοδότηση έργων από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη**· πιστεύει ότι η ανταλλαγή πληροφοριών και αποτελεσμάτων είναι στο πλαίσιο αυτό καθοριστικής σπουδαιότητας·

Or. en

Τροπολογία 103

Antonio Cancian, Amalia Sartori

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος

5. ζητεί την καλύτερη διάρθρωση μεταξύ τοπικών και περιφερειακών, εθνικών και ευρωπαϊκών στρατηγικών έρευνας **και** καινοτομίας, με σεβασμό προς τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των διαφόρων περιεχομένων και ταυτόχρονα, ενισχύοντας τις δυνατότητες συμπληρωματικότητας **και** συνεργασίας μεταξύ τους· πιστεύει ότι η ανταλλαγή **πληροφοριών και αποτελεσμάτων** είναι στο πλαίσιο αυτό καθοριστικής σπουδαιότητας·

Τροπολογία

5. ζητεί την καλύτερη διάρθρωση μεταξύ τοπικών και περιφερειακών, εθνικών και ευρωπαϊκών στρατηγικών έρευνας και καινοτομίας, με σεβασμό προς τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των διαφόρων περιεχομένων και ταυτόχρονα, ενισχύοντας τις δυνατότητες συμπληρωματικότητας, συνεργασίας, **ολοκλήρωσης και προσαρμογής** μεταξύ τους· πιστεύει ότι η **πρόσβαση σε πληροφορίες και αποτελέσματα** και η ανταλλαγή **αυτών** είναι στο πλαίσιο αυτό καθοριστικής σπουδαιότητας, **και είναι επίσης ζωτικής σημασίας για τις ερευνητικές υποδομές, και μέσω ηλεκτρονικών διαύλων**·

Τροπολογία 104
Silvia-Adriana Țicău

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος

5. ζητεί την καλύτερη διάρθρωση μεταξύ τοπικών και περιφερειακών, εθνικών και ευρωπαϊκών στρατηγικών έρευνας και καινοτομίας, με σεβασμό προς τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των διαφόρων περιεχομένων και ταυτόχρονα, ενισχύοντας τις δυνατότητες συμπληρωματικότητας και συνεργασίας μεταξύ τους· πιστεύει ότι η ανταλλαγή πληροφοριών και αποτελεσμάτων είναι στο πλαίσιο αυτό καθοριστικής σπουδαιότητας·

Τροπολογία

5. ζητεί την καλύτερη διάρθρωση μεταξύ τοπικών και περιφερειακών, εθνικών και ευρωπαϊκών στρατηγικών έρευνας και καινοτομίας, με σεβασμό προς τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των διαφόρων περιεχομένων και ταυτόχρονα, ενισχύοντας τις δυνατότητες συμπληρωματικότητας και συνεργασίας μεταξύ τους· πιστεύει ότι η ανταλλαγή πληροφοριών και αποτελεσμάτων, **η απλοποίηση κανόνων και, όπου κρίνεται σκόπιμο, η διασφάλιση της σύγκλισής τους**, είναι στο πλαίσιο αυτό καθοριστικής σπουδαιότητας·

Τροπολογία 105
Vicky Ford, Maria Da Graça Carvalho

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος

5. ζητεί την καλύτερη διάρθρωση μεταξύ τοπικών και περιφερειακών, εθνικών και ευρωπαϊκών στρατηγικών έρευνας και καινοτομίας, με σεβασμό προς τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των διαφόρων περιεχομένων και ταυτόχρονα, ενισχύοντας τις δυνατότητες συμπληρωματικότητας και συνεργασίας μεταξύ τους· πιστεύει ότι η ανταλλαγή πληροφοριών και αποτελεσμάτων είναι

Τροπολογία

5. ζητεί την καλύτερη διάρθρωση μεταξύ τοπικών και περιφερειακών, εθνικών και ευρωπαϊκών στρατηγικών έρευνας και καινοτομίας, με σεβασμό προς τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των διαφόρων περιεχομένων και ταυτόχρονα, ενισχύοντας τις δυνατότητες συμπληρωματικότητας και συνεργασίας μεταξύ τους· πιστεύει ότι η **συνεργασία και η** ανταλλαγή πληροφοριών και

στο πλαίσιο αυτό καθοριστικής σπουδαιότητας·

αποτελεσμάτων είναι καθοριστικής σπουδαιότητας *για την αύξηση της απόδοσης της χρηματοδότησης*·

Or. en

Τροπολογία 106
Ιωάννης Α. Τσουκαλάς

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος

5. ζητεί την καλύτερη διάρθρωση μεταξύ τοπικών και περιφερειακών, εθνικών και ευρωπαϊκών στρατηγικών έρευνας και καινοτομίας, με σεβασμό προς τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των διαφόρων περιεχομένων και ταυτόχρονα, ενισχύοντας τις δυνατότητες συμπληρωματικότητας και συνεργασίας μεταξύ τους· πιστεύει ότι η ανταλλαγή πληροφοριών και αποτελεσμάτων είναι στο πλαίσιο αυτό καθοριστικής σπουδαιότητας·

Τροπολογία

5. ζητεί την καλύτερη διάρθρωση **και τον καλύτερο συνδυασμό** μεταξύ τοπικών και περιφερειακών, εθνικών και ευρωπαϊκών στρατηγικών έρευνας και καινοτομίας, με σεβασμό προς τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των διαφόρων περιεχομένων και ταυτόχρονα, ενισχύοντας τις δυνατότητες συμπληρωματικότητας και συνεργασίας μεταξύ τους· πιστεύει ότι η ανταλλαγή πληροφοριών, **βέλτιστων πρακτικών** και αποτελεσμάτων είναι στο πλαίσιο αυτό καθοριστικής σπουδαιότητας·

Or. el

Τροπολογία 107
Jean-Pierre Audy

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος

5. ζητεί την καλύτερη διάρθρωση μεταξύ τοπικών και περιφερειακών, εθνικών και ευρωπαϊκών στρατηγικών έρευνας και καινοτομίας, με σεβασμό προς τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των διαφόρων περιεχομένων και ταυτόχρονα, ενισχύοντας τις δυνατότητες

Τροπολογία

5. ζητεί την καλύτερη διάρθρωση μεταξύ τοπικών και περιφερειακών, εθνικών και ευρωπαϊκών στρατηγικών έρευνας και καινοτομίας, με σεβασμό προς τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των διαφόρων περιεχομένων και ταυτόχρονα, ενισχύοντας τις δυνατότητες

συμπληρωματικότητας και συνεργασίας μεταξύ τους· πιστεύει ότι η ανταλλαγή πληροφοριών και αποτελεσμάτων είναι στο πλαίσιο αυτό καθοριστικής σπουδαιότητας·

συμπληρωματικότητας και συνεργασίας μεταξύ τους, *αποφεύγοντας ταυτόχρονα τις περιττές επικαλύψεις και τα σφάλματα*· πιστεύει ότι η ανταλλαγή πληροφοριών και αποτελεσμάτων είναι στο πλαίσιο αυτό καθοριστικής σπουδαιότητας·

Or. fr

Τροπολογία 108

Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Lena Kolarska-Bobińska, Jolanta Emilia Hibner

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος

5. ζητεί την *καλύτερη διάρθρωση* μεταξύ τοπικών και περιφερειακών, εθνικών και ευρωπαϊκών στρατηγικών έρευνας και καινοτομίας, με σεβασμό προς τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των διαφόρων περιεχομένων και ταυτόχρονα, ενισχύοντας τις δυνατότητες συμπληρωματικότητας και συνεργασίας μεταξύ τους· πιστεύει ότι η *ανταλλαγή πληροφοριών και αποτελεσμάτων* είναι στο πλαίσιο αυτό καθοριστικής σπουδαιότητας·

Τροπολογία

5. ζητεί την *ανάπτυξη περισσότερων συνεργειών* μεταξύ τοπικών και περιφερειακών, εθνικών και ευρωπαϊκών στρατηγικών έρευνας και καινοτομίας, με σεβασμό προς τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των διαφόρων περιεχομένων και ταυτόχρονα, ενισχύοντας τις δυνατότητες συμπληρωματικότητας και συνεργασίας μεταξύ τους· πιστεύει ότι η *ανοικτή πρόσβαση σε πληροφορίες και αποτελέσματα* είναι στο πλαίσιο αυτό καθοριστικής σπουδαιότητας·

Or. en

Τροπολογία 109

Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος

5. ζητεί την καλύτερη διάρθρωση μεταξύ τοπικών και περιφερειακών, εθνικών και ευρωπαϊκών στρατηγικών έρευνας και

Τροπολογία

5. ζητεί την καλύτερη διάρθρωση μεταξύ τοπικών και περιφερειακών, εθνικών και ευρωπαϊκών στρατηγικών έρευνας και

καινοτομίας, με σεβασμό προς τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των διαφόρων περιεχομένων και ταυτόχρονα, ενισχύοντας τις δυνατότητες συμπληρωματικότητας και συνεργασίας μεταξύ τους· πιστεύει ότι η ανταλλαγή πληροφοριών και αποτελεσμάτων είναι στο πλαίσιο αυτό καθοριστικής σπουδαιότητας·

καινοτομίας, **με την αντιμετώπιση του προβλήματος της υποεκπροσώπησης και** με σεβασμό προς τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των διαφόρων περιεχομένων και ταυτόχρονα, ενισχύοντας τις δυνατότητες συμπληρωματικότητας και συνεργασίας μεταξύ τους· πιστεύει ότι η ανταλλαγή πληροφοριών και αποτελεσμάτων είναι στο πλαίσιο αυτό καθοριστικής σπουδαιότητας·

Or. pl

Τροπολογία 110 **Ioan Enciu**

Πρόταση ψηφίσματος **Παράγραφος 5**

Πρόταση ψηφίσματος

5. ζητεί την καλύτερη διάρθρωση μεταξύ τοπικών και περιφερειακών, εθνικών και ευρωπαϊκών στρατηγικών έρευνας και καινοτομίας, με σεβασμό προς τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των διαφόρων περιεχομένων και ταυτόχρονα, ενισχύοντας τις δυνατότητες συμπληρωματικότητας και συνεργασίας μεταξύ τους· πιστεύει ότι η ανταλλαγή πληροφοριών και αποτελεσμάτων είναι στο πλαίσιο αυτό καθοριστικής σπουδαιότητας·

Τροπολογία

5. ζητεί την καλύτερη διάρθρωση **και συντονισμό** μεταξύ τοπικών και περιφερειακών, εθνικών και ευρωπαϊκών στρατηγικών έρευνας και καινοτομίας, με σεβασμό προς τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των διαφόρων περιεχομένων και ταυτόχρονα, ενισχύοντας τις δυνατότητες συμπληρωματικότητας και συνεργασίας μεταξύ τους· πιστεύει ότι η ανταλλαγή πληροφοριών και αποτελεσμάτων είναι στο πλαίσιο αυτό καθοριστικής σπουδαιότητας·

Or. en

Τροπολογία 111 **Lambert van Nistelrooij, Hermann Winkler, Markus Pieper**

Πρόταση ψηφίσματος **Παράγραφος 5**

Πρόταση ψηφίσματος

5. ζητεί την καλύτερη διάρθρωση μεταξύ τοπικών και περιφερειακών, εθνικών και ευρωπαϊκών στρατηγικών έρευνας και καινοτομίας, με σεβασμό προς τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των διαφόρων περιεχομένων και ταυτόχρονα, ενισχύοντας τις δυνατότητες συμπληρωματικότητας και συνεργασίας μεταξύ τους· πιστεύει ότι η ανταλλαγή πληροφοριών και αποτελεσμάτων είναι στο πλαίσιο αυτό καθοριστικής σπουδαιότητας·

Τροπολογία

5. ζητεί την καλύτερη διάρθρωση **και συντονισμό** μεταξύ τοπικών και περιφερειακών, εθνικών και ευρωπαϊκών στρατηγικών έρευνας και καινοτομίας, με σεβασμό προς τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των διαφόρων περιεχομένων και ταυτόχρονα, ενισχύοντας τις δυνατότητες συμπληρωματικότητας και συνεργασίας μεταξύ τους· πιστεύει ότι η ανταλλαγή πληροφοριών και αποτελεσμάτων είναι στο πλαίσιο αυτό καθοριστικής σπουδαιότητας·

Or. en

Τροπολογία 112

Patrizia Toia

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος

5. ζητεί την καλύτερη διάρθρωση μεταξύ τοπικών και περιφερειακών, εθνικών και ευρωπαϊκών στρατηγικών έρευνας και καινοτομίας, με σεβασμό προς τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των διαφόρων περιεχομένων και ταυτόχρονα, ενισχύοντας τις δυνατότητες συμπληρωματικότητας και συνεργασίας μεταξύ τους· πιστεύει ότι η ανταλλαγή πληροφοριών και αποτελεσμάτων είναι στο πλαίσιο αυτό καθοριστικής σπουδαιότητας·

Τροπολογία

5. ζητεί την καλύτερη διάρθρωση **και περισσότερη συνέργεια** μεταξύ τοπικών και περιφερειακών, εθνικών και ευρωπαϊκών στρατηγικών έρευνας και καινοτομίας, με σεβασμό προς τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των διαφόρων περιεχομένων και ταυτόχρονα, ενισχύοντας τις δυνατότητες συμπληρωματικότητας και συνεργασίας μεταξύ τους· πιστεύει ότι η ανταλλαγή πληροφοριών και αποτελεσμάτων είναι στο πλαίσιο αυτό καθοριστικής σπουδαιότητας·

Or. it

Τροπολογία 113

Marisa Matias

5α. εκφράζει την πεποίθηση ότι η Ευρώπη οφείλει να χρησιμοποιεί τις σπουδαίες δυνατότητές της στον τομέα της έρευνας, της τεχνολογίας και της καινοτομίας και να συμβάλλει στην εξεύρεση λύσεων σε παγκόσμιες κοινωνικές προκλήσεις, συγκεκριμένα όσον αφορά:

- τις δημογραφικές αλλαγές ως γηράσκουσα κοινωνία στην Ευρώπη, συμπεριλαμβανομένων ασθενειών συνδεδεμένων με την ηλικία, και στο πλαίσιο του αυξανόμενου πληθυσμού του πλανήτη, συμπεριλαμβανομένων των παραμελημένων ασθενειών και της διατροφής, της αστικοποίησης, της κοινωνικής συνοχής και της μετανάστευσης,

- τη μετάβαση στη βιώσιμη διαχείριση πόρων, μεταξύ άλλων της βιωσιμότητας της διαχείρισης του νερού, του περιορισμού της αλλαγής του κλίματος, της διατήρησης της βιοποικιλότητας, των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και της ενεργειακής απόδοσης, της αποδοτικής χρήσης των πόρων, ιδίως των κρίσιμων πρώτων υλών και των σπάνιων φυσικών πόρων,

- τη δημιουργία ισχυρής, σταθερής και ισότιμης οικονομικής βάσης, μεταξύ άλλων της οικονομικής ανάκαμψης, της ενίσχυσης των βασικών και εφαρμοσμένων γνώσεων σε όλους τους κλάδους από τις κοινωνικές και τις ανθρωπιστικές επιστήμες, μέσω άλλων τομέων όπως οι βιολογικές και οι ιατρικές επιστήμες, έως βασικές τεχνολογίες, προκειμένου να τονωθεί η οικονομία και η απασχόληση της ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 114
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

5α. τονίζει ότι, με στόχο τη βελτίωση και την τόνωση της ευρωπαϊκής ανταγωνιστικότητας, πρέπει να αξιοποιηθεί το φυσικό δυναμικό όλων των περιφερειών· επιστάτην προσοχή στην εξαιρετική αυτή ευκαιρία –την οποία θα πρέπει να αξιοποιήσουμε πλήρως– την οποία έχουμε τώρα στη διάθεσή μας ενόψει της ανάγκης βελτιώσεων στο επόμενο πρόγραμμα πλαίσιο και τροποποίησης των κανόνων οι οποίοι διέπουν τη λειτουργία της πολιτικής για τη συνοχή· θεωρεί ότι, για τον σκοπό αυτόν, οι συνέργειες μεταξύ των διαφόρων χρηματοδοτικών πόρων της ΕΕ πρέπει να αξιοποιηθούν και να υποστηριχθεί η ευφυής περιφερειακή εξειδίκευση·

Or. pl

Τροπολογία 115
Edit Herczog, Christian Ehler, Britta Thomsen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

5α. υπενθυμίζει τη σπουδαιότητα της διασφάλισης της συνέχισης επιτυχημένων μέσων (συμπεριλαμβανομένων κοινών τεχνολογικών πρωτοβουλιών) μεταξύ του 7ου προγράμματος πλαισίου και του επόμενου κοινού στρατηγικού πλαισίου, ειδικότερα στα προγράμματα

συνεργασίας που έχουν αποδείξει την αξία τους· πιστεύει ότι πρέπει να ληφθεί υπόψη η αναγκαιότητα ειδικών τομέων, προκειμένου να υλοποιηθούν οι ευρωπαϊκοί μακροπρόθεσμοι στόχοι και θα πρέπει να παρέχεται αρκετό περιθώριο και ευκαιρίες και για νέους παράγοντες·

Or. en

Τροπολογία 116
Jean-Pierre Audy

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

5α. Ζητεί τη διενέργεια ανεξάρτητου λογιστικού ελέγχου, για παράδειγμα από το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο σε συνεργασία με τα εθνικά ελεγκτικά συνέδρια, σχετικά με την αποτελεσματικότητα των δημόσιων δαπανών για την έρευνα η οποία υλοποιείται από τα κράτη μέλη, την ΕΕ και τις τοπικές αρχές·

Or. fr

Τροπολογία 117
Judith A. Merkies

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

5α. επικροτεί την έγκριση από την Επιτροπή της πρότασης του Κοινοβουλίου για τη δημιουργία μιας μονοαπευθυντικής θυρίδας («one-stop shop»), ενός εύκολα προσβάσιμου ενιαίου σημείου εισόδου, όπου όλοι οι

ενδιαφερόμενοι, συγκεκριμένα οι ΜΜΕ, θα μπορούν να ζητήσουν συμβουλές, χρηματοδοτική στήριξη ή να δικτυωθούν με πιθανούς εταίρους·

Or. en

Τροπολογία 118
Jorgo Chatzimarkakis, Lena Ek

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

5α. Ζητεί από την Επιτροπή να ενισχύσει την προβολή της προστιθέμενης αξίας της ΕΕ στον τομέα της έρευνας και καινοτομίας·

Or. en

Τροπολογία 119
Judith A. Merkies

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

6. υπογραμμίζει το γεγονός ότι **το ΚΠΣ πρέπει να εστιάζει στην αντίληψη** ότι η διαφορετική φύση και κλίμακα των σχεδίων έρευνας, ανάπτυξης και καινοτομίας, **από κοινού με την πληθώρα χρηματοδοτικών συστημάτων, πρέπει να οργανωθεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται** συνοχή, συνάρθρωση και συμπληρωματικότητα·

6. υπογραμμίζει το γεγονός ότι η διαφορετική φύση και κλίμακα των σχεδίων έρευνας, ανάπτυξης και καινοτομίας **θα πρέπει να βρίσκεται στο επίκεντρο του ΚΠΣ και ζητεί απλοποίηση με την παρεμπόδιση του κατακερματισμού και της γραφειοκρατίας· για να εξασφαλισθεί** συνοχή, συνάρθρωση και συμπληρωματικότητα, **πιστεύει ότι είναι ύψιστης σημασίας η οργάνωση του ΚΠΣ για τη χρηματοδότηση της έρευνας και καινοτομίας να βασίζεται σε ένα ενιαίο ολοκληρωμένο στρατηγικό πλαίσιο**

έρευνας, καινοτομίας και επιχειρηματικότητας, ως αναγκαιότητα σύνδεσης της αριστείας της ΕΕ στην έρευνα με την αγορά·

Or. en

Τροπολογία 120
Jorgo Chatzimarkakis, Lena Ek

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος

6. υπογραμμίζει το γεγονός ότι το ΚΠΣ πρέπει να εστιάζει στην αντίληψη ότι η διαφορετική φύση και κλίμακα των σχεδίων έρευνας, ανάπτυξης και καινοτομίας, από κοινού με την πληθώρα χρηματοδοτικών συστημάτων, πρέπει να οργανωθεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται συνοχή, συνάρθρωση και συμπληρωματικότητα·

Τροπολογία

6. υπογραμμίζει το γεγονός ότι το ΚΠΣ πρέπει να εστιάζει στην αντίληψη ότι η διαφορετική φύση και κλίμακα των σχεδίων έρευνας, ανάπτυξης και καινοτομίας, από κοινού με την πληθώρα χρηματοδοτικών συστημάτων, πρέπει να οργανωθεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται συνοχή, συνάρθρωση και συμπληρωματικότητα· ***πιστεύει ότι θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο της αναστολής μέσων, έως ότου αναπτυχθούν επαρκώς και αξιολογηθούν ικανοποιητικά τα υφιστάμενα μέσα·***

Or. en

Τροπολογία 121
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος

6. υπογραμμίζει το γεγονός ότι το ΚΠΣ πρέπει να εστιάζει στην αντίληψη ότι η διαφορετική φύση και κλίμακα των σχεδίων έρευνας, ανάπτυξης και καινοτομίας, από κοινού με την πληθώρα

Τροπολογία

6. υπογραμμίζει το γεγονός ότι το ΚΠΣ πρέπει να εστιάζει στην αντίληψη ότι η διαφορετική φύση και κλίμακα των σχεδίων έρευνας, ανάπτυξης και καινοτομίας, από κοινού με την πληθώρα

χρηματοδοτικών συστημάτων, πρέπει να οργανωθεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται συνοχή, συνάρθρωση και συμπληρωματικότητα·

χρηματοδοτικών συστημάτων, πρέπει να οργανωθεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται συνοχή, **ευρεία αντιπροσωπευτικότητα και** συνάρθρωση και συμπληρωματικότητα·

Or. pl

Τροπολογία 122
Silvia-Adriana Ţicău

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος

6. υπογραμμίζει το γεγονός ότι το ΚΠΣ πρέπει να εστιάζει στην αντίληψη ότι η διαφορετική φύση και κλίμακα των σχεδίων έρευνας, ανάπτυξης και καινοτομίας, από κοινού με την πληθώρα χρηματοδοτικών συστημάτων, πρέπει να οργανωθεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται συνοχή, συνάρθρωση και συμπληρωματικότητα·

Τροπολογία

6. υπογραμμίζει το γεγονός ότι το ΚΠΣ πρέπει να εστιάζει στην αντίληψη ότι η διαφορετική φύση και κλίμακα των σχεδίων έρευνας, ανάπτυξης και καινοτομίας, από κοινού με την πληθώρα χρηματοδοτικών συστημάτων, πρέπει να οργανωθεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται συνοχή, συνάρθρωση και συμπληρωματικότητα, **περιορίζοντας ταυτόχρονα τη γραφειοκρατία με την οποία έρχονται αντιμέτωποι οι αιτούντες την εν λόγω χρηματοδότηση·**

Or. ro

Τροπολογία 123
Amalia Sartori, Antonio Cancian

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος

6. υπογραμμίζει το γεγονός ότι το ΚΠΣ πρέπει να εστιάζει στην αντίληψη ότι η διαφορετική φύση και κλίμακα των σχεδίων έρευνας, ανάπτυξης και καινοτομίας, από κοινού με την πληθώρα

Τροπολογία

6. υπογραμμίζει το γεγονός ότι το ΚΠΣ πρέπει να εστιάζει στην αντίληψη ότι η διαφορετική φύση και κλίμακα των σχεδίων έρευνας, ανάπτυξης και καινοτομίας, από κοινού με την πληθώρα

χρηματοδοτικών συστημάτων, πρέπει να οργανωθεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται συνοχή, συνάρθρωση **και** συμπληρωματικότητα·

χρηματοδοτικών συστημάτων, πρέπει να οργανωθεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται συνοχή, συνάρθρωση, συμπληρωματικότητα, **καταλληλότητα για καινοτομία και απλούστευση**·

Or. en

Τροπολογία 124
Ιωάννης Α. Τσουκαλάς

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος

6. υπογραμμίζει το γεγονός ότι το ΚΠΣ πρέπει να εστιάζει στην αντίληψη ότι η διαφορετική φύση και κλίμακα των σχεδίων έρευνας, ανάπτυξης και καινοτομίας, από κοινού με την πληθώρα χρηματοδοτικών συστημάτων, πρέπει να οργανωθεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται συνοχή, συνάρθρωση και συμπληρωματικότητα·

Τροπολογία

6. υπογραμμίζει το γεγονός ότι το ΚΠΣ πρέπει να εστιάζει στην αντίληψη ότι η διαφορετική φύση και κλίμακα των σχεδίων έρευνας, ανάπτυξης και καινοτομίας, από κοινού με την πληθώρα χρηματοδοτικών συστημάτων, πρέπει να οργανωθεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται συνοχή, συνάρθρωση και συμπληρωματικότητα **και να αποφεύγεται η αλληλοεπικάλυψη**·

Or. el

Τροπολογία 125
Lambert van Nistelrooij, Markus Pieper, Hermann Winkler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος

6. υπογραμμίζει το γεγονός ότι το ΚΠΣ πρέπει να εστιάζει στην αντίληψη ότι η διαφορετική φύση και κλίμακα των σχεδίων έρευνας, ανάπτυξης και καινοτομίας, από κοινού με την πληθώρα χρηματοδοτικών συστημάτων, πρέπει να οργανωθεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε να

Τροπολογία

6. υπογραμμίζει το γεγονός ότι το ΚΠΣ πρέπει να εστιάζει στην αντίληψη ότι η διαφορετική φύση και κλίμακα των σχεδίων έρευνας, ανάπτυξης και καινοτομίας, από κοινού με την πληθώρα χρηματοδοτικών συστημάτων, πρέπει να οργανωθεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε να

εξασφαλίζεται συνοχή, συνάρθρωση και συμπληρωματικότητα·

εξασφαλίζεται συνοχή, συνάρθρωση, συμπληρωματικότητα και *αριστεία*·

Or. en

Τροπολογία 126
Philippe Lamberts

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

6α. πιστεύει ότι το ΚΠΣ θα πρέπει να επικεντρωθεί κατά κύριο λόγο στην ολοκληρωμένη αντιμετώπιση ορισμένων στοχευμένων μειζόνων κοινωνικών προκλήσεων ευρωπαϊκού επιπέδου, μέσω ενός ισορροπημένου συνόλου μέσων τα οποία καλύπτουν όλο το φάσμα δραστηριοτήτων από την εκπαίδευση και την κατάρτιση έως τη βασική και την εφαρμοσμένη έρευνα, τις δραστηριότητες επίδειξης και εμπορικής εκμετάλλευσης· εκφράζει την πεποίθηση ότι οι τρεις κύριες κοινωνικές προκλήσεις που θα αντιμετωπίσει η Ευρώπη τις επρχόμενες δεκαετίες, στις οποίες θα πρέπει να εστιαστεί το ΚΠΣ, είναι:

-η προσαρμογή του μοντέλου οικονομικής ανάπτυξης στα φυσικά όρια του πλανήτη,

- η διασφάλιση κοινωνικής συνοχής σε επίπεδο ΕΕ, σε περιφερειακό και σε τοπικό επίπεδο,

- η βελτίωση της υγείας, η πρόληψη ασθενειών, η διατροφή και η ευημερία·

Or. en

Τροπολογία 127
Françoise Grossetête, Christian Ehler

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6 α (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

βα. προτείνει να καταστεί ευκολότερη η πρόσβαση σε ευρωπαϊκή χρηματοδότηση, για παράδειγμα με τους εξής τρόπους:

-τον καθορισμό ενός κέντρου ενιαίας εξυπηρέτησης,

- την καθιέρωση της αρχής «ένα έργο, ένα έγγραφο»,

- τη δημιουργία ενός ιστοτόπου για την αναζήτηση εταιρών,

-τη χαρτογράφηση των οντοτήτων που εργάζονται για την επίτευξη του ίδιου στόχου,

- τη συγκρότηση ενός φόρουμ για ανταλλαγές καλών πρακτικών·

Or. fr

**Τροπολογία 128
Amalia Sartori, Antonio Cancian**

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6 α (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

βα. ζητεί τη δημιουργία ενός ΚΠΣ το οποίο θα πηγαίνει πέρα από την καλύτερη διάρθρωση των υφιστάμενων διαφόρων χρηματοδοτικών μέσων και θα στηρίζει μια νέα πολιτική προσέγγιση και ένα νέο σύστημα διακυβέρνησης το οποίο κινητοποιεί ταυτόχρονα την καινοτομία και τη συνεργασία σε διάφορα κρίσιμα στάδια της αλυσίδας αξίας (από τον προμηθευτή υλικών έως το προϊόν τελικού χρήστη) σε ολόκληρη την Ευρώπη·

Or. en

Τροπολογία 129

Maria Da Graça Carvalho, Christian Ehler, Marisa Matias, Jean-Pierre Audy

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 6 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

6α. εισηγείται τη συμβολή των εθνικών και περιφερειακών ταμείων στη χρηματοδότηση του ΕΣΕ, του σχεδίου Marie Curie ή συνεργατικών σχεδίων που πληρούν τα κριτήρια της αριστείας, αλλά δεν είναι δυνατή η χρηματοδότησή τους λόγω έλλειψης ευρωπαϊκών κονδυλίων·

Or. en

Τροπολογία 130

Maria Da Graça Carvalho, Christian Ehler, Jean-Pierre Audy

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 6 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

6β. συνιστά στην Επιτροπή την ανάλυση της πιθανότητας συγκρότησης ενός πανευρωπαϊκού κοινού ταμείου χρηματοδοτούμενου από τα Διαρθρωτικά Ταμεία για την προώθηση της συνεργατικής ευρωπαϊκής έρευνας·

Or. en

Τροπολογία 131

Edit Herczog

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος

7. εκφράζει την πεποίθηση ότι οι διαφορετικές αποστολές στο πλαίσιο του ΚΠΣ πρέπει να εξετάζονται ξεχωριστά αλλά σε κοινό πλαίσιο: το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τεχνολογίας (EIT) που θα λειτουργεί κατά κύριο λόγο ως δίκτυο των Κοινοτήτων Γνώσεων και Καινοτομίας (ΚΓΚ), **το Πρόγραμμα Πλαίσιο** για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία (ΠΑΚ), το οποίο στηριζόμενο στις δυνάμεις του θα στηρίζει καινοτόμους ΜΜΕ **και συνεπώς δεν θα πρέπει υποχρεωτικά να περιληφθεί στο προσεχές πρόγραμμα πλαίσιο**, το δε προσεχές πρόγραμμα πλαίσιο θα περιλαμβάνει την έρευνα **στο σύνολό της**, και τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής θα χρησιμοποιούνται σε στενή συνεργασία αλλά θα διατηρούνται ξεχωριστά·

Τροπολογία

7. εκφράζει την πεποίθηση ότι οι διαφορετικές αποστολές στο πλαίσιο του ΚΠΣ πρέπει να εξετάζονται ξεχωριστά αλλά σε κοινό πλαίσιο: το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τεχνολογίας (EIT) που θα λειτουργεί κατά κύριο λόγο ως δίκτυο των Κοινοτήτων Γνώσεων και Καινοτομίας (ΚΓΚ), **τα συνδεδεμένα με την καινοτομία μέρη του Προγράμματος Πλαισίου** για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία (ΠΑΚ), το οποίο στηριζόμενο στις δυνάμεις του θα στηρίζει καινοτόμους ΜΜΕ, το δε προσεχές πρόγραμμα πλαίσιο θα περιλαμβάνει την έρευνα **και την καινοτομία σύμφωνα με τη διαφορετική φύση των συμμετεχόντων**, και τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής θα χρησιμοποιούνται σε στενή συνεργασία αλλά θα διατηρούνται ξεχωριστά·

Or. en

Τροπολογία 132 Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος

7. εκφράζει την πεποίθηση ότι οι διαφορετικές αποστολές στο πλαίσιο του ΚΠΣ πρέπει να εξετάζονται ξεχωριστά αλλά σε κοινό πλαίσιο: το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τεχνολογίας (EIT) που θα λειτουργεί κατά κύριο λόγο ως δίκτυο των Κοινοτήτων Γνώσεων και Καινοτομίας (ΚΓΚ), το Πρόγραμμα Πλαίσιο για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία (ΠΑΚ), το οποίο στηριζόμενο στις δυνάμεις του θα στηρίζει καινοτόμους ΜΜΕ **και συνεπώς δεν θα πρέπει**

Τροπολογία

7. εκφράζει την πεποίθηση ότι οι διαφορετικές αποστολές στο πλαίσιο του ΚΠΣ πρέπει να εξετάζονται ξεχωριστά αλλά σε κοινό πλαίσιο: το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τεχνολογίας (EIT) που θα λειτουργεί κατά κύριο λόγο ως δίκτυο των Κοινοτήτων Γνώσεων και Καινοτομίας (ΚΓΚ), το Πρόγραμμα Πλαίσιο για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία (ΠΑΚ), το οποίο στηριζόμενο στις δυνάμεις του θα στηρίζει καινοτόμους ΜΜΕ, το δε προσεχές πρόγραμμα πλαίσιο

υποχρεωτικά να περιληφθεί στο προσεχές πρόγραμμα πλαίσιο, το δε προσεχές πρόγραμμα πλαίσιο θα περιλαμβάνει την έρευνα στο σύνολό της, και τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής θα χρησιμοποιούνται *σε στενή συνεργασία* αλλά θα διατηρούνται ξεχωριστά·

θα περιλαμβάνει την έρευνα στο σύνολό της, και τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής θα χρησιμοποιούνται *απευθείας για την προώθηση μεγαλύτερης συνεργασίας σε ευρωπαϊκά ερευνητικά προγράμματα* αλλά θα διατηρούνται ξεχωριστά·

Or. pl

Τροπολογία 133

Lambert van Nistelrooij, Hermann Winkler, Markus Pieper

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος

7. εκφράζει την πεποίθηση ότι οι διαφορετικές αποστολές στο πλαίσιο του ΚΠΣ πρέπει να εξετάζονται ξεχωριστά αλλά σε κοινό πλαίσιο: το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τεχνολογίας (EIT) που θα λειτουργεί κατά κύριο λόγο ως δίκτυο των Κοινοτήτων Γνώσεων και Καινοτομίας (ΚΓΚ), το Πρόγραμμα Πλαίσιο για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία (ΠΑΚ), το οποίο στηριζόμενο στις δυνάμεις του θα στηρίζει καινοτόμους ΜΜΕ και συνεπώς *δεν θα* πρέπει *υποχρεωτικά* να περιληφθεί στο *προσεχές πρόγραμμα πλαίσιο*, το δε *προσεχές* πρόγραμμα πλαίσιο θα περιλαμβάνει την έρευνα στο σύνολό *της*, και τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής θα χρησιμοποιούνται σε *στενή συνεργασία* αλλά θα διατηρούνται ξεχωριστά·

Τροπολογία

7. εκφράζει την πεποίθηση ότι οι διαφορετικές αποστολές στο πλαίσιο του ΚΠΣ πρέπει να εξετάζονται ξεχωριστά αλλά σε κοινό πλαίσιο: το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο *Καινοτομίας και* Τεχνολογίας (EIT) που θα λειτουργεί κατά κύριο λόγο ως δίκτυο των Κοινοτήτων Γνώσεων και Καινοτομίας (ΚΓΚ), το Πρόγραμμα Πλαίσιο για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία (ΠΑΚ), το οποίο στηριζόμενο στις δυνάμεις του θα στηρίζει καινοτόμους ΜΜΕ και συνεπώς πρέπει να περιληφθεί στο *ΚΠΣ*, το δε *ΚΠΣ* θα περιλαμβάνει την έρευνα *και την καινοτομία* στο σύνολό *τους*, και τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής θα χρησιμοποιούνται σε *μια περισσότερο στοχευμένη προσέγγιση* αλλά θα διατηρούνται ξεχωριστά·

Or. en

Τροπολογία 134

Christian Ehler, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Jorgo Chatzimarkakis, Herbert

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος

7. εκφράζει την πεποίθηση ότι οι διαφορετικές αποστολές στο πλαίσιο του ΚΠΣ πρέπει να εξετάζονται ξεχωριστά αλλά σε **κοινό πλαίσιο**: το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τεχνολογίας (EIT) που θα λειτουργεί κατά κύριο λόγο ως δίκτυο των Κοινοτήτων Γνώσεων και Καινοτομίας (ΚΓΚ), το Πρόγραμμα Πλαίσιο για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία (ΠΑΚ), το οποίο στηριζόμενο στις δυνάμεις του θα στηρίζει καινοτόμους ΜΜΕ και συνεπώς δεν θα πρέπει υποχρεωτικά να περιληφθεί στο προσεχές πρόγραμμα πλαίσιο, το δε προσεχές πρόγραμμα πλαίσιο θα περιλαμβάνει την έρευνα στο σύνολό της, και τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής θα χρησιμοποιούνται σε στενή συνεργασία αλλά θα διατηρούνται ξεχωριστά·

Τροπολογία

7. εκφράζει την πεποίθηση ότι οι διαφορετικές αποστολές στο πλαίσιο του ΚΠΣ πρέπει να εξετάζονται ξεχωριστά αλλά σε **στενή μεταξύ τους σχέση**: το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τεχνολογίας (EIT) που θα λειτουργεί κατά κύριο λόγο ως δίκτυο των Κοινοτήτων Γνώσεων και Καινοτομίας (ΚΓΚ), το Πρόγραμμα Πλαίσιο για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία (ΠΑΚ), το οποίο στηριζόμενο στις δυνάμεις του θα στηρίζει καινοτόμους ΜΜΕ και συνεπώς δεν θα πρέπει υποχρεωτικά να περιληφθεί στο προσεχές πρόγραμμα πλαίσιο, το δε προσεχές πρόγραμμα πλαίσιο θα περιλαμβάνει την έρευνα στο σύνολό της, και τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής θα χρησιμοποιούνται σε στενή συνεργασία αλλά θα διατηρούνται ξεχωριστά· **θεωρεί ότι τα συνεργατικά σχέδια θα πρέπει να παραμείνουν η ραχοκοκαλιά του ΚΠΣ·**

Or. en

Τροπολογία 135
Vicky Ford, Maria Da Graça Carvalho

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος

7. εκφράζει την πεποίθηση ότι οι διαφορετικές αποστολές στο πλαίσιο του ΚΠΣ πρέπει να εξετάζονται ξεχωριστά αλλά σε **κοινό πλαίσιο**: το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τεχνολογίας (EIT) που θα

Τροπολογία

7. εκφράζει την πεποίθηση ότι **το Πρόγραμμα Πλαίσιο βρίσκεται στο επίκεντρο του ΚΠΣ αλλά ότι, ωστόσο**, οι διαφορετικές αποστολές στο πλαίσιο του ΚΠΣ πρέπει να εξετάζονται ξεχωριστά

λειτουργεί κατά κύριο λόγο ως δίκτυο των Κοινοτήτων Γνώσεων και Καινοτομίας (ΚΓΚ), το Πρόγραμμα Πλαίσιο για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία (ΠΑΚ), το οποίο στηριζόμενο στις δυνάμεις του θα στηρίζει καινοτόμους ΜΜΕ και συνεπώς δεν θα πρέπει υποχρεωτικά να περιληφθεί στο προσεχές πρόγραμμα πλαίσιο, το δε προσεχές πρόγραμμα πλαίσιο θα περιλαμβάνει την έρευνα στο σύνολό της, και τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής θα χρησιμοποιούνται σε στενή συνεργασία αλλά θα διατηρούνται ξεχωριστά·

αλλά σε **στενή συνεργασία**: το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τεχνολογίας (ΕΙΤ) που θα λειτουργεί κατά κύριο λόγο ως δίκτυο των Κοινοτήτων Γνώσεων και Καινοτομίας (ΚΓΚ), το Πρόγραμμα Πλαίσιο για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία (ΠΑΚ), το οποίο στηριζόμενο στις δυνάμεις του θα στηρίζει καινοτόμους ΜΜΕ και συνεπώς δεν θα πρέπει υποχρεωτικά να περιληφθεί στο προσεχές πρόγραμμα πλαίσιο, το δε προσεχές πρόγραμμα πλαίσιο θα περιλαμβάνει την έρευνα στο σύνολό της, και τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής θα χρησιμοποιούνται σε στενή συνεργασία αλλά θα διατηρούνται ξεχωριστά·

Or. en

Τροπολογία 136 Patrizia Toia

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος

7. εκφράζει την πεποίθηση ότι οι διαφορετικές αποστολές στο πλαίσιο του ΚΠΣ πρέπει να εξετάζονται ξεχωριστά αλλά σε κοινό πλαίσιο: το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τεχνολογίας (ΕΙΤ) που θα λειτουργεί κατά κύριο λόγο ως δίκτυο των Κοινοτήτων Γνώσεων και Καινοτομίας (ΚΓΚ), το Πρόγραμμα Πλαίσιο για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία (ΠΑΚ), το οποίο στηριζόμενο στις δυνάμεις του θα στηρίζει καινοτόμους ΜΜΕ και συνεπώς δεν θα πρέπει υποχρεωτικά να περιληφθεί στο προσεχές πρόγραμμα πλαίσιο, το δε προσεχές πρόγραμμα πλαίσιο θα περιλαμβάνει **την** έρευνα στο σύνολό της, και τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής θα χρησιμοποιούνται σε στενή

Τροπολογία

7. εκφράζει την πεποίθηση ότι οι διαφορετικές αποστολές στο πλαίσιο του ΚΠΣ πρέπει να εξετάζονται ξεχωριστά αλλά σε κοινό πλαίσιο: το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τεχνολογίας (ΕΙΤ) που θα λειτουργεί κατά κύριο λόγο ως δίκτυο των Κοινοτήτων Γνώσεων και Καινοτομίας (ΚΓΚ), το Πρόγραμμα Πλαίσιο για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία (ΠΑΚ), το οποίο στηριζόμενο στις δυνάμεις του θα στηρίζει καινοτόμους ΜΜΕ και συνεπώς δεν θα πρέπει υποχρεωτικά να περιληφθεί στο προσεχές πρόγραμμα πλαίσιο, το δε προσεχές πρόγραμμα πλαίσιο θα περιλαμβάνει **τη βασική και εφαρμοσμένη** έρευνα στο σύνολό της, και τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής θα

συνεργασία αλλά θα διατηρούνται
ξεχωριστά·

χρησιμοποιούνται σε στενή συνεργασία
αλλά θα διατηρούνται ξεχωριστά·

Or. en

Τροπολογία 137
Amalia Sartori, Antonio Cancian

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος

7. εκφράζει την πεποίθηση ότι οι διαφορετικές αποστολές στο πλαίσιο του ΚΠΣ πρέπει να εξετάζονται ξεχωριστά αλλά σε κοινό πλαίσιο: το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τεχνολογίας (EIT) που θα λειτουργεί κατά κύριο λόγο ως δίκτυο των Κοινοτήτων Γνώσεων και Καινοτομίας (ΚΓΚ), το Πρόγραμμα Πλαίσιο για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία (ΠΑΚ), το οποίο στηριζόμενο στις δυνάμεις του θα στηρίζει καινοτόμους ΜΜΕ και συνεπώς δεν θα πρέπει υποχρεωτικά να περιληφθεί στο προσεχές πρόγραμμα πλαίσιο, το δε προσεχές πρόγραμμα πλαίσιο θα περιλαμβάνει την έρευνα στο σύνολό *της*, και τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής θα χρησιμοποιούνται σε στενή συνεργασία αλλά θα διατηρούνται ξεχωριστά·

Τροπολογία

7. εκφράζει την πεποίθηση ότι οι διαφορετικές αποστολές στο πλαίσιο του ΚΠΣ πρέπει να εξετάζονται ξεχωριστά αλλά σε κοινό πλαίσιο: το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τεχνολογίας (EIT) που θα λειτουργεί κατά κύριο λόγο ως δίκτυο των Κοινοτήτων Γνώσεων και Καινοτομίας (ΚΓΚ), το Πρόγραμμα Πλαίσιο για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία (ΠΑΚ), το οποίο στηριζόμενο στις δυνάμεις του θα στηρίζει καινοτόμους ΜΜΕ και συνεπώς δεν θα πρέπει υποχρεωτικά να περιληφθεί στο προσεχές πρόγραμμα πλαίσιο, το δε προσεχές πρόγραμμα πλαίσιο θα περιλαμβάνει την έρευνα *και την καινοτομία* στο σύνολό *τους*, και τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής θα χρησιμοποιούνται σε στενή συνεργασία αλλά θα διατηρούνται ξεχωριστά·

Or. en

Τροπολογία 138
Bendt Bendtsen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος

7. εκφράζει την πεποίθηση ότι οι διαφορετικές αποστολές στο πλαίσιο του ΚΠΣ πρέπει να εξετάζονται ξεχωριστά αλλά σε κοινό πλαίσιο: το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τεχνολογίας (EIT) που θα λειτουργεί κατά κύριο λόγο ως δίκτυο των Κοινοτήτων Γνώσεων και Καινοτομίας (ΚΓΚ), το Πρόγραμμα Πλαίσιο για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία (ΠΑΚ), το οποίο στηριζόμενο στις δυνάμεις του θα στηρίζει καινοτόμους ΜΜΕ και συνεπώς δεν θα πρέπει **υποχρεωτικά** να περιληφθεί στο προσεχές πρόγραμμα πλαίσιο, το δε προσεχές πρόγραμμα πλαίσιο θα περιλαμβάνει την έρευνα στο σύνολό της, και τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής θα χρησιμοποιούνται σε στενή συνεργασία αλλά θα διατηρούνται ξεχωριστά·

Τροπολογία

7. εκφράζει την πεποίθηση ότι οι διαφορετικές αποστολές στο πλαίσιο του ΚΠΣ πρέπει να εξετάζονται ξεχωριστά αλλά σε κοινό πλαίσιο: το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τεχνολογίας (EIT) που θα λειτουργεί κατά κύριο λόγο ως δίκτυο των Κοινοτήτων Γνώσεων και Καινοτομίας (ΚΓΚ), το Πρόγραμμα Πλαίσιο για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία (ΠΑΚ), το οποίο στηριζόμενο στις δυνάμεις του θα στηρίζει καινοτόμους ΜΜΕ και συνεπώς δεν θα πρέπει να περιληφθεί στο προσεχές πρόγραμμα πλαίσιο, το δε προσεχές πρόγραμμα πλαίσιο θα περιλαμβάνει την έρευνα στο σύνολό της, και τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής θα χρησιμοποιούνται σε στενή συνεργασία αλλά θα διατηρούνται ξεχωριστά·

Or. en

Τροπολογία 139
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

7α. επισημαίνει την αναγκαιότητα της χρήσης ενός συνόλου διοικητικών, οικονομικών, οργανωτικών και ενημερωτικών διαδικασιών και της διασφάλισης της εναρμόνισης των κανόνων και των όρων συμμετοχής στα διάφορα προγράμματα, με στόχο τη δημιουργία ενός συνεκτικού και διαφανούς συστήματος στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας, όπου τα ερευνητικά κέντρα χωρών οι οποίες επί του παρόντος υποεκπροσωπούνται θα

μπορούν επίσης να συμμετέχουν ενεργά·

Or. pl

Τροπολογία 140
Ιωάννης Α. Τσουκαλάς

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

7α. υπενθυμίζει ότι η μελλοντική χρηματοδότηση της έρευνας και της καινοτομίας πρέπει να υπηρετεί τον στόχο της ολοκλήρωσης του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας (EXE) μέσω της δημιουργίας συνεργειών μεταξύ των διαφορετικών προσεγγίσεων και επιπέδων χρηματοδότησης της έρευνας στην Ευρώπη·

Or. el

Τροπολογία 141
Amalia Sartori, Antonio Cancian

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

7α. επισημαίνει το γεγονός ότι θα πρέπει να εξασφαλισθεί μεγαλύτερο περιθώριο για μεγάλης κλίμακας πιλοτικά σχέδια και δραστηριότητες επίδειξης στο πλαίσιο του νέου ΚΠΣ·

Or. en

Τροπολογία 142
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7 β (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

7β. είναι της άποψης ότι η διαδικασία απλούστευσης και εναρμόνισης πρέπει να αποτελείται πρώτα από όλα από την αντικατάσταση της τρέχουσας προσέγγισης η οποία βασίζεται στον έλεγχο του κόστους με μια προσέγγιση η οποία θα βασίζεται στα αποτελέσματα και στην εμπιστοσύνη·

Or. xm

**Τροπολογία 143
Philippe Lamberts**

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

8. ζητεί την αποσαφήνιση, την απλούστευση και την αναδιοργάνωση των διαφόρων υφισταμένων προγραμμάτων και μέσων της ΕΕ, αποβλέποντας στο σαφή καθορισμό του συνολικού συστήματος χρηματοδότησης, και να διπλασιαστεί από το 2014 ο προϋπολογισμός της ΕΕ για τα προγράμματα έρευνας και καινοτομίας για την προσεχή χρηματοδοτική περίοδο (εξαιρουμένου του προϋπολογισμού που προορίζεται για τα διαρθρωτικά ταμεία και την ΕΤΕπ) ως κατάλληλη αντίδραση **στη σημερινή οικονομική κρίση** και στις μεγάλες κοινές προκλήσεις· προτείνει, συνεπώς, ένα νέο οργανωτικό μοντέλο που θα βασίζεται σε τρία διαφορετικά επίπεδα χρηματοδότησης με στόχο τη σταθερότητα και τη σύγκλιση:

8. ζητεί την αποσαφήνιση, την απλούστευση και την αναδιοργάνωση των διαφόρων υφισταμένων προγραμμάτων και μέσων της ΕΕ, αποβλέποντας στο σαφή καθορισμό του συνολικού συστήματος χρηματοδότησης, και να διπλασιαστεί από το 2014 ο προϋπολογισμός της ΕΕ για τα προγράμματα έρευνας και καινοτομίας για την προσεχή χρηματοδοτική περίοδο (εξαιρουμένου του προϋπολογισμού που προορίζεται για τα διαρθρωτικά ταμεία και την ΕΤΕπ) ως κατάλληλη αντίδραση **στις σημερινές κρίσεις** και στις μεγάλες κοινές προκλήσεις· **πιστεύει, ωστόσο, ότι η αύξηση του δημόσιου προϋπολογισμού για έρευνα θα πρέπει να εξαρτηθεί από τον στόχο της επίτευξης ευρύτερων κοινωνικών οφελών, όπως μεγαλύτερη βιωσιμότητα και κοινωνική ενσωμάτωση, και ότι η βελτιωμένη ανταγωνιστικότητα θα είναι αποτέλεσμα της ικανότητάς μας να επιτύχουμε τις**

καλύτερες λύσεις για τις εν λόγω κοινωνικές προκλήσεις· προτείνει, συνεπώς, ένα νέο οργανωτικό μοντέλο που θα βασίζεται σε τρία διαφορετικά επίπεδα χρηματοδότησης με στόχο τη σταθερότητα και τη σύγκλιση:

Or. en

Τροπολογία 144
Amalia Sartori, Antonio Cancian

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος

8. ζητεί την αποσαφήνιση, την απλούστευση και την αναδιοργάνωση των διαφόρων υφισταμένων προγραμμάτων και μέσων της ΕΕ, αποβλέποντας στο σαφή καθορισμό του συνολικού συστήματος χρηματοδότησης, και να διπλασιαστεί από το 2014 ο προϋπολογισμός της ΕΕ για τα προγράμματα έρευνας και καινοτομίας για την προσεχή χρηματοδοτική περίοδο (εξαιρουμένου του προϋπολογισμού που προορίζεται για τα διαρθρωτικά ταμεία και την ΕΤΕπ) ως κατάλληλη αντίδραση στη σημερινή οικονομική κρίση και στις μεγάλες κοινές προκλήσεις· προτείνει, συνεπώς, ένα νέο οργανωτικό μοντέλο που θα βασίζεται σε τρία διαφορετικά επίπεδα χρηματοδότησης με στόχο τη σταθερότητα και τη σύγκλιση:

Τροπολογία

8. ζητεί την αποσαφήνιση, την απλούστευση και την αναδιοργάνωση των διαφόρων υφισταμένων προγραμμάτων και μέσων της ΕΕ, αποβλέποντας στο σαφή καθορισμό του συνολικού συστήματος χρηματοδότησης, και να διπλασιαστεί από το 2014 ο προϋπολογισμός της ΕΕ για τα προγράμματα έρευνας και καινοτομίας για την προσεχή χρηματοδοτική περίοδο (εξαιρουμένου του προϋπολογισμού που προορίζεται για τα διαρθρωτικά ταμεία και την ΕΤΕπ) ως κατάλληλη αντίδραση στη σημερινή οικονομική κρίση και στις μεγάλες κοινές προκλήσεις· ***επαναλαμβάνει ότι πρέπει να ενισχυθεί και να αναπτυχθεί ο φιλικός προς την καινοτομία ρόλος όλων των μέσων της ΕΕ, και μέσω στενότερης συνεργασίας με την ΕΤΕπ και με την απλούστευση των διαδικασιών πρόσβασης σε χρηματοδότηση·*** προτείνει, συνεπώς, ένα νέο οργανωτικό μοντέλο που θα βασίζεται σε τρία διαφορετικά επίπεδα χρηματοδότησης με στόχο τη σταθερότητα και τη σύγκλιση:

Or. it

Τροπολογία 145

Christian Ehler, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Jorgo Chatzimarkakis, Herbert Reul, Lena Kolarska-Bobińska, Maria Da Graça Carvalho, Pilar del Castillo Vera, Norbert Glante, Jan Březina, Angelika Niebler, Jean-Pierre Audy

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος

8. ζητεί **την αποσαφήνιση, την απλούστευση και την αναδιοργάνωση των διαφόρων υφισταμένων προγραμμάτων και μέσων της ΕΕ, αποβλέποντας στο** σαφή καθορισμό του συνολικού συστήματος χρηματοδότησης, και να διπλασιαστεί από το 2014 ο προϋπολογισμός της ΕΕ για τα προγράμματα έρευνας και καινοτομίας για την προσεχή χρηματοδοτική περίοδο (εξαιρουμένου του προϋπολογισμού που προορίζεται για τα διαρθρωτικά ταμεία και την ΕΤΕπ) ως κατάλληλη αντίδραση στη σημερινή οικονομική κρίση και στις μεγάλες κοινές προκλήσεις· προτείνει, συνεπώς, ένα νέο οργανωτικό μοντέλο που θα βασίζεται σε τρία διαφορετικά επίπεδα χρηματοδότησης με στόχο τη σταθερότητα και τη σύγκλιση:

Τροπολογία

8. ζητεί σαφή καθορισμό του συνολικού συστήματος χρηματοδότησης, και να διπλασιαστεί από το 2014 ο προϋπολογισμός της ΕΕ για τα προγράμματα έρευνας και καινοτομίας για την προσεχή χρηματοδοτική περίοδο (εξαιρουμένου του προϋπολογισμού που προορίζεται για τα διαρθρωτικά ταμεία και την ΕΤΕπ) ως κατάλληλη αντίδραση στη σημερινή οικονομική κρίση και στις μεγάλες κοινές προκλήσεις· προτείνει, συνεπώς, ένα νέο οργανωτικό μοντέλο που θα βασίζεται σε τρία διαφορετικά επίπεδα χρηματοδότησης με στόχο τη σταθερότητα και τη σύγκλιση· **υπενθυμίζει ότι πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο τυποποίησης για την αντιμετώπιση μειζόνων προκλήσεων και τη διαμόρφωση τομέων προτεραιότητας του ΚΠΣ, αλλά να μην αποτελέσει ένα νέο ξεχωριστό μέσο ή δραστηριότητα·**

Or. en

Τροπολογία 146

Gunnar Hökmark

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος

8. ζητεί την αποσαφήνιση, την απλούστευση και την αναδιοργάνωση των διαφόρων υφισταμένων προγραμμάτων και μέσων της ΕΕ, αποβλέποντας στο σαφή

Τροπολογία

8. ζητεί την αποσαφήνιση, την απλούστευση και την αναδιοργάνωση των διαφόρων υφισταμένων προγραμμάτων και μέσων της ΕΕ, αποβλέποντας στο σαφή

καθορισμό του συνολικού συστήματος χρηματοδότησης, και να διπλασιαστεί από το 2014 ο προϋπολογισμός της ΕΕ για τα προγράμματα έρευνας και καινοτομίας για την προσεχή χρηματοδοτική περίοδο (εξαιρουμένου του προϋπολογισμού που προορίζεται για τα διαρθρωτικά ταμεία και την ΕΤΕπ) ως κατάλληλη αντίδραση στη σημερινή οικονομική κρίση και στις μεγάλες κοινές προκλήσεις· προτείνει, συνεπώς, ένα νέο οργανωτικό μοντέλο που θα βασίζεται σε τρία διαφορετικά επίπεδα χρηματοδότησης με στόχο τη σταθερότητα και τη σύγκλιση:

καθορισμό του συνολικού συστήματος χρηματοδότησης, **και στη μεγαλύτερη ολοκλήρωση της έρευνας, της εκπαίδευσης και της καινοτομίας· ζητεί** να διπλασιαστεί από το 2014 ο προϋπολογισμός της ΕΕ για τα προγράμματα έρευνας και καινοτομίας για την προσεχή χρηματοδοτική περίοδο (εξαιρουμένου του προϋπολογισμού που προορίζεται για τα διαρθρωτικά ταμεία και την ΕΤΕπ) ως κατάλληλη αντίδραση στη σημερινή οικονομική κρίση και στις μεγάλες κοινές προκλήσεις· προτείνει, συνεπώς, ένα νέο οργανωτικό μοντέλο που θα βασίζεται σε τρία διαφορετικά επίπεδα χρηματοδότησης με στόχο τη σταθερότητα και τη σύγκλιση:

Or. en

Τροπολογία 147
Jorgo Chatzimarkakis

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος

8. ζητεί την αποσαφήνιση, την απλούστευση και την αναδιοργάνωση των διαφόρων υφισταμένων προγραμμάτων και μέσω της ΕΕ, αποβλέποντας στο σαφή καθορισμό του συνολικού συστήματος χρηματοδότησης, και **να διπλασιαστεί από το 2014 ο προϋπολογισμός της ΕΕ για τα προγράμματα έρευνας και καινοτομίας για την προσεχή χρηματοδοτική περίοδο (εξαιρουμένου του προϋπολογισμού που προορίζεται για τα διαρθρωτικά ταμεία και την ΕΤΕπ)** ως κατάλληλη αντίδραση στη σημερινή οικονομική κρίση και στις μεγάλες κοινές προκλήσεις· προτείνει, συνεπώς, ένα νέο οργανωτικό μοντέλο που θα βασίζεται σε τρία διαφορετικά επίπεδα χρηματοδότησης με στόχο τη σταθερότητα και τη σύγκλιση:

Τροπολογία

8. ζητεί την αποσαφήνιση, την απλούστευση και την αναδιοργάνωση των διαφόρων υφισταμένων προγραμμάτων και μέσω της ΕΕ, αποβλέποντας στο σαφή καθορισμό του συνολικού συστήματος χρηματοδότησης, και **να δοθεί προτεραιότητα στα** προγράμματα έρευνας και καινοτομίας **της ΕΕ** για την προσεχή χρηματοδοτική περίοδο ως κατάλληλη αντίδραση στη σημερινή οικονομική κρίση και στις μεγάλες κοινές προκλήσεις· προτείνει, συνεπώς, ένα νέο οργανωτικό μοντέλο που θα βασίζεται σε τρία διαφορετικά επίπεδα χρηματοδότησης με στόχο τη σταθερότητα και τη σύγκλιση:

Τροπολογία 148**Lambert van Nistelrooij, Hermann Winkler, Markus Pieper, Ιωάννης Α. Τσουκαλάς****Πρόταση ψηφίσματος****Παράγραφος 8***Πρόταση ψηφίσματος*

8. ζητεί την αποσαφήνιση, την απλούστευση και την αναδιοργάνωση των διαφόρων υφισταμένων προγραμμάτων και μέσων της ΕΕ, αποβλέποντας στο σαφή καθορισμό του συνολικού συστήματος χρηματοδότησης, και να διπλασιαστεί από το 2014 ο προϋπολογισμός της ΕΕ για τα προγράμματα έρευνας και καινοτομίας για την προσεχή χρηματοδοτική περίοδο (*εξαιρουμένου του προϋπολογισμού που προορίζεται για τα διαρθρωτικά ταμεία και την ΕΤΕπ*) ως κατάλληλη αντίδραση στη σημερινή οικονομική κρίση και στις μεγάλες κοινές προκλήσεις· προτείνει, συνεπώς, ένα νέο οργανωτικό μοντέλο που θα βασίζεται σε τρία διαφορετικά επίπεδα χρηματοδότησης με στόχο τη σταθερότητα και τη σύγκλιση:

Τροπολογία

8. ζητεί την αποσαφήνιση, την απλούστευση και την αναδιοργάνωση των διαφόρων υφισταμένων προγραμμάτων και μέσων της ΕΕ, αποβλέποντας στο σαφή καθορισμό του συνολικού συστήματος χρηματοδότησης, και να διπλασιαστεί από το 2014 ο προϋπολογισμός της ΕΕ για τα προγράμματα έρευνας και καινοτομίας για την προσεχή χρηματοδοτική περίοδο (*επιπλέον του προϋπολογισμού για έρευνα, ανάπτυξη και καινοτομία που προορίζεται για τα διαρθρωτικά ταμεία και την ΕΤΕπ*) ως κατάλληλη αντίδραση στη σημερινή οικονομική κρίση και στις μεγάλες κοινές προκλήσεις· προτείνει, συνεπώς, ένα νέο οργανωτικό μοντέλο που θα βασίζεται σε τρία διαφορετικά επίπεδα χρηματοδότησης με στόχο τη σταθερότητα και τη σύγκλιση:

Or. en

Τροπολογία 149**Norbert Glante****Πρόταση ψηφίσματος****Παράγραφος 8***Πρόταση ψηφίσματος*

8. ζητεί την αποσαφήνιση, την απλούστευση και την αναδιοργάνωση των διαφόρων υφισταμένων προγραμμάτων και μέσων της ΕΕ, αποβλέποντας στο σαφή καθορισμό του συνολικού συστήματος χρηματοδότησης, και να διπλασιαστεί από

Τροπολογία

8. ζητεί την αποσαφήνιση, την απλούστευση και την αναδιοργάνωση των διαφόρων υφισταμένων προγραμμάτων και μέσων της ΕΕ, αποβλέποντας στο σαφή καθορισμό του συνολικού συστήματος χρηματοδότησης, και να διπλασιαστεί από

το 2014 ο προϋπολογισμός της ΕΕ για τα προγράμματα έρευνας και καινοτομίας για την προσεχή χρηματοδοτική περίοδο (*εξαιρουμένου του προϋπολογισμού που προορίζεται για τα διαρθρωτικά ταμεία και την ΕΤΕπ*) ως κατάλληλη αντίδραση στη σημερινή οικονομική κρίση και στις μεγάλες κοινές προκλήσεις· προτείνει, συνεπώς, ένα νέο οργανωτικό μοντέλο που θα βασίζεται σε *τρία* διαφορετικά επίπεδα χρηματοδότησης με στόχο τη σταθερότητα και τη σύγκλιση:

το 2014 ο προϋπολογισμός της ΕΕ για τα προγράμματα έρευνας και καινοτομίας για την προσεχή χρηματοδοτική περίοδο ως κατάλληλη αντίδραση στη σημερινή οικονομική κρίση και στις μεγάλες κοινές προκλήσεις· προτείνει, συνεπώς, ένα νέο οργανωτικό μοντέλο που θα βασίζεται σε διαφορετικά επίπεδα χρηματοδότησης με στόχο τη σταθερότητα και τη σύγκλιση:

Or. de

Τροπολογία 150 Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος

8. ζητεί την αποσαφήνιση, την απλούστευση και την αναδιοργάνωση των διαφόρων υφισταμένων προγραμμάτων και μέσων της ΕΕ, αποβλέποντας στο σαφή καθορισμό του συνολικού συστήματος χρηματοδότησης, και να *διπλασιαστεί* από το 2014 ο προϋπολογισμός της ΕΕ για τα προγράμματα έρευνας και καινοτομίας για την προσεχή χρηματοδοτική περίοδο (*εξαιρουμένου του προϋπολογισμού που προορίζεται για τα διαρθρωτικά ταμεία και την ΕΤΕπ*) ως κατάλληλη αντίδραση στη σημερινή οικονομική κρίση και στις μεγάλες κοινές προκλήσεις· προτείνει, συνεπώς, ένα νέο οργανωτικό μοντέλο που θα βασίζεται σε *τρία* διαφορετικά επίπεδα χρηματοδότησης με στόχο τη σταθερότητα και τη σύγκλιση:

Τροπολογία

8. ζητεί την αποσαφήνιση, την απλούστευση και την αναδιοργάνωση των διαφόρων υφισταμένων προγραμμάτων και μέσων της ΕΕ, αποβλέποντας στο σαφή καθορισμό του συνολικού συστήματος χρηματοδότησης, και να *αυξηθεί ουσιαστικά* από το 2014 ο προϋπολογισμός της ΕΕ για τα προγράμματα έρευνας και καινοτομίας για την προσεχή χρηματοδοτική περίοδο (*εξαιρουμένου του προϋπολογισμού που προορίζεται για τα διαρθρωτικά ταμεία και την ΕΤΕπ*) ως κατάλληλη αντίδραση στη σημερινή οικονομική κρίση και στις μεγάλες κοινές προκλήσεις· προτείνει, συνεπώς, ένα νέο οργανωτικό μοντέλο που θα βασίζεται σε *τρία* διαφορετικά επίπεδα χρηματοδότησης με στόχο τη σταθερότητα και τη σύγκλιση:

Or. pl

Τροπολογία 151
Jean-Pierre Audy, Elisabeth Jeggle

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος

8. ζητεί την αποσαφήνιση, την απλούστευση και την αναδιοργάνωση των διαφόρων υφισταμένων προγραμμάτων και μέσων της ΕΕ, αποβλέποντας στο σαφή καθορισμό του συνολικού συστήματος χρηματοδότησης, και να διπλασιαστεί από το 2014 ο προϋπολογισμός της ΕΕ για τα προγράμματα έρευνας και καινοτομίας για την προσεχή χρηματοδοτική περίοδο (εξαιρουμένου του προϋπολογισμού που προορίζεται για τα διαρθρωτικά ταμεία και την ΕΤΕπ) ως κατάλληλη αντίδραση στη σημερινή οικονομική κρίση και στις μεγάλες κοινές προκλήσεις· προτείνει, συνεπώς, ένα νέο οργανωτικό μοντέλο που θα βασίζεται σε τρία διαφορετικά επίπεδα χρηματοδότησης με στόχο τη σταθερότητα και τη σύγκλιση:

Τροπολογία

8. ζητεί την αποσαφήνιση, την απλούστευση και την αναδιοργάνωση των διαφόρων υφισταμένων προγραμμάτων και μέσων της ΕΕ, αποβλέποντας στο σαφή καθορισμό του συνολικού συστήματος χρηματοδότησης, και να διπλασιαστεί από το 2014 ο προϋπολογισμός της ΕΕ για τα προγράμματα έρευνας και καινοτομίας για την προσεχή χρηματοδοτική περίοδο (εξαιρουμένου του προϋπολογισμού που προορίζεται για τα διαρθρωτικά ταμεία, **τη γεωργία** και την ΕΤΕπ) ως κατάλληλη αντίδραση στη σημερινή οικονομική κρίση και στις μεγάλες κοινές προκλήσεις· προτείνει, συνεπώς, ένα νέο οργανωτικό μοντέλο που θα βασίζεται σε τρία διαφορετικά επίπεδα χρηματοδότησης με στόχο τη σταθερότητα και τη σύγκλιση:

Or. en

Τροπολογία 152
Christian Ehler, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Jorgo Chatzimarkakis, Herbert Reul, Lena Kolarska-Bobińska, Maria Da Graça Carvalho, Pilar del Castillo Vera, Norbert Glante, Jan Březina, Angelika Niebler, Jean-Pierre Audy

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

δα. ζητεί την αποσαφήνιση, την απλούστευση και την αναδιοργάνωση των διαφόρων υφιστάμενων προγραμμάτων και μέσων της ΕΕ· πιστεύει ότι η ριζική αναδιάρθρωση της διαχείρισης του ΠΠ αποτελεί μία από τις κορυφαίες προτεραιότητες η οποία

Τροπολογία

πρέπει να αντιμετωπιστεί κατά τον σχεδιασμό του προσεχούς ΚΠΣ· καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει την αποτελεσματικότητα κάθε επιμέρους μέσου, στο πλαίσιο κάθε προγράμματος, προς την επίτευξη ειδικών στόχων πολιτικής· ζητεί μείωση της πολυμορφίας των μέσων στις περιπτώσεις στις οποίες η αποτελεσματικότητα ή η ιδιαίτερη συνεισφορά τους δεν αποδεικνύεται ξεκάθαρα·

Or. en

Τροπολογία 153
Patrizia Toia

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

δα. καλεί την Επιτροπή να αναλύσει σε βάθος την υφιστάμενη κατάσταση, τον αντίκτυπο και τη σκοπιμότητα των εν εξελίξει συμπράξεων δημόσιου και ιδιωτικού τομέα (ΚΤΠ και ΕΤΠ)· ζητεί από την Επιτροπή να στηρίξει την εφαρμογή μιας προσέγγισης από κάτω προς τα επάνω στο πλαίσιο των πρωτοβουλιών κοινού προγραμματισμού, προκειμένου να προωθηθεί η ανταγωνιστικότητα σε ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο·

Or. en

Τροπολογία 154
Britta Thomsen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

δα. τονίζει την ανάγκη να ενισχυθεί η ευελιξία του κοινού στρατηγικού πλαισίου, όχι μόνο για να μπορούν να μεταφερθούν οι πιστώσεις μεταξύ των επιμέρους κεφαλαίων και των προσκλήσεων, αλλά και για να είναι αρκετά εύλεκτο το ΚΠΣ, ώστε να επιτρέπεται η διάθεση των πιστώσεων για την αντιμετώπιση μειζόνων κοινωνικών προκλήσεων που προκύπτουν στη διάρκεια της δημοσιονομικής περιόδου.

Or. da

Τροπολογία 155
Norbert Glante

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

δα. επισημαίνει την έως τώρα επιτυχία του προγράμματος πλαισίου για την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία και ζητεί την απαραίτητη συνέχιση και την περαιτέρω ανάπτυξη του προγράμματος, προκειμένου να ενισχυθούν ιδίως οι καινοτόμες ΜΜΕ ως κινητήρια δύναμη της ευρωπαϊκής οικονομίας.

Or. de

Τροπολογία 156
Teresa Riera Madurell

Πρόταση ψηφίσματος
Υπότιτλος 2

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

1^οΕπίπεδο: *Ανάπτυξη ικανοτήτων και υποδομές*

1^οΕπίπεδο: *Υποδομές*

Or. es

Τροπολογία 157
Angelika Niebler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

9. το επίπεδο αυτό καλύπτει τους χρηματοδοτικούς πόρους της ΕΕ που σχετίζονται με τις υποδομές (με την ευρεία έννοια, συμπεριλαμβανομένου του θεσμικού σκέλους) και την ανάπτυξη ικανοτήτων·

διαγράφεται

Or. de

Τροπολογία 158
Teresa Riera Madurell

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

9. το επίπεδο αυτό καλύπτει τους χρηματοδοτικούς πόρους της ΕΕ που σχετίζονται με τις υποδομές (με την ευρεία έννοια, συμπεριλαμβανομένου του θεσμικού σκέλους) και την ανάπτυξη ικανοτήτων·

9. το επίπεδο αυτό καλύπτει τους χρηματοδοτικούς πόρους της ΕΕ που σχετίζονται με τις υποδομές (με την ευρεία έννοια, συμπεριλαμβανομένου του θεσμικού σκέλους)·

Or. es

Τροπολογία 159
Bendt Bendtsen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος

9. το επίπεδο αυτό καλύπτει τους χρηματοδοτικούς πόρους της ΕΕ που σχετίζονται με τις υποδομές (με την ευρεία έννοια, συμπεριλαμβανομένου του θεσμικού σκέλους) και την ανάπτυξη ικανοτήτων·

Τροπολογία

9. το επίπεδο αυτό **θα πρέπει να** καλύπτει τους χρηματοδοτικούς πόρους της ΕΕ που σχετίζονται με τις υποδομές (με την ευρεία έννοια, συμπεριλαμβανομένου του θεσμικού σκέλους) και την ανάπτυξη ικανοτήτων·

Or. en

Τροπολογία 160
Gunnar Hökmark

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

10. το χρηματοδοτικό σύστημα στο επίπεδο αυτό περιλαμβάνει τη χρηματοδότηση που παρέχεται από την ΕΤΕπ , το τμήμα του προγράμματος πλαισίου που αφορά το πρόγραμμα "Ικανότητες" και τις πρωτοβουλίες "Marie-Curie", τις συνιστώσες της χρηματοδότησης της ΕΕ για έργα μεγάλης κλίμακας, την πρόσβαση σε δάνεια της ΕΤΕπ (καλύπτοντας έργα άνω των 50 εκατομμυρίων ευρώ), επιχορηγήσεις που σχετίζονται με τις προαναφερθείσες συνιστώσες του ΠΠ και τη συνεργασία με διαρθρωτικά ταμεία που σχετίζονται με υποδομές·

Τροπολογία

10. το χρηματοδοτικό σύστημα στο επίπεδο αυτό περιλαμβάνει τη χρηματοδότηση που παρέχεται από την ΕΤΕπ , το τμήμα του προγράμματος πλαισίου που αφορά το πρόγραμμα "Ικανότητες" και τις πρωτοβουλίες "Marie-Curie", τις συνιστώσες της χρηματοδότησης της ΕΕ για έργα μεγάλης κλίμακας, την πρόσβαση σε δάνεια της ΕΤΕπ (καλύπτοντας έργα άνω των 50 εκατομμυρίων ευρώ), επιχορηγήσεις που σχετίζονται με τις προαναφερθείσες συνιστώσες του ΠΠ και τη συνεργασία με διαρθρωτικά ταμεία που σχετίζονται με υποδομές· **η πρόσβαση των ΜΜΕ σε ερευνητικές υποδομές θα πρέπει να προωθηθεί σε περιφερειακό επίπεδο, χρησιμοποιώντας κυρίως Διαρθρωτικά Ταμεία τα οποία καλύπτουν τόσο την ανάπτυξη όσο και τη λειτουργία ερευνητικών υποδομών στον τομέα της**

Τροπολογία 161
Teresa Riera Madurell

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

10. το χρηματοδοτικό σύστημα στο επίπεδο αυτό περιλαμβάνει **τη χρηματοδότηση που παρέχεται από την ΕΤΕπ**, το τμήμα του προγράμματος πλαισίου που αφορά το πρόγραμμα "Ικανότητες" **και τις πρωτοβουλίες "Marie-Curie"**, τις συνιστώσες της χρηματοδότησης της ΕΕ για έργα μεγάλης κλίμακας, την πρόσβαση σε δάνεια της ΕΤΕπ (καλύπτοντας έργα άνω των 50 εκατομμυρίων ευρώ), επιχορηγήσεις που σχετίζονται με τις προαναφερθείσες συνιστώσες του ΠΠ και τη συνεργασία με διαρθρωτικά ταμεία που σχετίζονται με υποδομές·

Τροπολογία

10. το χρηματοδοτικό σύστημα στο επίπεδο αυτό περιλαμβάνει το τμήμα του προγράμματος πλαισίου που αφορά το πρόγραμμα "Ικανότητες", τις συνιστώσες της χρηματοδότησης της ΕΕ για έργα μεγάλης κλίμακας, την πρόσβαση σε δάνεια της ΕΤΕπ (καλύπτοντας έργα άνω των 50 εκατομμυρίων ευρώ), επιχορηγήσεις που σχετίζονται με τις προαναφερθείσες συνιστώσες του ΠΠ και τη συνεργασία με διαρθρωτικά ταμεία που σχετίζονται με υποδομές·

Τροπολογία 162
Maria Da Graça Carvalho, Jean-Pierre Audy

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

10. το χρηματοδοτικό σύστημα στο επίπεδο αυτό περιλαμβάνει **τη χρηματοδότηση που παρέχεται από την ΕΤΕπ**, το τμήμα του προγράμματος

Τροπολογία

10. το χρηματοδοτικό σύστημα στο επίπεδο αυτό περιλαμβάνει το τμήμα του προγράμματος πλαισίου που αφορά το πρόγραμμα "Ικανότητες" και τις

πλαisiού που αφορά το πρόγραμμα "Ικανότητες" και τις πρωτοβουλίες "Marie-Curie", τις συνιστώσες της χρηματοδότησης της ΕΕ για έργα μεγάλης κλίμακας, την πρόσβαση σε δάνεια της ΕΤΕπ (καλύπτοντας έργα άνω των 50 εκατομμυρίων ευρώ), επιχορηγήσεις που σχετίζονται με τις προαναφερθείσες συνιστώσες του ΠΠ και τη συνεργασία με διαρθρωτικά ταμεία που σχετίζονται με υποδομές·

πρωτοβουλίες "Marie-Curie", τις συνιστώσες της χρηματοδότησης της ΕΕ για έργα μεγάλης κλίμακας, την πρόσβαση σε δάνεια της ΕΤΕπ (καλύπτοντας έργα άνω των 50 εκατομμυρίων ευρώ), επιχορηγήσεις που σχετίζονται με τις προαναφερθείσες συνιστώσες του ΠΠ και τη συνεργασία με διαρθρωτικά ταμεία που σχετίζονται με υποδομές·

Or. en

Τροπολογία 163
Marisa Matias, Maria Da Graça Carvalho

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

10. το χρηματοδοτικό σύστημα στο επίπεδο αυτό περιλαμβάνει τη χρηματοδότηση που παρέχεται από την ΕΤΕπ , το τμήμα του προγράμματος πλαisiού που αφορά το πρόγραμμα "Ικανότητες" και τις πρωτοβουλίες "Marie-Curie", τις συνιστώσες της χρηματοδότησης της ΕΕ για έργα μεγάλης κλίμακας, την πρόσβαση σε δάνεια της ΕΤΕπ (καλύπτοντας έργα άνω των 50 εκατομμυρίων ευρώ), επιχορηγήσεις που σχετίζονται με τις προαναφερθείσες συνιστώσες του ΠΠ και τη συνεργασία με διαρθρωτικά ταμεία που σχετίζονται με υποδομές·

Τροπολογία

10. το χρηματοδοτικό σύστημα στο επίπεδο αυτό περιλαμβάνει τη χρηματοδότηση που παρέχεται από την ΕΤΕπ , το τμήμα του προγράμματος πλαisiού που αφορά το πρόγραμμα "Ικανότητες" και τις πρωτοβουλίες "Marie-Curie", τις συνιστώσες της χρηματοδότησης της ΕΕ για *ερευνητικά έργα και υποδομές* μεγάλης κλίμακας, την πρόσβαση σε δάνεια της ΕΤΕπ (καλύπτοντας έργα άνω των 50 εκατομμυρίων ευρώ), επιχορηγήσεις που σχετίζονται με τις προαναφερθείσες συνιστώσες του ΠΠ και τη συνεργασία με διαρθρωτικά ταμεία που σχετίζονται με υποδομές·

Or. en

Τροπολογία 164
Lambert van Nistelrooij, Hermann Winkler, Markus Pieper

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

10. το χρηματοδοτικό σύστημα στο επίπεδο αυτό περιλαμβάνει τη χρηματοδότηση που παρέχεται από την ΕΤΕπ , το τμήμα του προγράμματος πλαισίου που αφορά το πρόγραμμα "Ικανότητες" και τις πρωτοβουλίες "Marie-Curie", τις συνιστώσες της χρηματοδότησης της ΕΕ για έργα μεγάλης κλίμακας, την πρόσβαση σε δάνεια της ΕΤΕπ (καλύπτοντας έργα άνω των 50 εκατομμυρίων ευρώ), επιχορηγήσεις που σχετίζονται με τις προαναφερθείσες συνιστώσες του ΠΠ και τη συνεργασία με διαρθρωτικά ταμεία που σχετίζονται με υποδομές·

Τροπολογία

10. το χρηματοδοτικό σύστημα στο επίπεδο αυτό περιλαμβάνει τη χρηματοδότηση που παρέχεται από την ΕΤΕπ , το τμήμα του προγράμματος πλαισίου που αφορά το πρόγραμμα "Ικανότητες" και τις πρωτοβουλίες "Marie-Curie", τις συνιστώσες της χρηματοδότησης της ΕΕ για έργα μεγάλης κλίμακας, την πρόσβαση σε δάνεια της ΕΤΕπ (καλύπτοντας έργα άνω των 50 εκατομμυρίων ευρώ **και τη χρηματοδοτική διευκόλυνση καταμερισμού του κινδύνου**), επιχορηγήσεις που σχετίζονται με τις προαναφερθείσες συνιστώσες του ΠΠ και τη συνεργασία με διαρθρωτικά ταμεία που σχετίζονται με υποδομές·

Or. en

Τροπολογία 165

Lambert van Nistelrooij, Hermann Winkler, Markus Pieper, Ιωάννης Α. Τσουκαλάς

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

10α. επισημαίνει ότι πρέπει να δημιουργηθούν ΚΓΚ με πιο περιορισμένο πεδίο εστίασης και κατά συνέπεια ένα περισσότερο συγκεντρωμένο δίκτυο με μικρότερο προϋπολογισμό, το οποίο θα δίνει επίσης τη δυνατότητα συμμετοχής περισσότερων ΜΜΕ λόγω των χαμηλών ετήσιων εισφορών· πιστεύει ότι αυτές οι μικρότερες ΚΓΚ μπορούν να δημιουργήσουν ένα ενιαίο σημείο εστίασης στην ΕΕ ως χώρο συνάντησης επιστημόνων από όλη την ΕΕ, προκειμένου να καταστούν

ανταγωνιστικότεροι στην παγκόσμια αγορά·

Or. en

Τροπολογία 166
Antonio Cancian, Amalia Sartori

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

10α. επισημαίνει τη σημασία διατήρησης κατάλληλων μέσων για τη στήριξη της ανάπτυξης της θεσμικής ικανότητας των περιφερειών όσον αφορά την πολιτική έρευνας και καινοτομίας, καθώς το επίπεδο περιφερειακής διακυβέρνησης αποτελεί στρατηγικό σύνδεσμο για την αποτελεσματική ολοκλήρωση της χρηματοδότησης του προγράμματος πλαισίου με τη χρηματοδότηση των Διαρθρωτικών Ταμείων·

Or. it

Τροπολογία 167
Teresa Riera Madurell

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

10α. τονίζει ότι είναι αναγκαίο να προωθηθεί η ανοικτή και βασιζόμενη στην αριστεία πρόσβαση στις σχετικές υποδομές·

Or. es

Τροπολογία 168

Lambert van Nistelrooij, Markus Pieper, Hermann Winkler

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 10 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

10β. Ζητεί από την Επιτροπή να ενισχύσει τη συνέργεια μεταξύ διαφορετικών μέσων και ταμείων και να αναπτύξει μια πολυταμειακή προσέγγιση, σεβόμενη παράλληλα τις ειδικές προϋποθέσεις που προβλέπονται στην αντίστοιχη νομοθεσία·

Or. en

Τροπολογία 169

Vicky Ford

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

11. τονίζει την ανάγκη να χρηματοδοτούνται έργα μεγάλης κλίμακας, όπως, μεταξύ άλλων, ITER, Galileo και Παγκόσμια Παρακολούθηση του Περιβάλλοντος και της Ασφάλειας (GMES) που δεν περιλαμβάνονται στο **III**, δημιουργώντας αυτόνομες θέσεις του προϋπολογισμού για τα έργα αυτά, **προκειμένου να διασφαλιστεί** μια διαφανής και αξιόπιστη χρηματοδοτική διάρθρωση· **προτείνει** να χρηματοδοτούνται εν μέρει μέσω της έκδοσης ομολόγων έργου από την ΕΤΕπ·

11. τονίζει την ανάγκη να χρηματοδοτούνται έργα μεγάλης κλίμακας, όπως, μεταξύ άλλων, ITER, Galileo και Παγκόσμια Παρακολούθηση του Περιβάλλοντος και της Ασφάλειας (GMES), **με τον έλεγχο και τον περιορισμό παράλληλα των πιθανοτήτων υπέρβασης της χρηματοδότησης· ζητεί από την Επιτροπή να εξετάσει κατά πόσον** δημιουργώντας αυτόνομες θέσεις του προϋπολογισμού για τα έργα αυτά, **θα διασφαλιζόταν μια περισσότερο** διαφανής, αξιόπιστη, **περιορισμένη και συνετή** χρηματοδοτική διάρθρωση· **ζητεί από την Επιτροπή να εκπονήσει μια αξιολόγηση, ώστε να εξετάσει εάν τα έργα αυτά θα μπορούσαν** να χρηματοδοτούνται εν μέρει μέσω της έκδοσης ομολόγων έργου από την ΕΤΕπ **χωρίς να αυξηθεί η υποχρέωση χρηματοδότησης των κρατών μελών·**

Τροπολογία 170
Silvia-Adriana Țicău

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. τονίζει την ανάγκη να χρηματοδοτούνται έργα μεγάλης κλίμακας, όπως, μεταξύ άλλων, ITER, Galileo και Παγκόσμια Παρακολούθηση του Περιβάλλοντος και της Ασφάλειας (GMES) που δεν περιλαμβάνονται στο ΠΠ, δημιουργώντας αυτόνομες θέσεις του προϋπολογισμού για τα έργα αυτά, προκειμένου να διασφαλιστεί μια διαφανής και αξιόπιστη χρηματοδοτική διάρθρωση· προτείνει να χρηματοδοτούνται εν μέρει μέσω της έκδοσης ομολόγων έργου από την ΕΤΕπ·

Τροπολογία

11. τονίζει την ανάγκη να χρηματοδοτούνται έργα μεγάλης κλίμακας, όπως, μεταξύ άλλων, ITER, Galileo και Παγκόσμια Παρακολούθηση του Περιβάλλοντος και της Ασφάλειας (GMES) που δεν περιλαμβάνονται στο ΠΠ, δημιουργώντας αυτόνομες θέσεις του προϋπολογισμού για τα έργα αυτά, προκειμένου να διασφαλιστεί μια διαφανής και αξιόπιστη χρηματοδοτική διάρθρωση· **ζητεί τη διάθεση σημαντικών ποσών στον τομέα της έρευνας, της ανάπτυξης και της καινοτομίας για την ανάπτυξη των ειδικών εφαρμογών και υπηρεσιών του Παγκόσμιου Δορυφορικού Συστήματος Πλοήγησης (GNSS), χωρίς το οποίο δεν θα είναι δυνατή η αξιοποίηση όλων των δυνατοτήτων του προγράμματος Galileo, γεγονός το οποίο θα επηρέαζε δυσμενώς την ανταγωνιστικότητα της ΕΕ·** προτείνει να χρηματοδοτούνται εν μέρει μέσω της έκδοσης ομολόγων έργου από την ΕΤΕπ·

Τροπολογία 171
Philippe Lamberts

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. τονίζει την ανάγκη να χρηματοδοτούνται έργα μεγάλης κλίμακας,

Τροπολογία

11. τονίζει την ανάγκη να χρηματοδοτούνται έργα μεγάλης κλίμακας

όπως, μεταξύ άλλων, ITER, Galileo και Παγκόσμια Παρακολούθηση του Περιβάλλοντος και της Ασφάλειας (GMES) που δεν περιλαμβάνονται στο ΠΠ, δημιουργώντας αυτόνομες θέσεις του προϋπολογισμού για τα έργα αυτά, προκειμένου να διασφαλιστεί μια διαφανής και αξιόπιστη χρηματοδοτική διάρθρωση· προτείνει να χρηματοδοτούνται εν μέρει μέσω της έκδοσης ομολόγων έργου από την ΕΤΕπ·

ευρωπαϊκές επενδύσεις που δεν περιλαμβάνονται στο ΠΠ, δημιουργώντας αυτόνομες θέσεις του προϋπολογισμού για τα έργα αυτά, προκειμένου να διασφαλιστεί μια διαφανής και αξιόπιστη χρηματοδοτική διάρθρωση· προτείνει να είναι δυνατό να χρηματοδοτούνται εν μέρει μέσω της έκδοσης ομολόγων έργου από την ΕΤΕπ·

Or. en

Τροπολογία 172
Ramon Tremosa i Balcells

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. τονίζει την ανάγκη να χρηματοδοτούνται έργα μεγάλης κλίμακας, όπως, μεταξύ άλλων, ITER, Galileo και Παγκόσμια Παρακολούθηση του Περιβάλλοντος και της Ασφάλειας (GMES) που δεν περιλαμβάνονται στο ΠΠ, δημιουργώντας αυτόνομες θέσεις του προϋπολογισμού για τα έργα αυτά, προκειμένου να διασφαλιστεί μια διαφανής και αξιόπιστη χρηματοδοτική διάρθρωση· προτείνει να χρηματοδοτούνται εν μέρει μέσω της έκδοσης ομολόγων έργου από την ΕΤΕπ·

Τροπολογία

11. τονίζει την ανάγκη να χρηματοδοτούνται έργα μεγάλης κλίμακας, όπως, μεταξύ άλλων, ITER, Galileo και Παγκόσμια Παρακολούθηση του Περιβάλλοντος και της Ασφάλειας (GMES) που δεν περιλαμβάνονται στο ΠΠ, δημιουργώντας αυτόνομες θέσεις του προϋπολογισμού για τα έργα αυτά, προκειμένου να διασφαλιστεί μια διαφανής και αξιόπιστη χρηματοδοτική διάρθρωση· προτείνει να χρηματοδοτούνται εν μέρει μέσω της έκδοσης ομολόγων έργου από την ΕΤΕπ· **ζητεί να χρηματοδοτούνται με τον ίδιο τρόπο ειδικά ιατρικά έργα·**

Or. en

Τροπολογία 173
Gunnar Hökmark

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. τονίζει **την ανάγκη να χρηματοδοτούνται** έργα μεγάλης κλίμακας, όπως, μεταξύ άλλων, ITER, Galileo και Παγκόσμια Παρακολούθηση του Περιβάλλοντος και της Ασφάλειας (GMES) **που δεν περιλαμβάνονται** στο ΠΠ, δημιουργώντας αυτόνομες θέσεις του προϋπολογισμού για τα έργα αυτά, προκειμένου να διασφαλιστεί μια διαφανής και αξιόπιστη χρηματοδοτική διάρθρωση· προτείνει να χρηματοδοτούνται εν μέρει μέσω της έκδοσης ομολόγων έργου από την ΕΤΕπ·

Τροπολογία

11. τονίζει **ότι η χρηματοδότηση μελλοντικών έργων** μεγάλης κλίμακας, όπως, μεταξύ άλλων, ITER, Galileo και Παγκόσμια Παρακολούθηση του Περιβάλλοντος και της Ασφάλειας (GMES) **δεν θα πρέπει να περιλαμβάνεται** στο ΠΠ, δημιουργώντας αυτόνομες θέσεις του προϋπολογισμού για τα έργα αυτά, προκειμένου να διασφαλιστεί μια διαφανής και αξιόπιστη χρηματοδοτική διάρθρωση· προτείνει να χρηματοδοτούνται εν μέρει μέσω της έκδοσης ομολόγων έργου από την ΕΤΕπ·

Or. en

Τροπολογία 174
Edit Herczog

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. τονίζει την ανάγκη να χρηματοδοτούνται έργα μεγάλης κλίμακας, όπως, μεταξύ άλλων, ITER, Galileo και Παγκόσμια Παρακολούθηση του Περιβάλλοντος και της Ασφάλειας (GMES) που δεν περιλαμβάνονται στο ΠΠ, δημιουργώντας αυτόνομες θέσεις του προϋπολογισμού για τα έργα αυτά, προκειμένου να διασφαλιστεί μια διαφανής και αξιόπιστη χρηματοδοτική διάρθρωση· προτείνει να χρηματοδοτούνται εν μέρει μέσω της έκδοσης **ομολόγων έργου** από την ΕΤΕπ·

Τροπολογία

11. τονίζει την ανάγκη να χρηματοδοτούνται έργα μεγάλης κλίμακας, όπως, μεταξύ άλλων, ITER, Galileo και Παγκόσμια Παρακολούθηση του Περιβάλλοντος και της Ασφάλειας (GMES) που δεν περιλαμβάνονται στο ΠΠ, δημιουργώντας αυτόνομες θέσεις του προϋπολογισμού για τα έργα αυτά, προκειμένου να διασφαλιστεί μια διαφανής και αξιόπιστη χρηματοδοτική διάρθρωση· προτείνει **να είναι δυνατό** α χρηματοδοτούνται εν μέρει μέσω της έκδοσης **ευρωομολόγων** από την ΕΤΕπ·

Or. en

Τροπολογία 175
Bendt Bendtsen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. τονίζει την ανάγκη να χρηματοδοτούνται έργα μεγάλης κλίμακας, όπως, μεταξύ άλλων, ITER, Galileo και Παγκόσμια Παρακολούθηση του Περιβάλλοντος και της Ασφάλειας (GMES) που δεν περιλαμβάνονται στο ΠΠ, δημιουργώντας αυτόνομες θέσεις του προϋπολογισμού για τα έργα αυτά, προκειμένου να διασφαλιστεί μια διαφανής και αξιόπιστη χρηματοδοτική διάρθρωση· προτείνει να χρηματοδοτούνται εν μέρει μέσω της έκδοσης ομολόγων έργου από την ΕΤΕπ·

Τροπολογία

11. τονίζει την ανάγκη να χρηματοδοτούνται έργα μεγάλης κλίμακας, όπως, μεταξύ άλλων, ITER, **ενεργειακές υποδομές**, Galileo και Παγκόσμια Παρακολούθηση του Περιβάλλοντος και της Ασφάλειας (GMES) που δεν περιλαμβάνονται στο ΠΠ, δημιουργώντας αυτόνομες θέσεις του προϋπολογισμού για τα έργα αυτά, προκειμένου να διασφαλιστεί μια διαφανής και αξιόπιστη χρηματοδοτική διάρθρωση· προτείνει να χρηματοδοτούνται εν μέρει μέσω της έκδοσης ομολόγων έργου από την ΕΤΕπ·

Or. en

Τροπολογία 176
Christine De Veyrac, Jean-Pierre Audy

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. τονίζει την ανάγκη να χρηματοδοτούνται έργα μεγάλης κλίμακας, όπως, μεταξύ άλλων, ITER, Galileo και Παγκόσμια Παρακολούθηση του Περιβάλλοντος και της Ασφάλειας (GMES) που δεν περιλαμβάνονται στο ΠΠ, δημιουργώντας αυτόνομες θέσεις του προϋπολογισμού για τα έργα αυτά, προκειμένου να διασφαλιστεί μια διαφανής και αξιόπιστη χρηματοδοτική διάρθρωση· προτείνει να χρηματοδοτούνται εν μέρει μέσω της έκδοσης ομολόγων έργου από την ΕΤΕπ·

Τροπολογία

11. τονίζει την ανάγκη να χρηματοδοτούνται έργα μεγάλης κλίμακας, όπως, μεταξύ άλλων, ITER, Galileo, **SESAR** και Παγκόσμια Παρακολούθηση του Περιβάλλοντος και της Ασφάλειας (GMES) που δεν περιλαμβάνονται στο ΠΠ, δημιουργώντας αυτόνομες θέσεις του προϋπολογισμού για τα έργα αυτά, προκειμένου να διασφαλιστεί μια διαφανής και αξιόπιστη χρηματοδοτική διάρθρωση· προτείνει να χρηματοδοτούνται εν μέρει μέσω της έκδοσης ομολόγων έργου από την ΕΤΕπ·

Τροπολογία 177
Lena Ek

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

11α. επισημαίνει τον βασικό ρόλο των ερευνητικών υποδομών για το τρίγωνο της γνώσης και ζητεί να υπάρξει συνοχή μεταξύ αυτών που χρηματοδοτούνται σε διαφορετικούς τομείς· ζητεί να καταβληθούν προσπάθειες για την ενίσχυση των ερευνητικών υποδομών, ιδίως στις περιπτώσεις που υπάρχει μεγαλύτερο περιθώριο επίτευξης προστιθέμενης αξίας σε ευρωπαϊκό επίπεδο·

Or. en

Τροπολογία 178
Lena Ek

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

11β. τονίζει τη σημασία βελτίωσης της συμμετοχής κρατών μελών τα οποία υποεκπροσωπούνται, όπως μέσω της αξιοποίησης του προγράμματος «Άνθρωποι» για την ανάπτυξη του δυναμικού επιστημόνων από την ΕΕ των 12 και διασφαλίζοντας ότι η εκπαίδευση δεν θα καταστεί η ξεχασμένη πλευρά του τριγώνου της γνώσης, ολοκληρώνοντας επαρκώς τους συσχετισμούς έρευνας και καινοτομίας με κατάρτιση στον χώρο της έρευνας, συμπεριλαμβάνοντας κατάρτιση η οποία

προορίζεται ειδικά για ερευνήτριες·

Or. en

Τροπολογία 179
Lena Ek

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

11γ. ζητεί από την Επιτροπή να ολοκληρώσει την ανάπτυξη του επόμενου ΠΠ και τη διαδικασία κατάρτισης ενός κοινού στρατηγικού πλαισίου σε επίπεδο ΕΕ για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ), το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, το Ταμείο Συνοχής, το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλιείας (ΕΤΑ) για το διάστημα μετά το 2013, προκειμένου να διασφαλισθεί ότι οι δυνητικές συνέργειες θα μεγιστοποιηθούν και ότι τα διαθέσιμα κονδύλια θα αξιοποιηθούν στον μεγαλύτερο δυνατό βαθμό, ώστε να μπορέσουν οι ερευνητές των υποεκπροσωπούμενων κρατών μελών στο πλαίσιο του ΠΠ7 να επιτύχουν αριστεία·

Or. en

Τροπολογία 180
Lena Ek

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11 δ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

11δ. θεωρεί ότι η επίτευξη επιστημονικής αριστείας θα πρέπει επίσης να εξεταστεί ως αντίκτυπος ο οποίος κινητοποιεί την

άντληση κονδυλίων των Διαρθρωτικών Ταμείων και του Ταμείου Συνοχής στα κράτη μέλη που υποεκπροσωπούνται στο ΠΠ·

Or. en

Τροπολογία 181
Vicky Ford

Πρόταση ψηφίσματος
Υπότιτλος 3

Πρόταση ψηφίσματος

2^ο Επίπεδο: *Δυναμικό* και ενοποίηση

Τροπολογία

2^ο Επίπεδο: *Έρευνα, δυναμικό, συνεργασία* και ενοποίηση

Or. en

Τροπολογία 182
Jorgo Chatzimarkakis, Lena Ek

Πρόταση ψηφίσματος
Υπότιτλος 3

Πρόταση ψηφίσματος

2^ο Επίπεδο: *Δυναμικό* και *ενοποίηση*

Τροπολογία

2^ο Επίπεδο: *Έρευνα* και *συνεργασία*

Or. en

Τροπολογία 183
Teresa Riera Madurell

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος

12. το επίπεδο αυτό καλύπτει τη γενική έρευνα, τη βασική και την εφαρμοσμένη

Τροπολογία

12. το επίπεδο αυτό καλύπτει τη γενική έρευνα, τη βασική και την εφαρμοσμένη,

καθώς και τις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες· οι συντονιστικοί συμμετέχοντες είναι πανεπιστήμια και ερευνητικά κέντρα/ ιδρύματα, μολονότι θα πρέπει να ενθαρρυνθεί να μετάσχει και ο βιομηχανικός τομέας·

συμπεριλαμβανομένων των κοινωνικών και των ανθρωπιστικών επιστημών, με την ενίσχυση του προγράμματος συνεργασίας και την ενθάρρυνση της συμμετοχής των ΜΜΕ με ειδικά μέτρα στο πλαίσιο συνεργατικών έργων, και με έμφαση στη δημιουργική ικανότητα μέσω της χρηματοδότησης η οποία διοχετεύεται μέσω των πρωτοβουλιών του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου Τεχνολογίας και των πρωτοβουλιών Marie Curie·

Or. es

Τροπολογία 184
Philippe Lamberts

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος

12. το επίπεδο αυτό καλύπτει τη γενική έρευνα, τη βασική και την εφαρμοσμένη καθώς και τις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες· οι συντονιστικοί συμμετέχοντες είναι πανεπιστήμια και ερευνητικά κέντρα/ ιδρύματα, μολονότι θα πρέπει να ενθαρρυνθεί να μετάσχει και ο βιομηχανικός τομέας·

Τροπολογία

12. το επίπεδο αυτό καλύπτει τη γενική έρευνα, τη βασική και την εφαρμοσμένη καθώς και τις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες· οι συντονιστικοί συμμετέχοντες είναι πανεπιστήμια και ερευνητικά κέντρα/ ιδρύματα, μολονότι θα πρέπει να ενθαρρυνθεί να μετάσχει και ο βιομηχανικός τομέας, **και ιδίως οι ΜΜΕ· το επίπεδο αυτό θα πρέπει να εκπροσωπεί το μεγαλύτερο μερίδιο του ΚΠΣ και θα πρέπει να αποσκοπεί στην ανάπτυξη της ισχυρής επιστημονικής βάσης τόσο στη βασική όσο και στην εφαρμοσμένη έρευνα που είναι απαραίτητες για την ώθηση της καινοτομίας·**

Or. en

Τροπολογία 185
Amalia Sartori, Antonio Cancian

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12**

Πρόταση ψηφίσματος

12. το επίπεδο αυτό καλύπτει τη γενική έρευνα, τη βασική και την εφαρμοσμένη καθώς και τις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες· **οι συντονιστικοί συμμετέχοντες είναι πανεπιστήμια και ερευνητικά κέντρα/ ιδρύματα, μολονότι θα πρέπει να ενθαρρυνθεί να μετάσχει και ο βιομηχανικός τομέας·**

Τροπολογία

12. το επίπεδο αυτό καλύπτει τη γενική έρευνα, τη βασική και την εφαρμοσμένη καθώς και τις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες· **ενθαρρύνει τη συνεργασία μεταξύ της ακαδημαϊκής κοινότητας, των δημόσιων ερευνητικών κέντρων και του βιομηχανικού τομέα·**

Or. en

**Τροπολογία 186
Konrad Szymański**

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12**

Πρόταση ψηφίσματος

12. το επίπεδο αυτό καλύπτει τη γενική έρευνα, τη βασική και την εφαρμοσμένη καθώς και τις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες· **οι συντονιστικοί συμμετέχοντες είναι πανεπιστήμια και ερευνητικά κέντρα/ ιδρύματα, μολονότι θα πρέπει να ενθαρρυνθεί να μετάσχει και ο βιομηχανικός τομέας·**

Τροπολογία

12. το επίπεδο αυτό καλύπτει τη γενική έρευνα, τη βασική και την εφαρμοσμένη καθώς και τις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες· **οι συντονιστικοί συμμετέχοντες είναι πανεπιστήμια και ερευνητικά κέντρα/ ιδρύματα, μολονότι θα πρέπει να ενθαρρυνθεί να μετάσχει και ο βιομηχανικός τομέας, καθώς και μη κερδοσκοπικές οργανώσεις που επιδιώκουν στόχους γενικής κοινωνικής ωφέλειας·**

Or. en

**Τροπολογία 187
Lambert van Nistelrooij, Hermann Winkler, Markus Pieper**

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12**

Πρόταση ψηφίσματος

12. το επίπεδο αυτό καλύπτει τη γενική έρευνα, τη βασική και την εφαρμοσμένη καθώς και τις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες· οι **συντονιστικοί** συμμετέχοντες είναι πανεπιστήμια και ερευνητικά κέντρα/ ιδρύματα, **μολονότι** θα πρέπει να ενθαρρυνθεί να μετάσχει και ο βιομηχανικός τομέας·

Τροπολογία

12. το επίπεδο αυτό καλύπτει τη γενική έρευνα, τη βασική και την εφαρμοσμένη καθώς και τις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες· οι συμμετέχοντες **από** πανεπιστήμια και ερευνητικά κέντρα/ ιδρύματα **και από τον βιομηχανικό τομέα θα πρέπει να ενθαρρυνθούν να μετάσχουν και να ενεργήσουν ως συντονιστές έργων, κατά περίπτωση·**

Or. en

Τροπολογία 188
Britta Thomsen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος

12. το επίπεδο αυτό καλύπτει τη γενική έρευνα, τη βασική και την εφαρμοσμένη καθώς και τις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες· οι συντονιστικοί συμμετέχοντες είναι πανεπιστήμια **και** ερευνητικά κέντρα/ ιδρύματα, **μολονότι θα πρέπει να ενθαρρυνθεί να μετάσχει και ο βιομηχανικός τομέας·**

Τροπολογία

12. το επίπεδο αυτό καλύπτει τη γενική έρευνα, τη βασική και την εφαρμοσμένη καθώς και τις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες· οι συντονιστικοί συμμετέχοντες είναι πανεπιστήμια, ερευνητικά κέντρα/ ιδρύματα, **επιχειρήσεις και ΜΚΟ·**

Or. da

Τροπολογία 189

Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Lena Kolarska-Bobińska, Jolanta Emilia Hibner

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος

12. το επίπεδο αυτό καλύπτει τη γενική

Τροπολογία

12. το επίπεδο αυτό καλύπτει τη γενική

έρευνα, τη βασική και την εφαρμοσμένη καθώς και τις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες· οι συντονιστικοί συμμετέχοντες είναι πανεπιστήμια και ερευνητικά κέντρα/ ιδρύματα, μολονότι **θα πρέπει να ενθαρρυνθεί να μετάσχει και ο βιομηχανικός τομέας**·

έρευνα, τη βασική και την εφαρμοσμένη καθώς και τις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες· οι συντονιστικοί συμμετέχοντες είναι πανεπιστήμια και ερευνητικά κέντρα/ ιδρύματα, μολονότι **θα πρέπει να αυξηθεί η συμμετοχή του ιδιωτικού τομέα**·

Or. en

Τροπολογία 190

Jorgo Chatzimarkakis, Christian Ehler, Lena Ek

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος

12. το επίπεδο αυτό καλύπτει τη γενική έρευνα, τη βασική και την εφαρμοσμένη καθώς και τις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες· οι συντονιστικοί συμμετέχοντες είναι πανεπιστήμια και ερευνητικά κέντρα/ ιδρύματα, **μολονότι θα πρέπει να ενθαρρυνθεί να μετάσχει και ο βιομηχανικός τομέας**·

Τροπολογία

12. το επίπεδο αυτό καλύπτει τη γενική έρευνα, τη βασική και την εφαρμοσμένη καθώς και τις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες· οι συντονιστικοί συμμετέχοντες είναι πανεπιστήμια και ερευνητικά κέντρα/ ιδρύματα, **σε στενή συνεργασία με τον βιομηχανικό τομέα**·

Or. en

Τροπολογία 191

Vicky Ford, Maria Da Graça Carvalho

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος

12. το επίπεδο αυτό καλύπτει τη γενική έρευνα, τη βασική και την εφαρμοσμένη καθώς και τις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες· οι συντονιστικοί συμμετέχοντες είναι πανεπιστήμια και ερευνητικά κέντρα/ ιδρύματα, **μολονότι θα πρέπει να ενθαρρυνθεί να μετάσχει και ο**

Τροπολογία

12. το επίπεδο αυτό καλύπτει τη γενική έρευνα, τη βασική και την εφαρμοσμένη καθώς και τις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες· οι συντονιστικοί συμμετέχοντες είναι πανεπιστήμια και ερευνητικά κέντρα/ ιδρύματα, και ο βιομηχανικός τομέας·

Τροπολογία 192
Bendt Bendtsen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος

12. το επίπεδο αυτό καλύπτει τη γενική έρευνα, τη βασική και την εφαρμοσμένη καθώς και τις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες· οι συντονιστικοί συμμετέχοντες είναι πανεπιστήμια και ερευνητικά κέντρα/ ιδρύματα, μολονότι θα πρέπει να ενθαρρυνθεί να μετάσχει και ο βιομηχανικός τομέας·

Τροπολογία

12. το επίπεδο αυτό **πρέπει να** καλύπτει τη γενική έρευνα, τη βασική και την εφαρμοσμένη καθώς και τις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες· οι συντονιστικοί συμμετέχοντες είναι πανεπιστήμια και ερευνητικά κέντρα/ ιδρύματα, μολονότι θα πρέπει να ενθαρρυνθεί να μετάσχει και ο βιομηχανικός τομέας·

Τροπολογία 193
Konrad Szymański

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

13. οι λέξεις – κλειδιά στο επίπεδο αυτό είναι η πρωτοτυπία, η ποιότητα και το δυναμικό των έργων, και όχι μόνον τα πιθανά εμπορεύσιμα αποτελέσματα·

Τροπολογία

13. οι λέξεις – κλειδιά στο επίπεδο αυτό είναι η πρωτοτυπία, η ποιότητα και το δυναμικό των έργων, και όχι μόνον τα πιθανά εμπορεύσιμα αποτελέσματα, **με ιδιαίτερη αναφορά σε έργα τα οποία αφορούν «μη τεχνολογική καινοτομία και κοινωνική καινοτομία», τα οποία οδηγούν σε πραγματική ανάπτυξη του ατόμου και της κοινωνίας, τομείς στους οποίους θα πρέπει να δοθεί προσοχή κατά προτεραιότητα·**

Τροπολογία 194
Patrizia Toia

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

13. οι λέξεις – κλειδιά στο επίπεδο αυτό είναι η πρωτοτυπία, η ποιότητα και το δυναμικό των έργων, και όχι μόνον τα πιθανά εμπορεύσιμα αποτελέσματα·

Τροπολογία

13. οι λέξεις – κλειδιά στο επίπεδο αυτό είναι η πρωτοτυπία, η ποιότητα και το δυναμικό των έργων,
συμπεριλαμβανομένης της έρευνας υψηλού κινδύνου που αντισταθμίζεται με μελλοντικές ανακαλύψεις οι οποίες έχουν μεγάλο τεχνολογικό ή κοινωνικό αντίκτυπο, και όχι μόνον τα πιθανά εμπορεύσιμα αποτελέσματα·

Or. en

Τροπολογία 195
Antonio Cancian, Amalia Sartori

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

13. οι λέξεις – κλειδιά στο επίπεδο αυτό είναι η πρωτοτυπία, η ποιότητα και το δυναμικό των έργων, και όχι μόνον τα πιθανά εμπορεύσιμα αποτελέσματα·

Τροπολογία

13. οι λέξεις – κλειδιά στο επίπεδο αυτό είναι η πρωτοτυπία ***και η καινοτομία της ιδέας, η επιστημονική αξία των έργων και των ερευνητικών κοινοπραξιών***, η ποιότητα ***του επιχειρηματικού σχεδίου και οι δυνατότητες του προϊόντος όσον αφορά την αγορά***·

Or. it

Τροπολογία 196
Pilar del Castillo Vera

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

PE467.207v01-00

108/113

AM/870996EL.doc

Πρόταση ψηφίσματος

13. οι λέξεις – κλειδιά στο επίπεδο αυτό είναι η πρωτοτυπία, η ποιότητα **και** το δυναμικό των έργων, και όχι μόνον τα πιθανά εμπορεύσιμα αποτελέσματα·

Τροπολογία

13. οι λέξεις – κλειδιά στο επίπεδο αυτό είναι η πρωτοτυπία, η ποιότητα, το δυναμικό των έργων, **το δημόσιο συμφέρον όσον αφορά τις ευρωπαϊκές πολιτικές**, και όχι μόνον τα πιθανά εμπορεύσιμα αποτελέσματα·

Or. en

Τροπολογία 197
Vicky Ford, Maria Da Graça Carvalho

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

13. οι λέξεις – κλειδιά στο επίπεδο αυτό είναι η πρωτοτυπία, η ποιότητα και το δυναμικό των έργων, και όχι μόνον τα πιθανά εμπορεύσιμα αποτελέσματα·

Τροπολογία

13. οι λέξεις – κλειδιά στο επίπεδο αυτό είναι η πρωτοτυπία, η ποιότητα και το δυναμικό **αριστείας και προστιθέμενης αξίας** των έργων, και όχι μόνον τα πιθανά εμπορεύσιμα αποτελέσματα·

Or. en

Τροπολογία 198
Jean-Pierre Audy

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

13. οι λέξεις – κλειδιά στο επίπεδο αυτό είναι η **πρωτοτυπία**, η ποιότητα και το δυναμικό των έργων, και όχι μόνον τα πιθανά εμπορεύσιμα αποτελέσματα·

Τροπολογία

13. οι λέξεις – κλειδιά στο επίπεδο αυτό είναι η **επιστημονική αριστεία**, η ποιότητα και το δυναμικό των έργων, και όχι μόνον τα πιθανά εμπορεύσιμα αποτελέσματα·

Or. fr

Τροπολογία 199
Jorgo Chatzimarkakis, Lena Ek

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

13. οι λέξεις – κλειδιά στο επίπεδο αυτό είναι η πρωτοτυπία, η ποιότητα και το δυναμικό των έργων, και *όχι μόνον* τα πιθανά εμπορεύσιμα αποτελέσματα·

Τροπολογία

13. οι λέξεις – κλειδιά στο επίπεδο αυτό είναι η πρωτοτυπία, η ποιότητα και το δυναμικό των έργων, *αλλά* και τα πιθανά εμπορεύσιμα αποτελέσματα·

Or. en

Τροπολογία 200
Konrad Szymański

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

13α. η στήριξη της έρευνας η οποία αποσκοπεί στη μεταφορά ουσιαστικής καινοτομίας στην αγορά θα πρέπει να συνοδεύεται από τη διευκόλυνση και την ενίσχυση της χρηματοδότησης για έργα «κοινωνικών ερευνών», τα οποία προωθούνται από μη κερδοσκοπικές οργανώσεις με στόχους γενικής κοινωνικής ωφέλειας· αυτό θα μπορούσε επίσης να συμβεί με την πρόβλεψη κατάλληλων γραμμών του προϋπολογισμού και την απλούστευση των διοικητικών διαδικασιών·

Or. en

Τροπολογία 201
Antonio Cancian, Amalia Sartori

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος

14. το πρόγραμμα χρηματοδότησης σε αυτό το επίπεδο καλύπτεται από το σύστημα επιχορηγήσεων του ΠΠ της ΕΕ σε συνεργασία με διαρθρωτικά ταμεία που σχετίζονται με την έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία·

Τροπολογία

14. το πρόγραμμα χρηματοδότησης σε αυτό το επίπεδο καλύπτεται από το σύστημα επιχορηγήσεων του ΠΠ της ΕΕ σε συνεργασία με διαρθρωτικά ταμεία που σχετίζονται με την έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία· ***ζητεί από την Επιτροπή να ενισχύσει μέσα όπως το πρόγραμμα ERA-NET το οποίο μπορεί να βοηθήσει αυτές τις δύο πηγές χρηματοδότησης να εργαστούν με συνέργεια·***

Or. it

Τροπολογία 202

Françoise Grossetête, Christian Ehler

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος

14. το πρόγραμμα χρηματοδότησης σε αυτό το επίπεδο καλύπτεται από το σύστημα επιχορηγήσεων του ΠΠ της ΕΕ σε συνεργασία με διαρθρωτικά ταμεία που σχετίζονται με την έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία·

Τροπολογία

14. το πρόγραμμα χρηματοδότησης σε αυτό το επίπεδο καλύπτεται από το σύστημα επιχορηγήσεων του ΠΠ της ΕΕ σε συνεργασία με διαρθρωτικά ταμεία που σχετίζονται με την έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία· ***ενθαρρύνει επίσης την απλούστευση των διαδικάσεων μεταξύ έργων που χρηματοδοτούνται από την ΕΕ και από εξωτερικούς φορείς χρηματοδότησης·***

Or. fr

Τροπολογία 203

Philippe Lamberts

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος

14. το πρόγραμμα χρηματοδότησης σε αυτό το επίπεδο καλύπτεται από το σύστημα επιχορηγήσεων του ΠΠ της ΕΕ σε συνεργασία με διαρθρωτικά ταμεία που σχετίζονται με την έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία·

Τροπολογία

14. το πρόγραμμα χρηματοδότησης σε αυτό το επίπεδο καλύπτεται από το σύστημα επιχορηγήσεων του ΠΠ της ΕΕ σε συνεργασία με διαρθρωτικά ταμεία που σχετίζονται με την έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία· ***σημειώνει ότι οι επιδοτήσεις θα πρέπει πρωτίστως να προορίζονται για δημόσια και ιδιωτικά ερευνητικά ιδρύματα, έργα του δημόσιου τομέα και καινοτόμους ΜΜΕ·***

Or. en

Τροπολογία 204
Gunnar Hökmark

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

14α. ζητεί τη δημιουργία ενός περισσότερο ευέλικτου χρηματοδοτικού συστήματος, προκειμένου το θέμα της συνεργασίας να καταστεί περισσότερο ελκυστικό για τις ΜΜΕ, ώστε οι ΜΜΕ να μπορούν να μετάσχουν σε έργα συνεργασίας κατά τη διάρκεια της υλοποίησης έργων όποτε είναι δυνατό, και, για τον σκοπό αυτόν, θα πρέπει να διατεθεί στο έργο μια ανοικτή γραμμή προϋπολογισμού· πιστεύει ότι με αυτόν τον τρόπο οι ΜΜΕ μπορούν να διακρίνουν τις ευκαιρίες με μεγαλύτερη σαφήνεια, αφού το χρονικό περιθώριο από την έναρξη της συμμετοχής στο έργο έως τα αποτελέσματα που αφορούν την αγορά καθίσταται βραχύτερο·

Or. en

